

MARVEL®

#1 IN A THREE-ISSUE LIMITED SERIES

INDIANA JONES

and the
TEMPLE OF DOOM™

THE OFFICIAL COMICS
ADAPTATION OF THE
SPECTACULAR
NEW FILM!

75c
U.K. 50p
CAN \$1.00

1
SEPT



BUTCH
SUGOT
1984



INDIANA JONES and the TEMPLE OF DOOM.

1



DAVID MICHELINIE—WRITER
JACKSON GUICE—PENCILER
AKIN & GARVEY—INKERS
JOHN MORELLI—LETTERER
ANDY YANCHUS—COLORIST
TOM DEFALCO—EDITOR
JIM SHOOTER—CHIEF

fantoma 98

INDIANA JONES AND THE TEMPLE OF DOOM™ Vol. 1, No. 1, September, 1984 Issue. Published by MARVEL COMICS GROUP, James E. Gaion, President, Stan Lee, Publisher, Michael Hobson, Vice-President, Publishing, Milton Schiffman, Vice-President, Production. OFFICE OF PUBLICATION: 387 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, N.Y. 10016. Published monthly. TM: © Lucasfilm Ltd. (LFL) 1984. All rights reserved. All rights reserved. Price 75¢ per copy in the U.S. and \$1.00 in Canada. Printed in the U.S.A. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. This periodical may not be sold except by authorized dealers and is sold subject to the conditions that it shall not be sold or distributed with any part of its cover or markings removed, nor in a mutilated condition.

SHANGHAI. 1935.

MÜŞTERİLER "OBI WAN"
GECE KULÜBÜNÜN DUMANLI
BALO SALONUNDA
DANSÇILARI İZLİYOR VE
SIZIYORLAR

HERKES İÇİN EN AKILLICA-
SI KENDİ İŞİNE BAKMAK

ELBETTE İSTİSNALAR
VARDI, YAKIŞIKLI BİR
YENİ MÜŞTERİ, KIZLA-
RIN İLGİLİ BAKIŞLARI
ARASINDA İÇERİ
GİRİYOR

MODAYA PEK UYGUN GİYİNMEMİŞ
OLAN ADAM
BU BAKIŞLARI GÖRMEZLİKTE
GELİYOR.

AMA BU ADAM MODAYA PEK ÖNEM
VERMEZ. VEYA BAŞKA BİR ŞEYE.

NEDENİ BASİT:

BU ONU
HAYATTA TUTAR !



DR.
JONES?
LAO
CHE

BU DOGRUMU ?
NURHACHI 'YI
BULDUNUZ MU ?



EVET BULDUK AMA DÜN GECE
BİR SORUN ÇIKTI. BİRİ
BOĞAZIMI KESMEYE KALKTI

KARANLIKTI AMA
OĞLUNUZUN BEDEL
ÖDEMEDEN ONU ALMAYA
ÇALIŞTIĞINI ANLADIM



OĞLUMA HAKARET
ETTİN !

ONUN PARMAĞINI
KESMEM GEREKTİ

JONES,
NURHACHI
İSTİYORUM, ŞİMDİ

.. ARAMIZDAKİ ANLAŞ-
MAYI HATIRLATMAK İÇİN



AÇGÖZLÜ LAO CHE SİNSİCE HIRLAR VE KURMAYA BAŞLAR

LAO ŞARKIM BİTTİ,
BENİ TANIŞTIR
MAYACAK MISIN ?

TABİİ, WILLIE SCOTT
BU BAY INDIANA JONES,
ÜNLÜ ARKEOLOG

BENİM İÇİN NURHACHI'YI BULDU
VE ŞİMDİ TESLİM EDİYORDU



ŞİMDİ..

BEN HEP ARKEOLOGLARIN
KOMİK KÜÇÜK ADAMLAR
OLDUĞUNU VE MUMYA
ARADIĞINI SANIRDIM



HEY SADECE ŞAKA YAPMIŞTIM,
SAKIN OLUN.

LAO !



SİLAHINI
İNDİR EVLAT

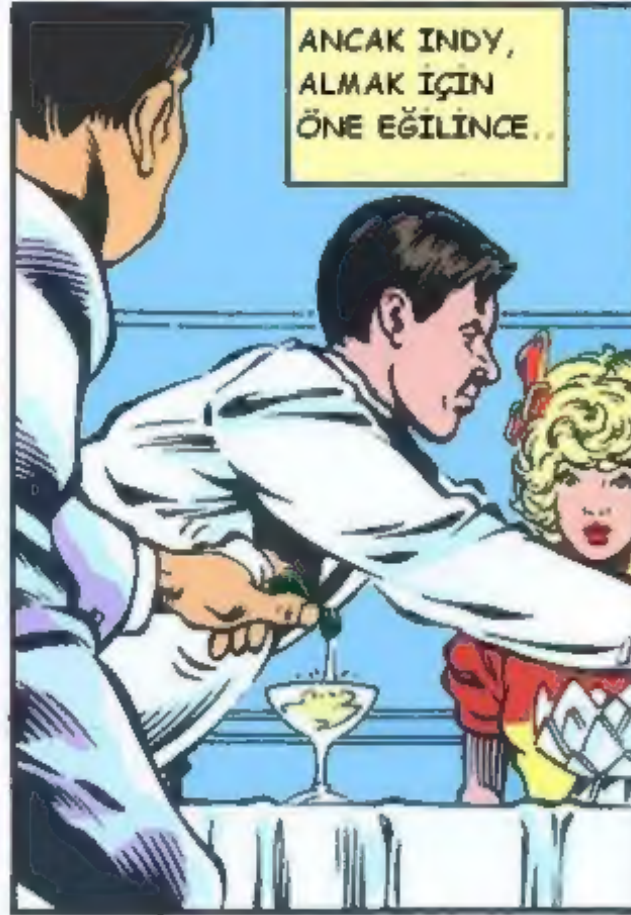
ŞİMDİ NE ÖNERECEKSİN LAO ?
KIZ ARKADAŞIN BİR ŞARKIMI
SÖYLEYECEK BANA

HALBUKİ ANLAŞMA
ELMAS İÇİNDİ



LAO İSTEKSİZCE CEKETİNDEN BİR ŞEY
ÇIKARDI VE..

GÖRDÜN MÜ BAK, DÜRÜST
BİRİ OLMAYA İKNA ETTİM
SENİ



ANCAK INDY,
ALMAK İÇİN
ÖNE EĞİLİNCE..



TEBRİKLER JONES
KAZANDIN.
SAĞLIĞINA İÇELİM

TEŞEKKÜRLER,
BU ARADA
ELİNDEKİ NE ?

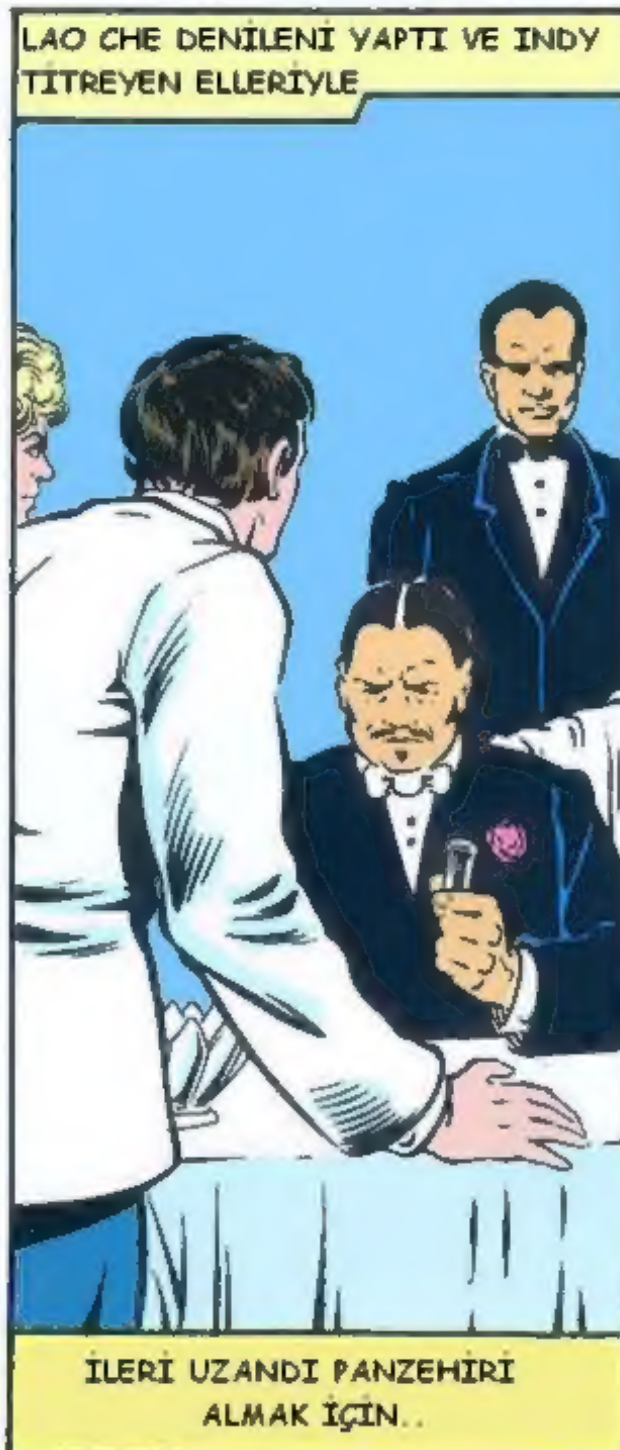
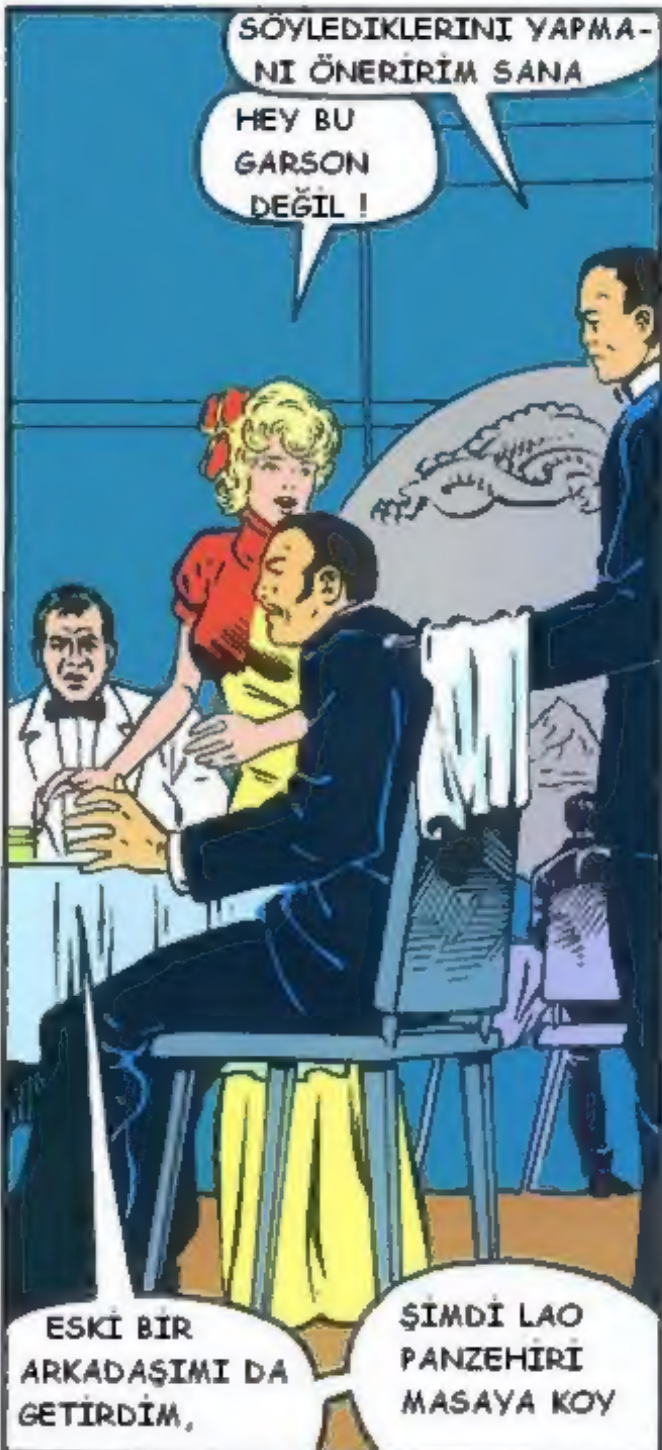


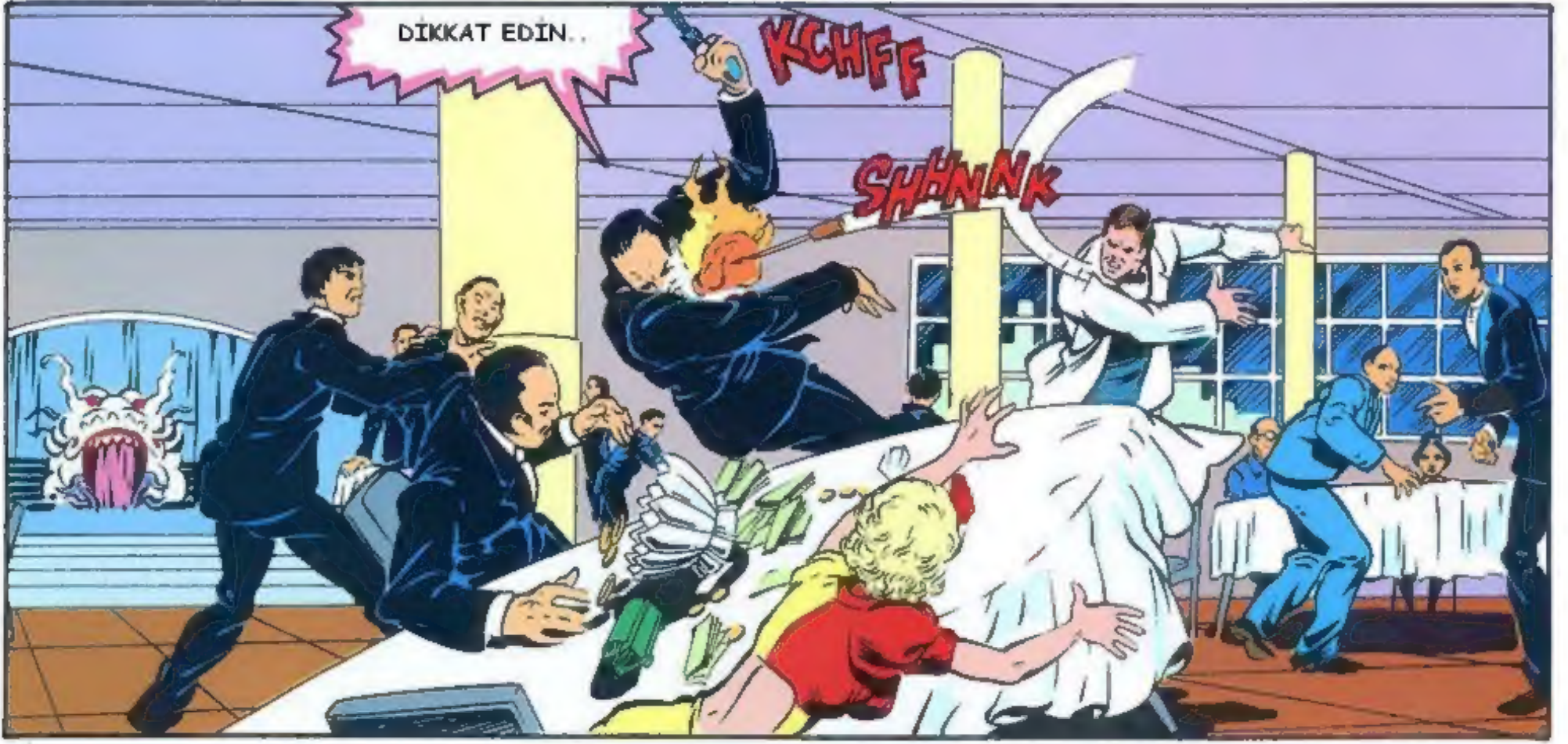
ZEHİR, VE ÖNEMLİ
KISMINI İÇTİN
AZ ÖNCE.



ANLAŞALIM, ELMASI GERİ
VER BENDE PANZEHİRİ
VEREYİM

ETKİLİ BİR ZEHİRDİR JONES.
ELMASI VE NURHACHİYİ
BANA VER HEMEN







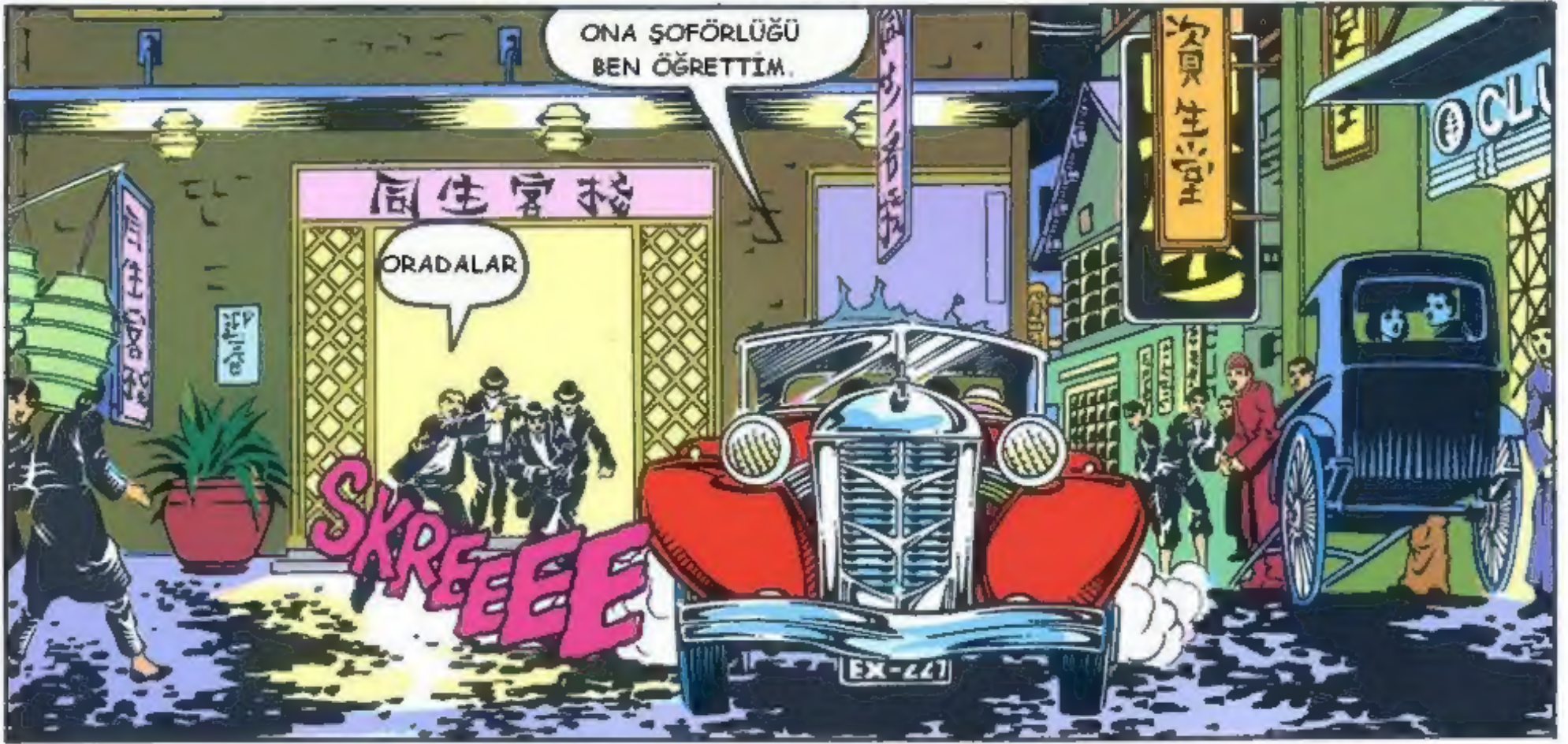
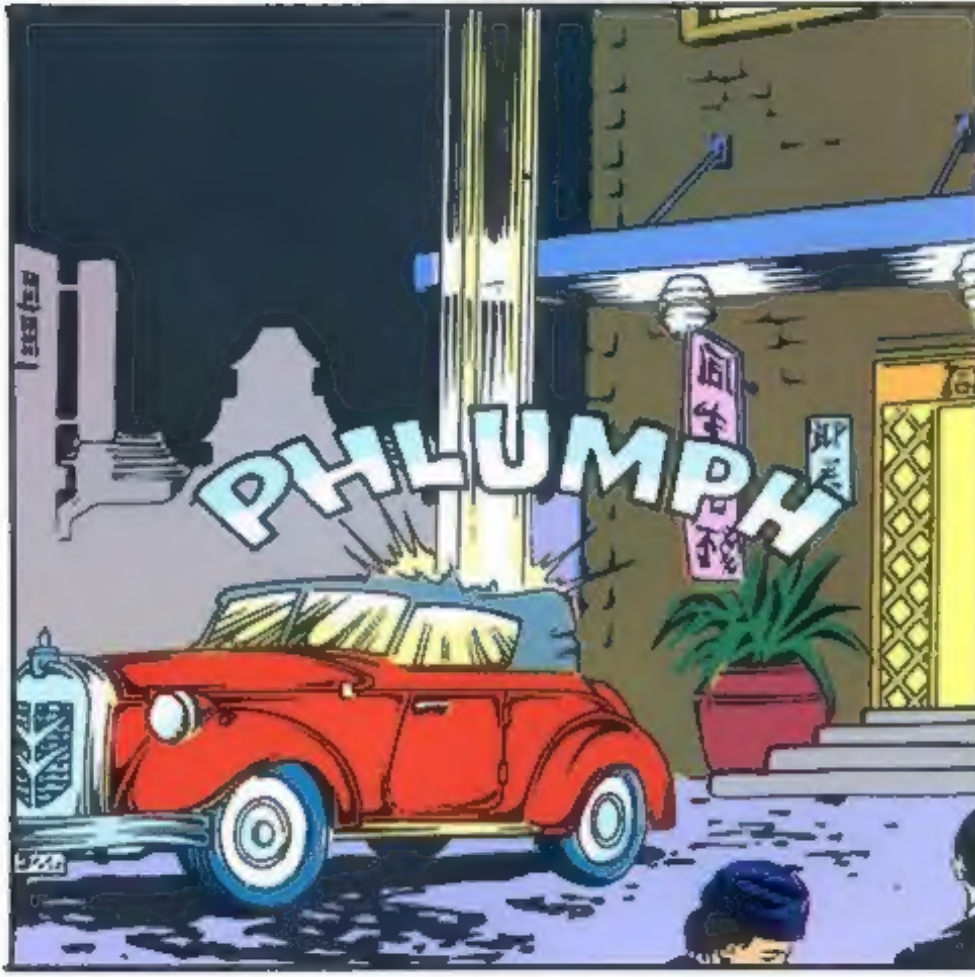
FAKAT OLAMAZ YİNE Mİ!

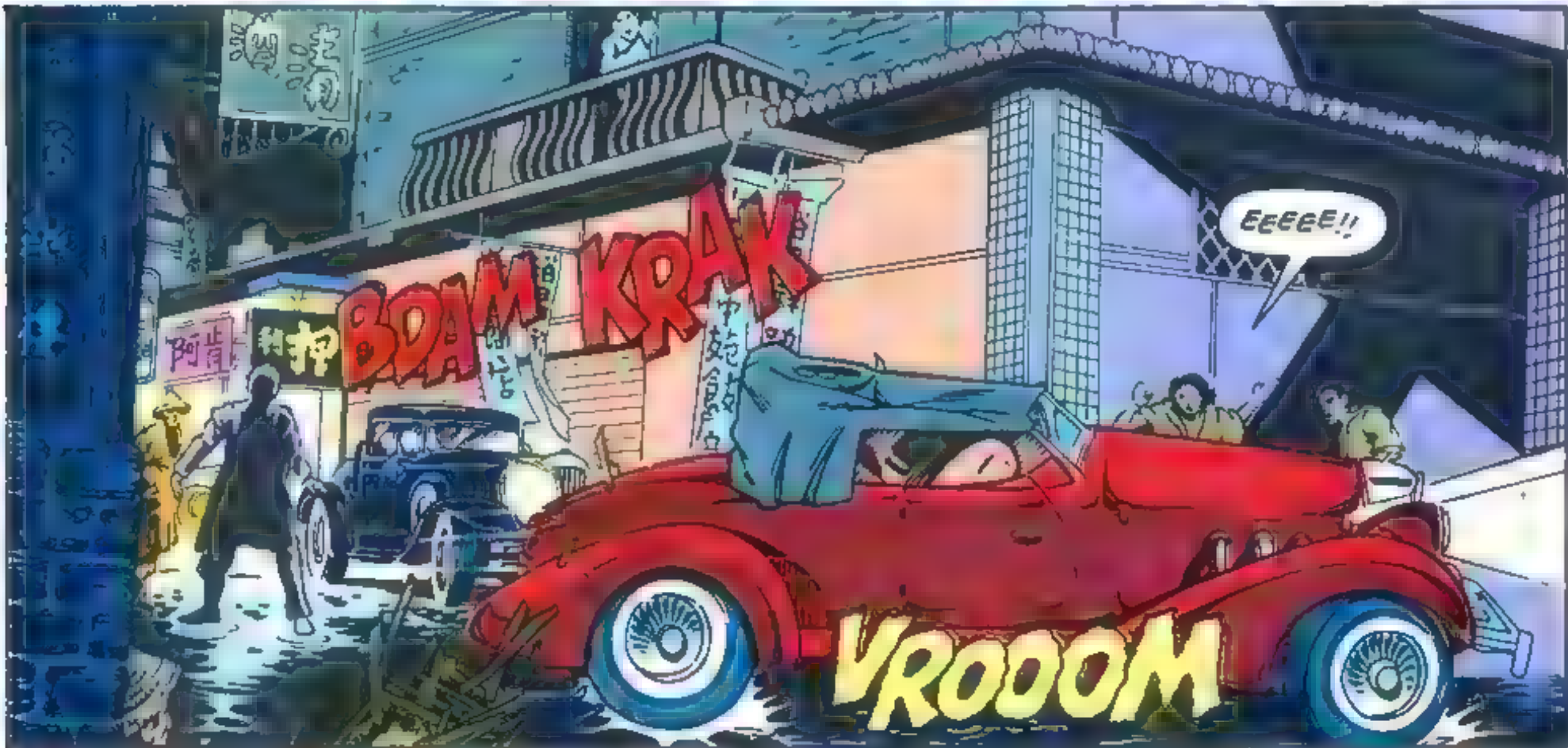
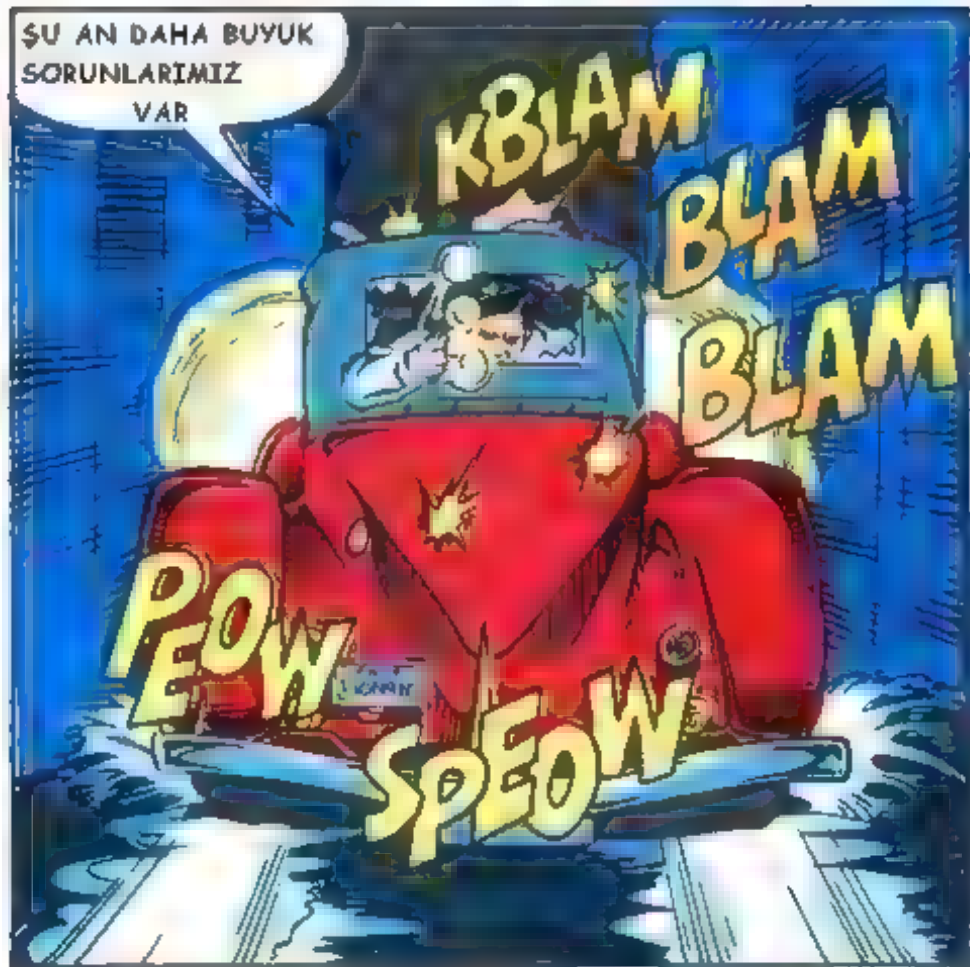


BİR KOVA BUZ VE ELMAS, NASIL BULACAĞIM ŞİMDİ





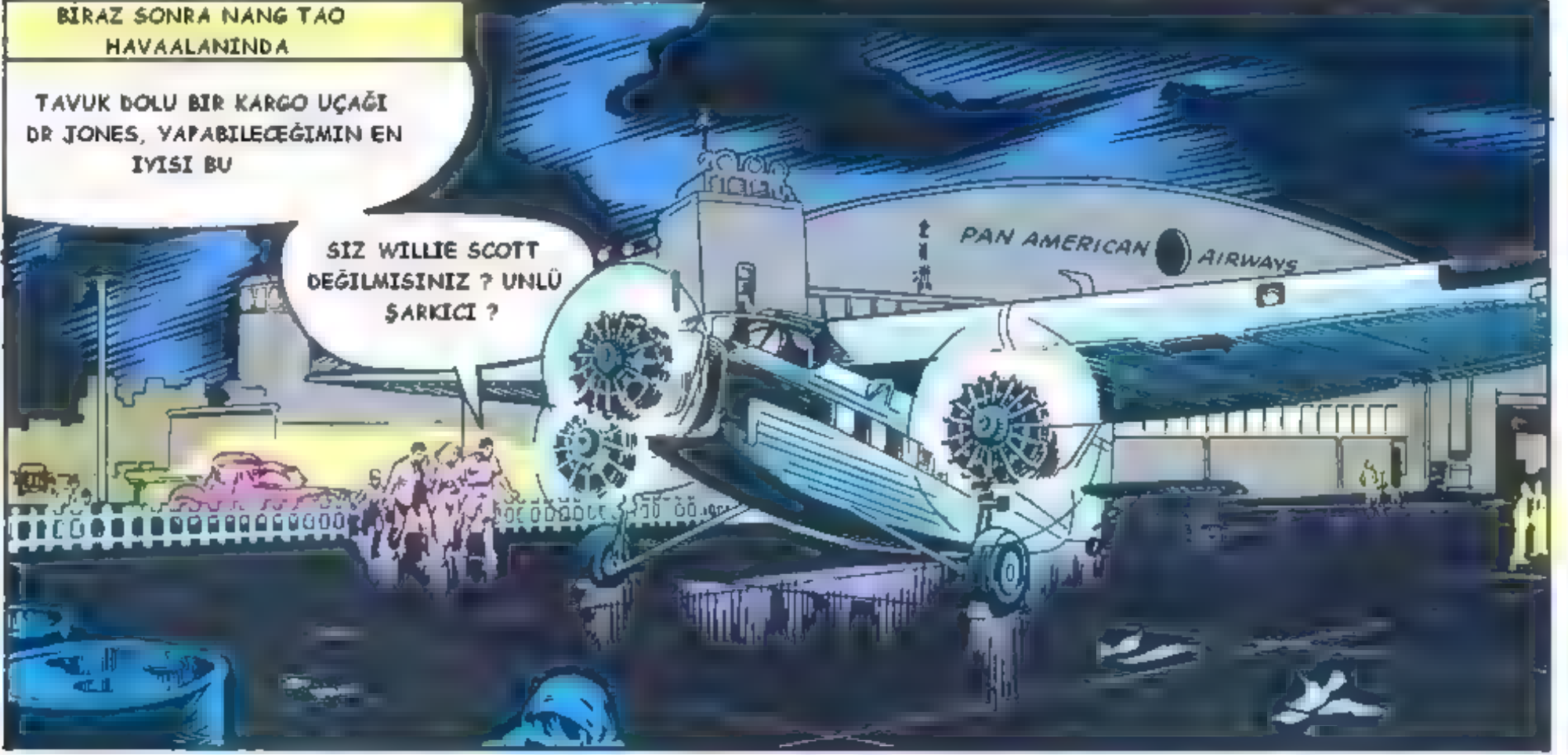




BİRAZ SONRA NANG TAO
HAVAALANINDA

TAVUK DOLU BİR KARGO UÇAĞI
DR JONES, YAPABİLECEĞİMİN EN
İYİSİ BU

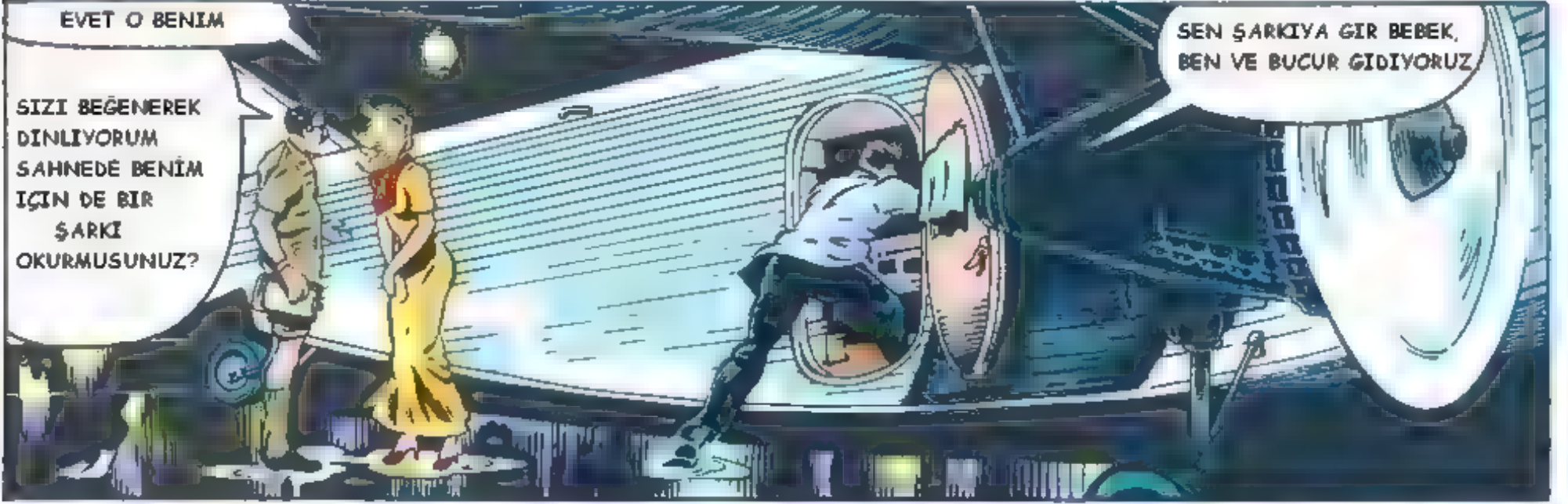
SİZ WILLIE SCOTT
DEĞİLMİSİNİZ ? UNLÜ
ŞARKICI ?



EVET O BENİM

SİZİ BEĞENEREK
DINLIYORUM
SAHNEDE BENİM
İÇİN DE BİR
ŞARKI
OKURMUSUNUZ?

SEN ŞARKIYA GİR BEBEK,
BEN VE BUCUR GİDİYORUZ

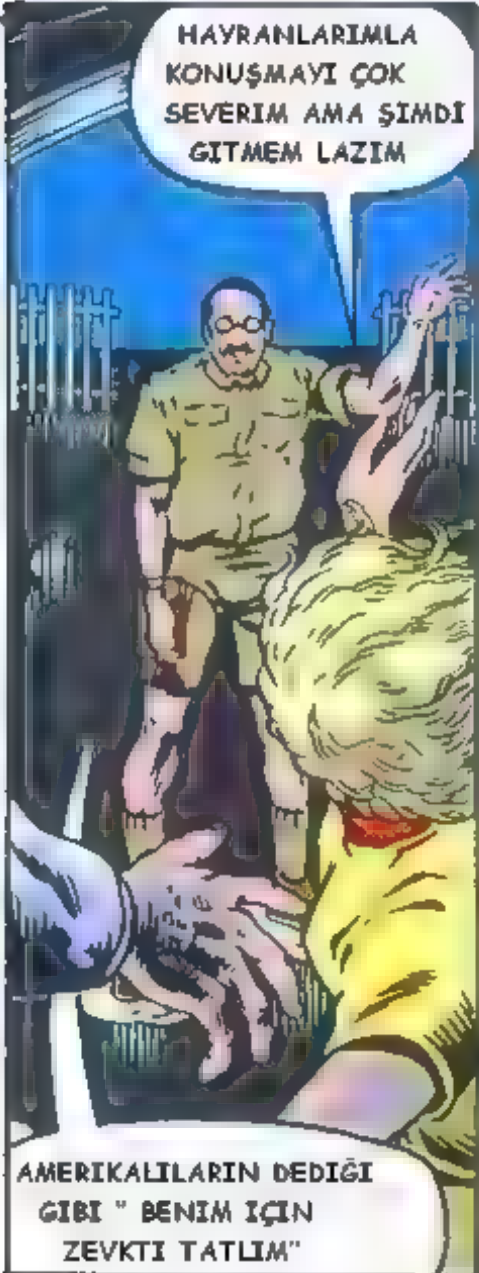


HAYRANLARIMLA
KONUŞMAYI ÇOK
SEVERİM AMA ŞİMDİ
GİTMEM LAZIM

ÜÇ AĞIR MOTOR KÜKREDİ VE
KARGO UÇAĞI GÖĞE
YÜKSELMEYE BAŞLADI

LAO CHE ACELE ETMİYORDU
ARTIK VE GULUMSUYORDU

INDY'NİN
ARDINDAN



AMERİKİTLARIN DEDIĞİ
GİBİ " BENİM İÇİN
ZEVKİ TATLIM"

LİMUZİNDEKİLERİN TAKİBİ
ALTINDA .

AZ SONRA INDY
ELBİSELERİNİ
DEĞİSTİRDİ

VE EKİPMANINI

BİR KAMÇI MI?
KİMSİN SEN ASLAN
TERBİYECİSİ
FALANMI?

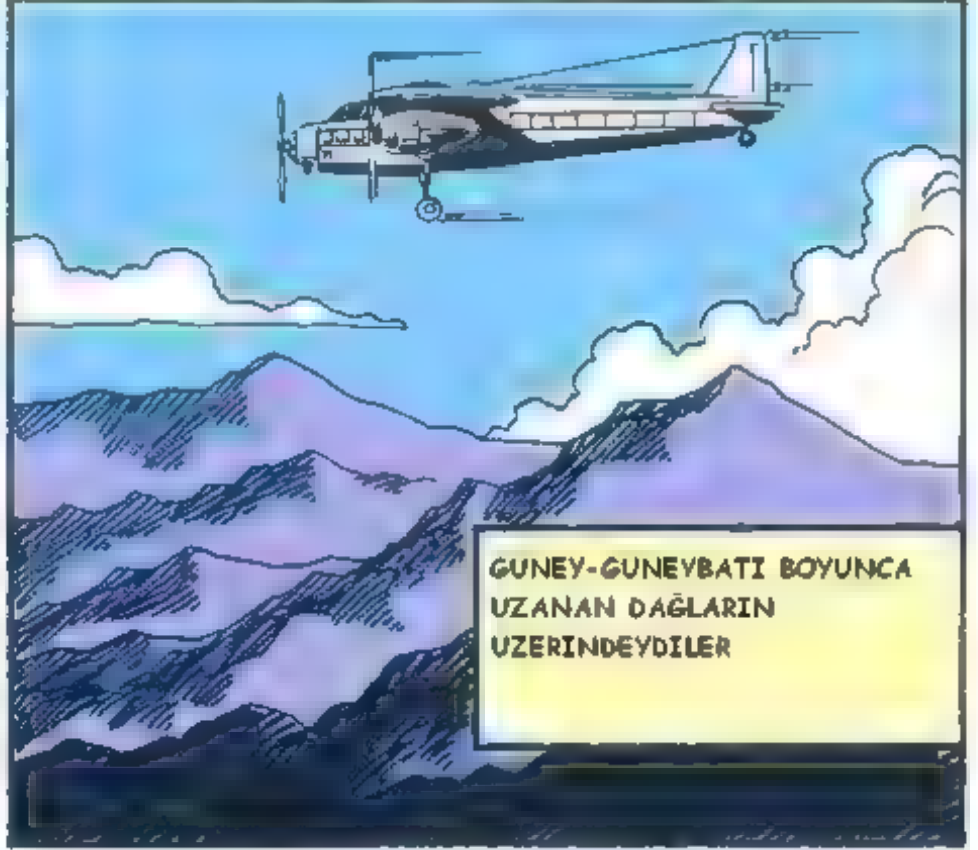
BAK, YOL BOYUNCA PEŞİMİ
BIRAKMADIN ZATEN ARTIK
AĞZINI KAPATIRMISIN ?



PEŞİNİ Mİ BIRAKMIYORUM ?
ASIL SEN GECE KULUBUNDEN BERİ
GÖZÜNÜ BENDEN ALAMIYORSUN

EVET, SAG
GÖZÜM

UÇ YOLCU YORGUN BİR ŞEKİLDE RAHATSIZ BİR UYKUYA DALDI



GÜNEY-GÜNEYBATI BOYUNCA
UZANAN DAĞLARIN
UZERİNDEYDİLER

SONRA
HUFFH NE
GARIP ŞEY
PILOT PARAŞÜT
TAKMIŞ

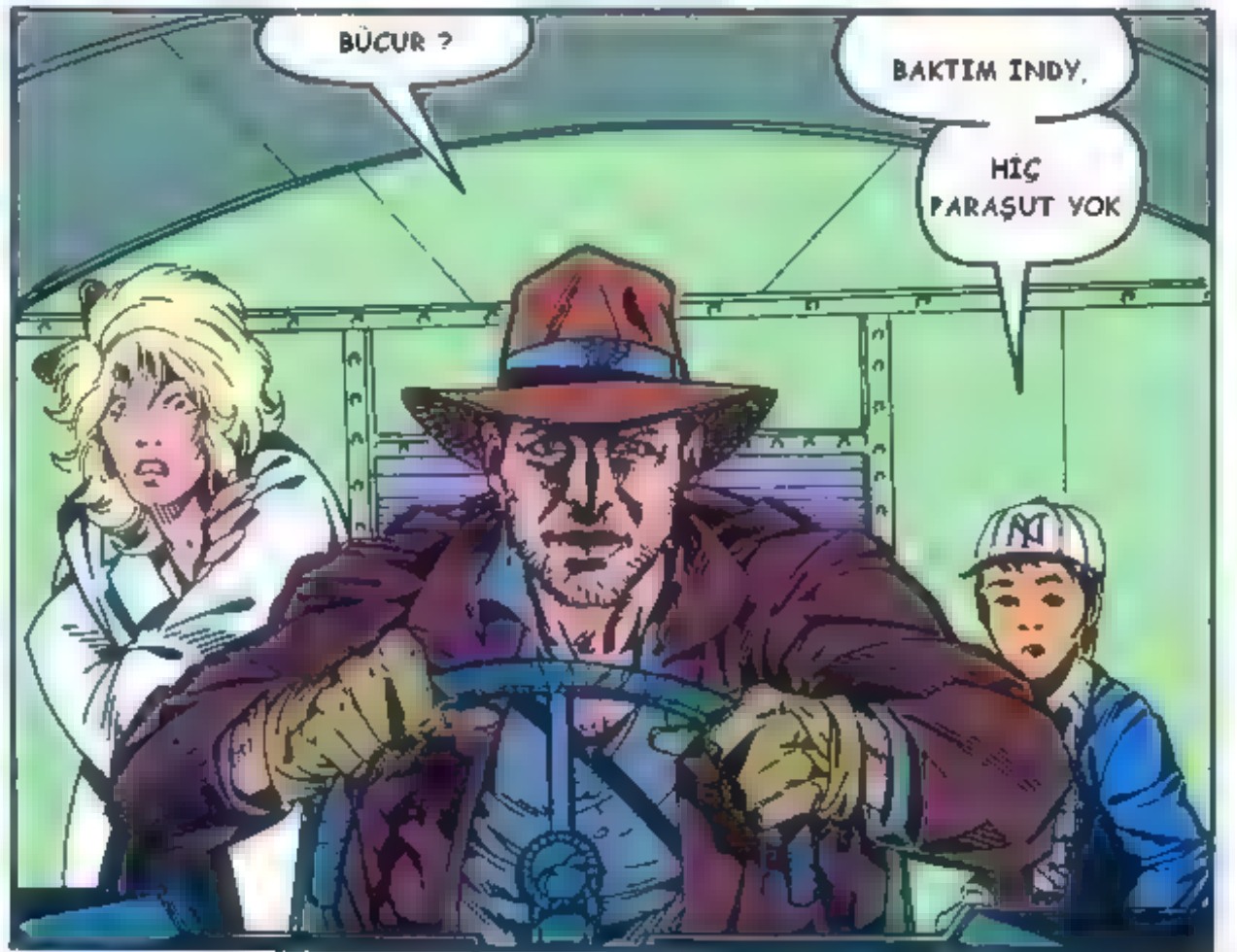
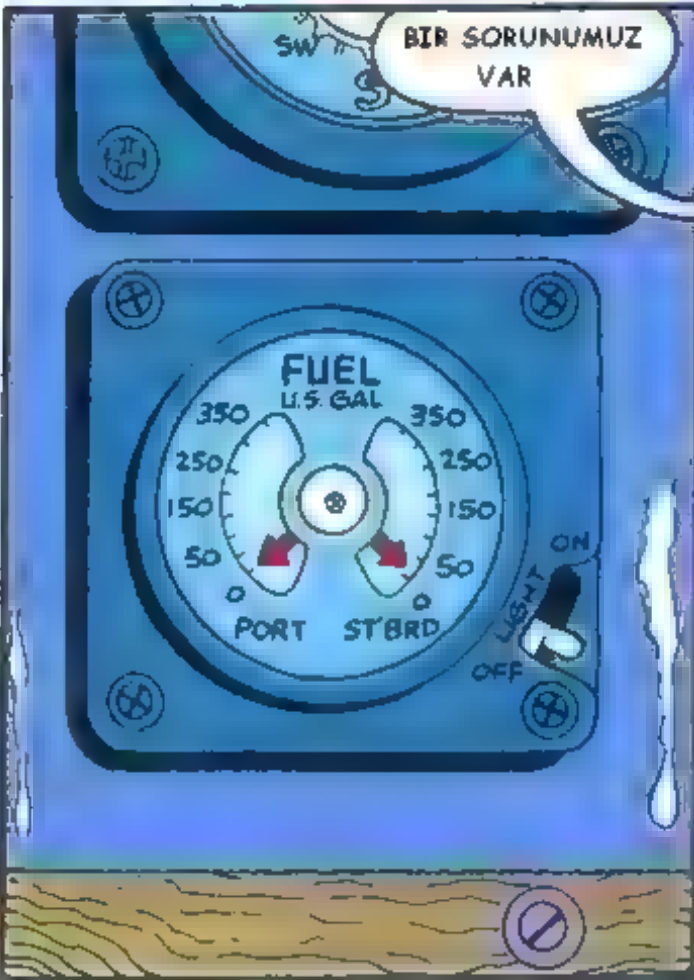
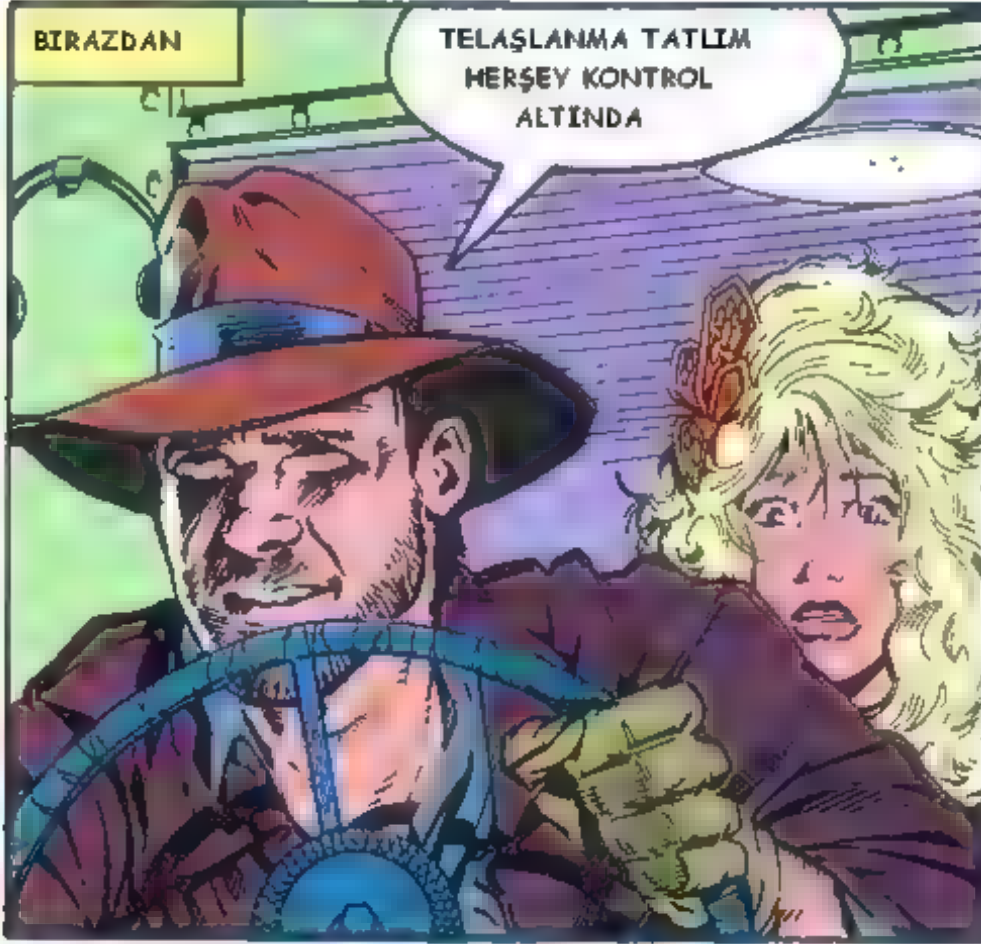
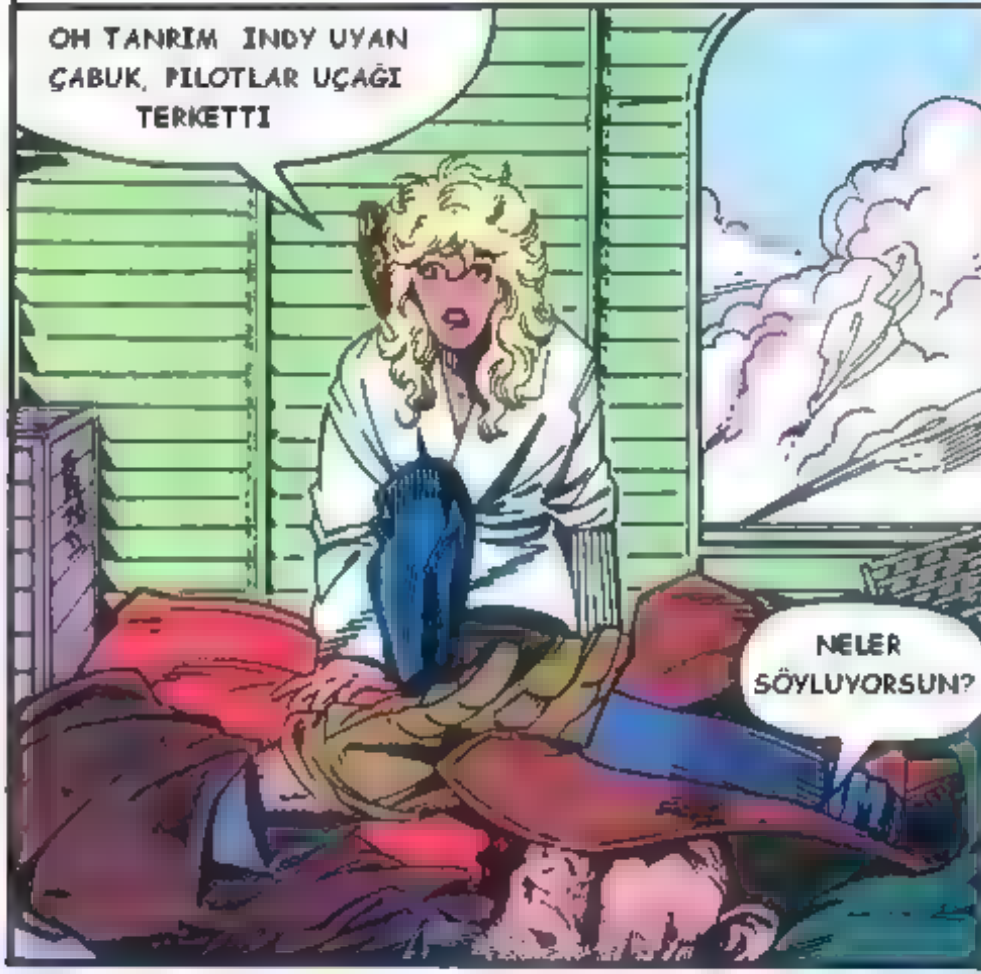
YARDIMCI
PILOTTA
TAKMIŞ !

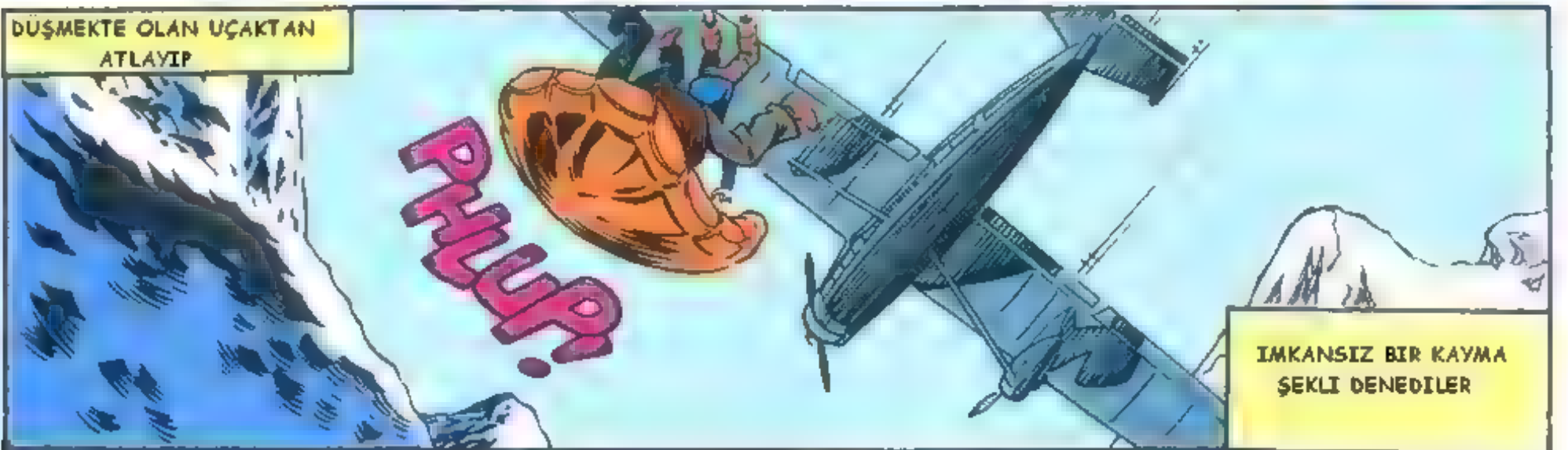
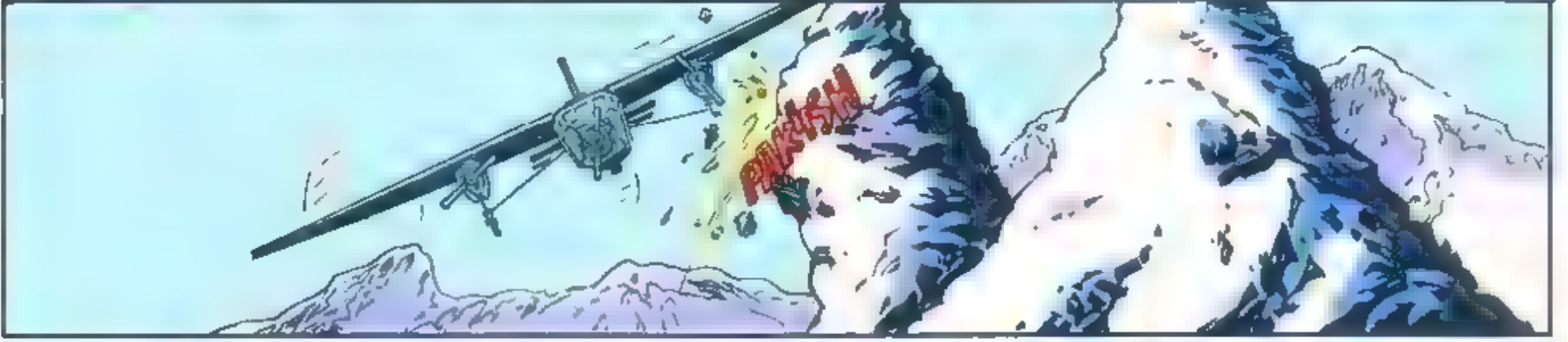
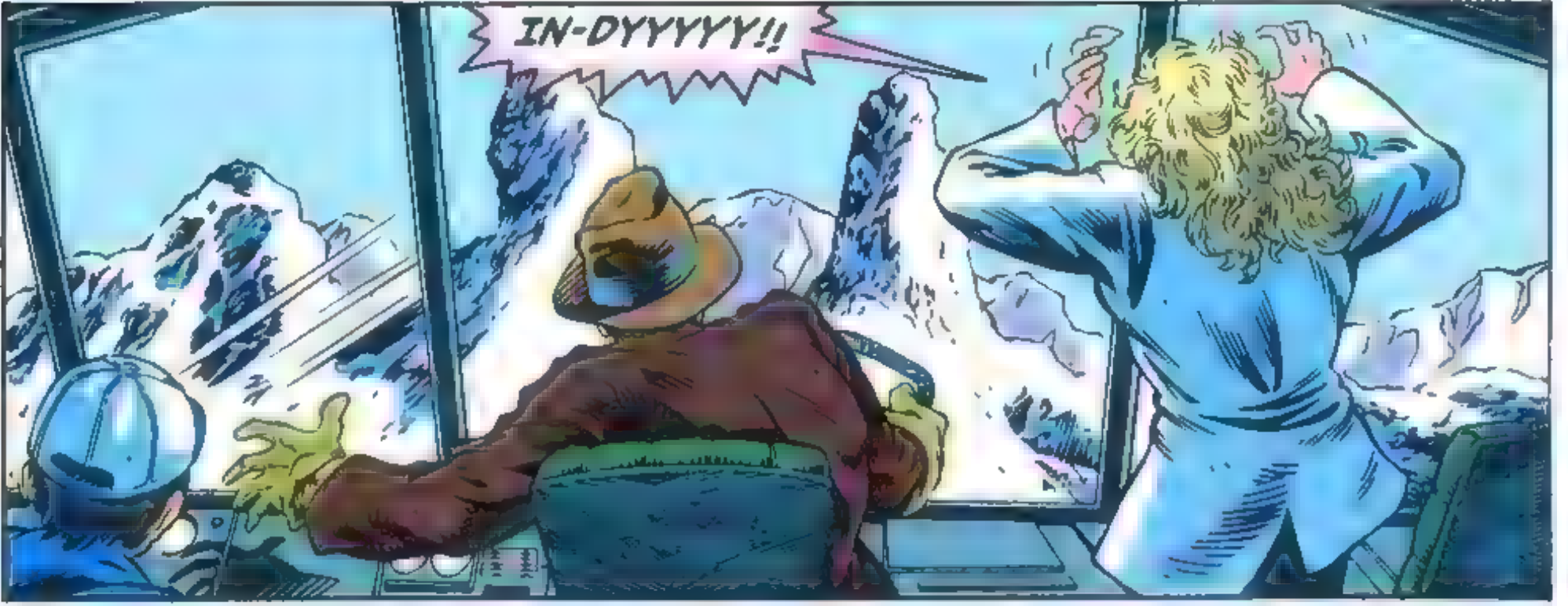


BİR DAKIKA !!

O ZAMAN UÇAĞI
KİM KULLANIYOR ?







AZ SONRA

KARABOOM

WRASHH

AĞACA DIKKAT ET

İPI İYİ ÇEKMEM
LAZIM

SHH
HROOF

SKIRSH

KIPSH

KIPSH

BAZEN BENDE KENDİME
ŞAŞIRIYORUM

BAZEN
MI?

INDY--!

DUŞECEĞİZ ŞİMDİ
SIKI

TUTUNUN !

INDY?

BEN
İYİYİM
BUCUR
YA SEN
WILLIE ?

HINDİSTAN

HINDİSTAN?
NASIL
ANLADIN
BUNU?

İYİ DEĞİLİM BU
BANA GÖRE DEĞİL,
HEM BİZ NEREDEYİZ ?

... Oh.

ÇIPLAK TEPELERDE
HIÇ MOLA
VERMEDEN ŞAMANI
TAKİP ETTİLER

YAŞLI ADAM
BİLİYORDU SANKİ
AMA NASIL? NE
SÖYLEDİ?

GELDİĞİMİ BILDİĞİNİ
SÖYLEDİ, RUYASINDA
GÖRMÜŞ

ISSİZ DAĞ YOLLARINDAN ISSİZ BİR KOYE
ULAŞTILAR BURADA KONUKLARI İYİ
AĞIRLAMAK KONUSUNDA ÇOK TITİZ
DAVRANAN BİR KABİLE SEFİ
KARŞILADI ONLARI

BURADA KALIN VE
DİNLENİN, GİTMENİZE
GEREK YOK

TEŞEKKUR EDERİM, BEN BİR
PROFESORUM VE UNİVERSİTEME
DÖNMEM GEREK

DELHİ YOLU ÜSTÜNDE PANKOTİTA DURUN,
ORADAKİ SARAYA GİDİN

FAKAT
PANKOT, DELHİ
YOLU ÜSTÜNDE
DEĞİL? AYRICA
O SARAY 1857
DE ÇIKAN
AYAKLANMADA
TERKEDİLDİ !

HAYIR, YENİ BİR MIHRACE VAR ŞİMDİ,
SARAY ÇOK DAHA KÖTÜ VE GÜÇLÜ
ONUNLA ETRAFA BİR KABUS GİBİ ÇOKTÜ
VE KÖYÜMÜZÜN SİVALİNGA'SINI ÇALDI

KÖYÜN
NEYİ ?

KÖYDEKİ TAPINAKTA
KORUNAN KUTSAL BİR TAŞ

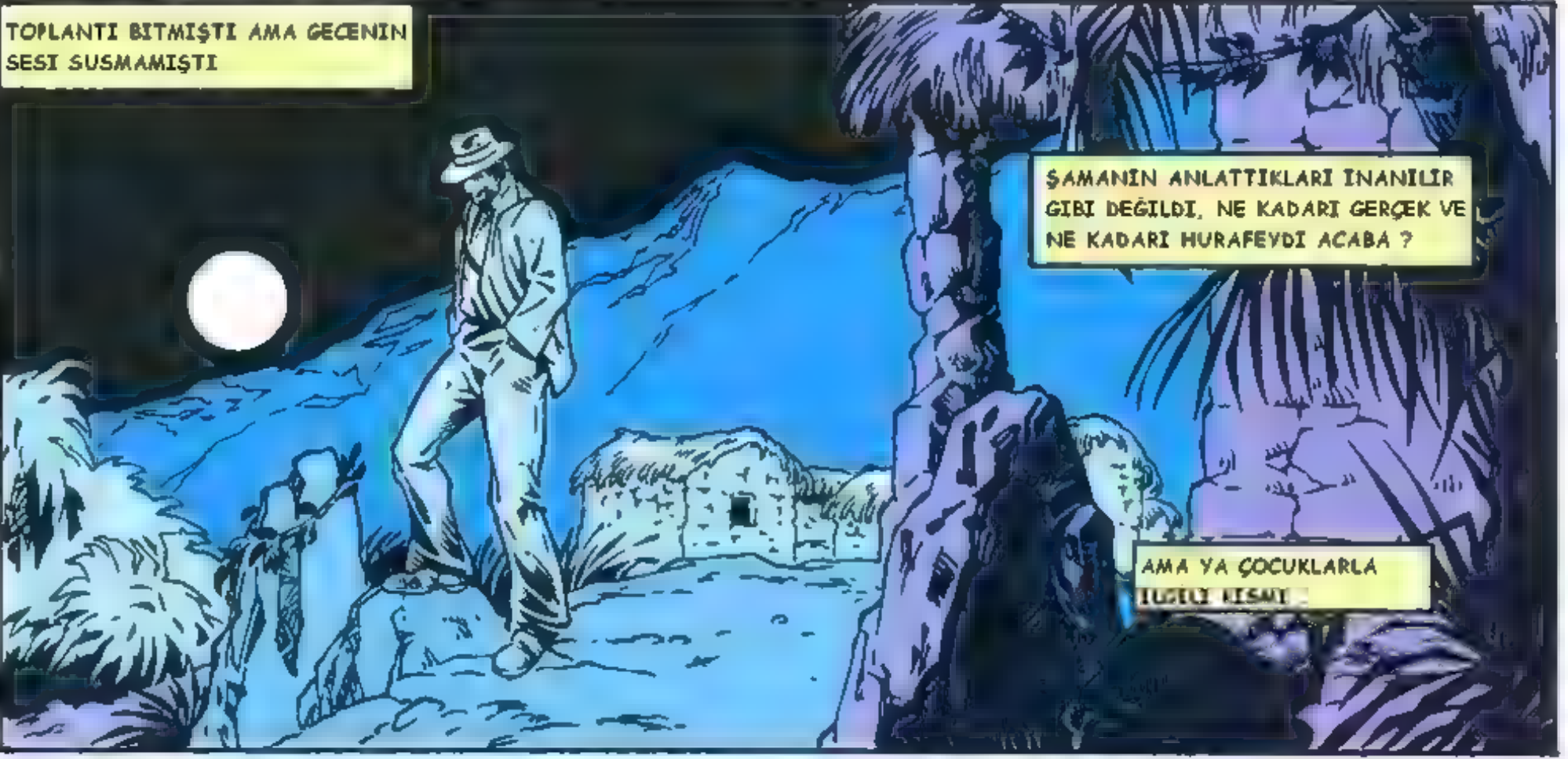
AMA MIHRACE
SİVALİNGA'YI NEDEN
ÇALSIN KI ?

ŞEYTANA TAPMAMIZI İSTEDİ
KABUL ETMEDİK

SONRA TAŞ ÇALINDI, VE KÖYDEKİ
SU KUYULARI KURUDU, VE NEHİR
DURDU, VE BİTKİLER ÖLDÜ, VE
HAYVANLAR ÖLDÜ,
VE SARAY GELDİ

TUM ÇOCUKLARI
ALDI !

TOPLANTI BITMIŞTİ AMA GECENİN
SESI SUSMAMIŞTI



ŞAMANIN ANLATTIKLARI İNANILIR
GIBİ DEĞİLDİ, NE KADARI GERÇEK VE
NE KADARI HURAFEDİ ACABA ?

AMA YA ÇOCUKLARLA
İLGİLİ KISMI

DOĞRUYSA !

BİR ÇOCUK, SANKİ
ŞEYTan KOVALAMIŞ
GIBİ KOŞUYOR.



BİR DERİ BİR KEMİK KALMIŞ
SANIRIM GÜNLERDİR YEMEK
YEMEMİŞTİR, VE

BANA
BİR ŞEY
VERİYOR !



S...S... SANKARA!

KÖY UYANDI, ANNE VE OĞLU SARILDILAR
FAKAT İNDY HİÇ BİR ŞEYİN FARKINDA
DEĞİL GİBİYDİ

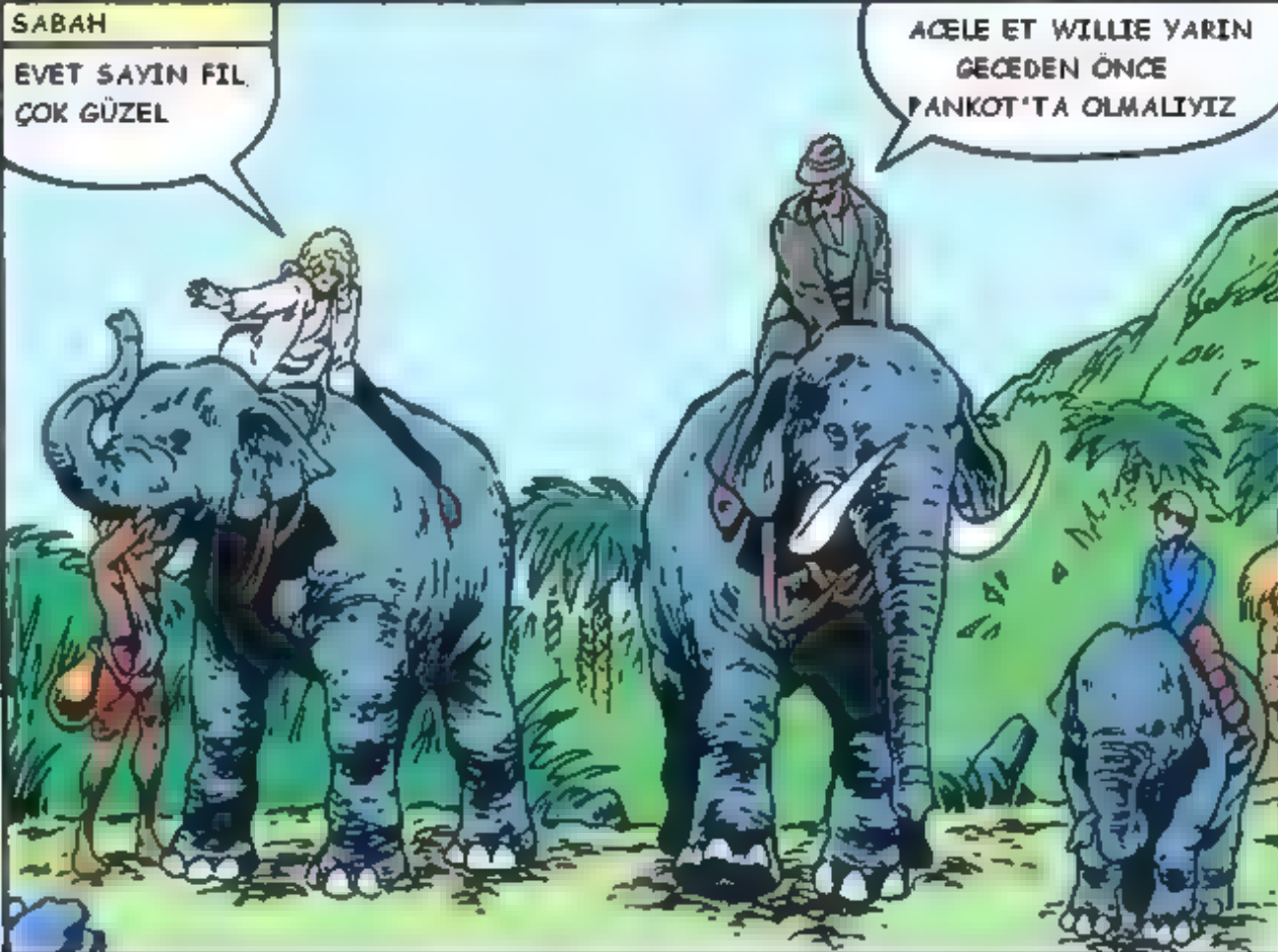


GOZLERI ELİNDEKİ BEZ
PARÇASINDA VE KULAKLARINDA
TEK BİR KELİME VARDI..

SANKARA.

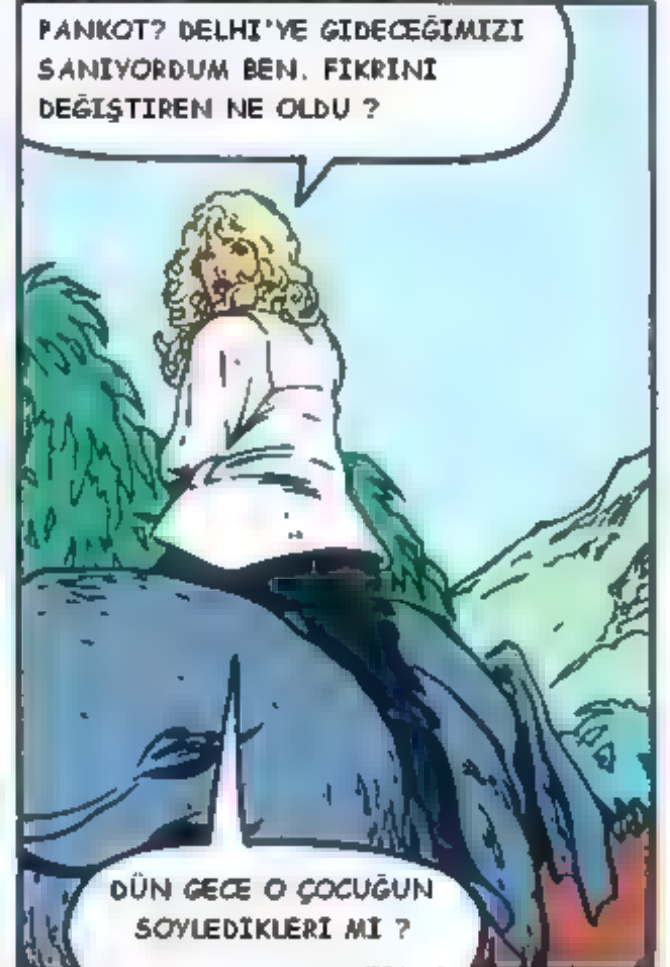
SABAH

EVET SAYIN FİL
ÇOK GÜZEL



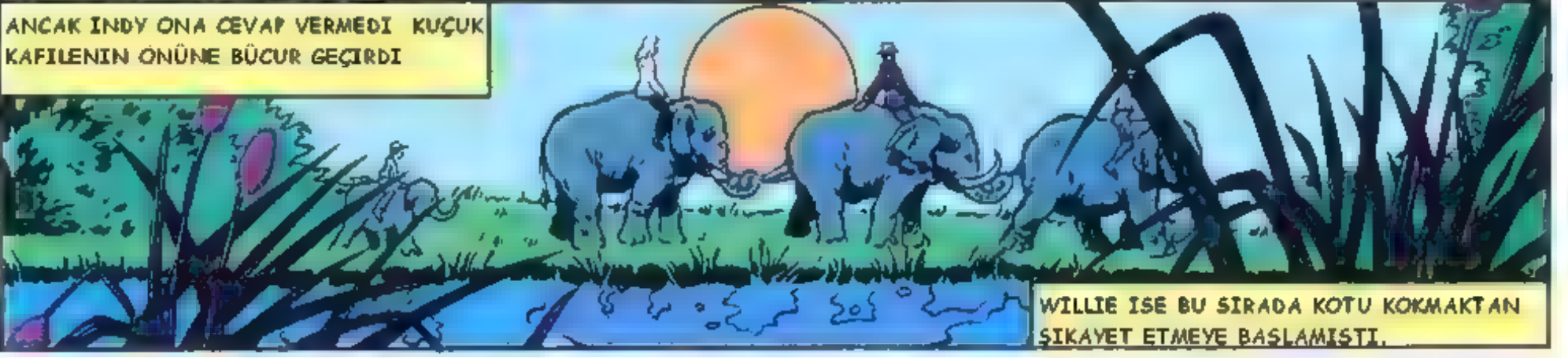
ACELE ET WILLIE YARIN
GECEDEN ÖNCE
PANKOT'TA OLMALIYIZ

PANKOT? DELHI'YE GİDECEĞİMİZİ
SANIYORDUM BEN. FIKRİNİ
DEĞİŞTİREN NE OLDU ?



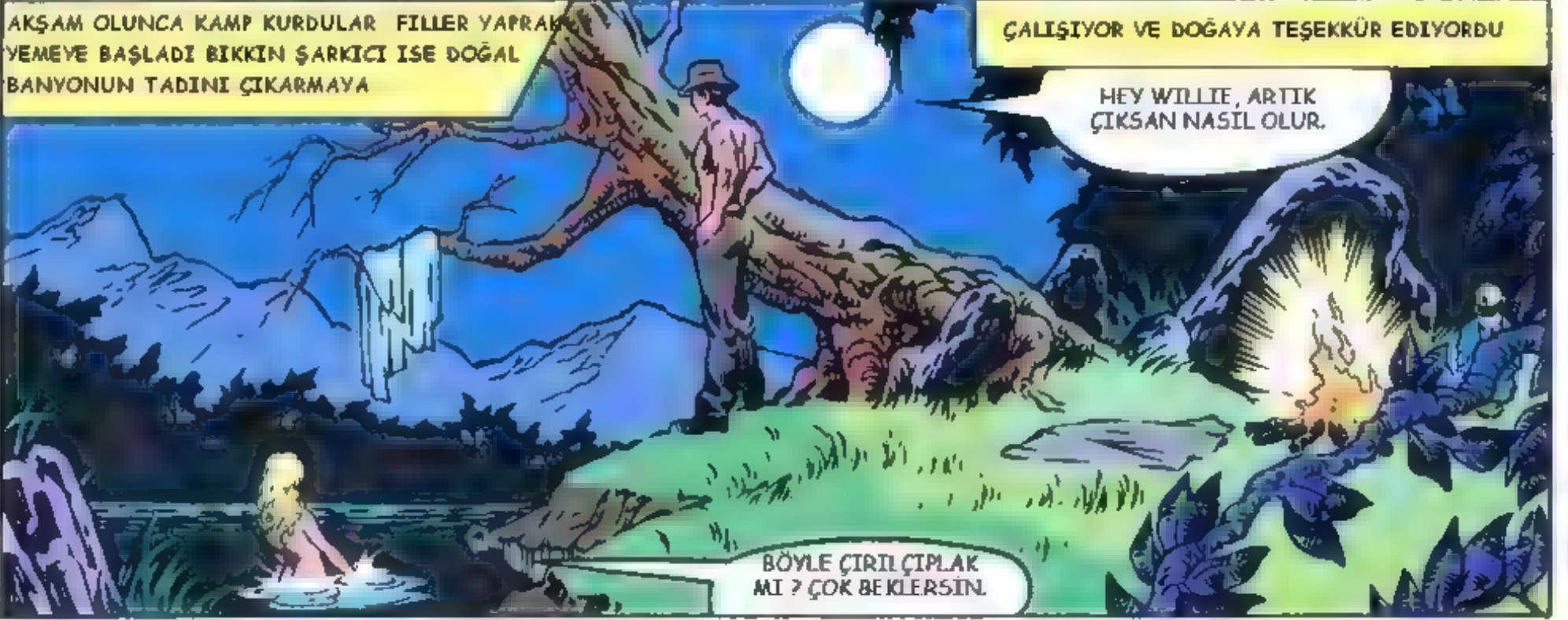
DÜN GECE O ÇOCUĞUN
SOYLEDİKLERİ Mİ ?

ANCAK INDY ONA CEVAP VERMEDİ KUÇUK
KAFİLENİN ONÜNE BÜCÜR GEÇİRDİ



WILLIE İSE BU SİRADA KOTU KOKMaktan
ŞİKAYET ETMEYE BAŞLAMİTİ.

AKŞAM OLUNCA KAMP KURDULAR FİLLER YAPRAK
YEMEYE BAŞLADI BİKKİN ŞARKICI İSE DOĞAL
BANYONUN TADINI ÇIKARMAYA



ÇALIŞIYOR VE DOĞAYA TEŞEKKÜR EDİYORDU

HEY WILLİE, ARTIK
ÇIKSAN NASİL OLUR.

BÖYLE ÇİTİL ÇİPLAK
MI ? ÇOK BEKİERSİN.

EĞER BENİ
TAHRİK
ETMEYE
ÇALIŞIYORSA-
NIZ BAY INDY
BİLİN Kİ BU
ÇOK İLKELCE.

TAHRİK Mİ?
TATLİM BUNU
AKLINDAN
ÇIKARSAN İYİ
OLUR BEN



NE KİBİRLİ BİR
ADAM..

EYAAAAA!!



INDY
YARDIM ET

KORKMA
GELİYORUM
BU DA NE ?

YİLAANN !



YILAN ?



HEEY
NEDEN
BEKLİYOR-
SUN?

DİNLE.. DAHA İYİ
BİR FİKRİM VAR.

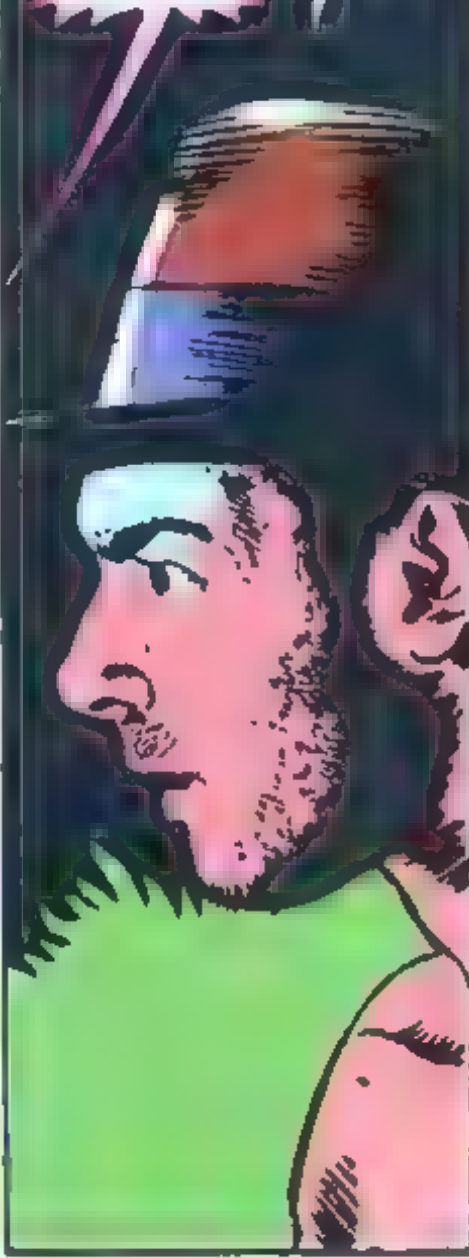
HER ŞEYDEN ÖNCE
PANİK YAPMA.



NE DEMEK PANİK YAPMA !
BENİ DİBE ÇEKİYOR !

WILLIE, ELİNİ KALDIRMANI
VE YILANI SEVMENİ
İSTİYORUM !

SEVMEK Mİ ??

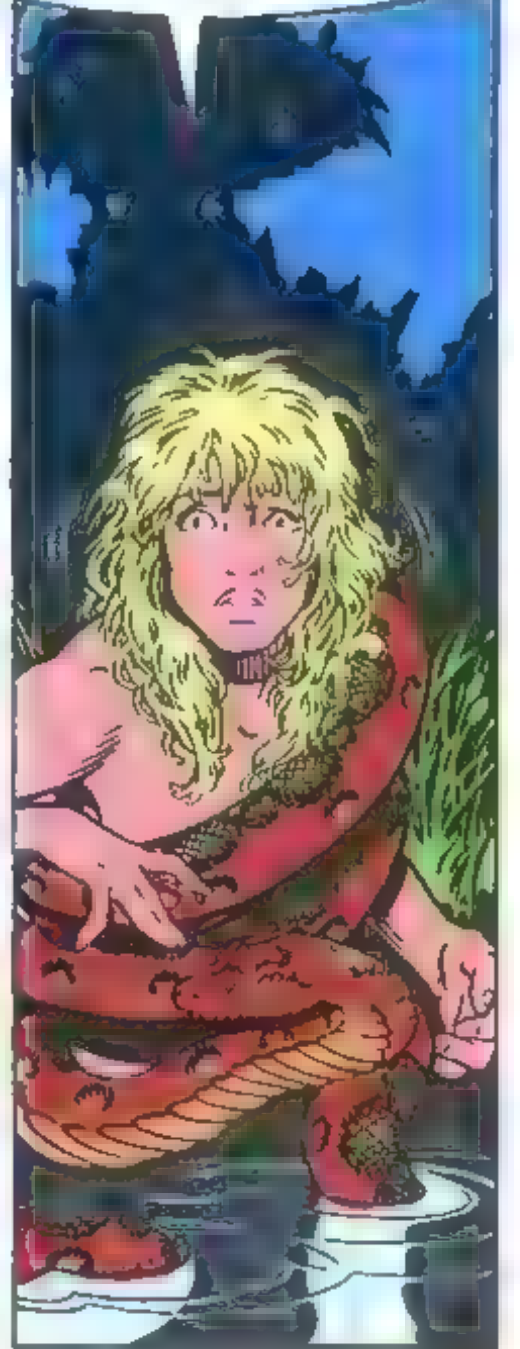


BAŞININ İKİ YANINDAN TUT
VE ENSE SİNE DOĞRU OKŞA.
BAŞINI OKŞA !

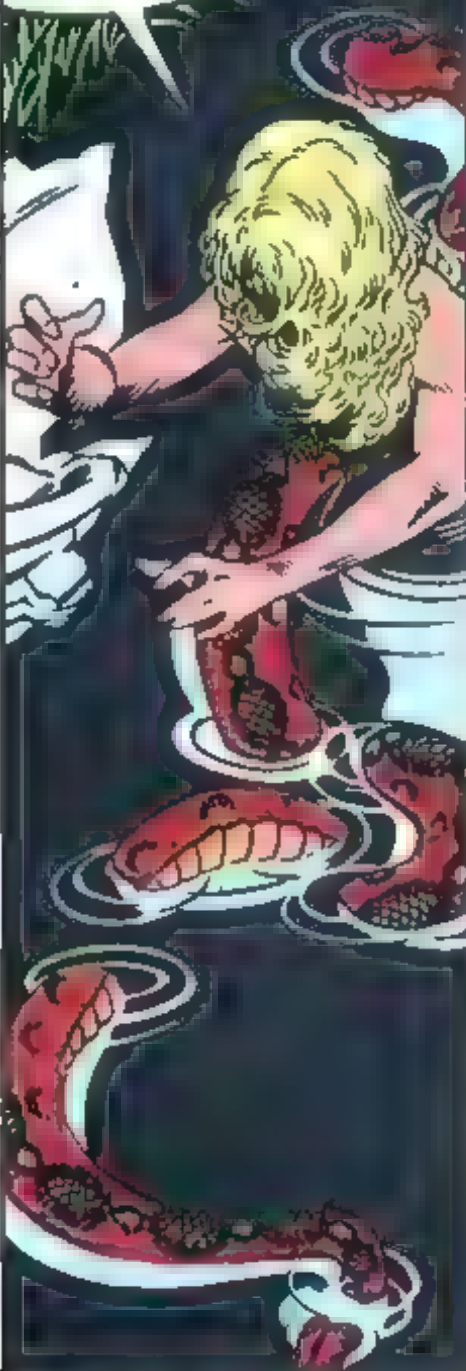


TANRIM ! SIKMAYA
BAŞLADI BENİ !

SANKİ BIRAKMAYA BAŞLADI !
GALİBA.



UYKUYA
DALDI !



BAK ! SENİ
KURTARDIM.



HİÇ BİR ŞEY İÇİN
TEŞEKKÜRLER !



YILANLARDAN
NEFRET
EDERİM !

BU HİSSİ
BİLİRİM.



SONUNDA ORMANA KARANLIK ÇOKER, SADECE KAMP ATEŞİNİN İ TRAFINDA ANLATILAN HİKAYELER GİZLENİR KARANLIĞA.

KUÇUK KORUMANI NEREDEN BUL DUN ?

UFAKLIĞI MI ? AİLESİ SHANGHAYI BOMBALADIKLA RINDA ÖLMÜŞ.

CÜZDANIMI YÜRÜTMEME ÇALIŞIRKEN TANIŞTIM.

YA SEN NASIL DÜŞTÜN DÜNYANIN BU KISMINA ?

PEKALA, GECE KLUBU KARIYERİM NEDENİYLE ÇIKMAZA GİRİNCE BAZI SIVRI AKILLILAR "BİR KIZ DOĞUDA BİR YERLERE DE GİDEBİLİR" DİYEREK İKNA ETTİ. ŞİMDİ DE BURADAYIM.

PEKİ SİZ DR. JONES SİZİ BURAYA GETİREN NEDİR ?

SERVET VE ZAFER.

BÖYLE BİR YERDE BULMAYI UMDUĞUN BU MU ?

BU ÇOCUK DÜN GECE BANA ESKİ BİR PARÇA EL YAZMASI VERDİ. ÇİZİMDE YUZYILLAR ÖNCE YAŞAMIS SANKARA ADINDA BİR RAHIPTEN BAHSEDİYOR.

VE SANKARA'NIN HİNDU TANRISI SHIVA İLE BULUŞMAK İÇİN TIRMANDIKLARI KALISA DAĞININ HİKAYESİNİ ANLATIYOR.

EFSANEYE GÖRE TANRI SANKARA YA GELECEĞE GİTMESİ VE ŞEYTANLA SAVAŞMASINI SÖYLEMİŞ. BUNUN İÇİN DE ONA SİHİRLİ GÜÇLERE SAHİP BEŞ KUTSAL TAŞ VERMİŞ.

SİHİRLİ DERKEN O KÖYDEN ÇALINAN TAŞ GİBİ Mİ DEMEK İSTİYORSUN ?

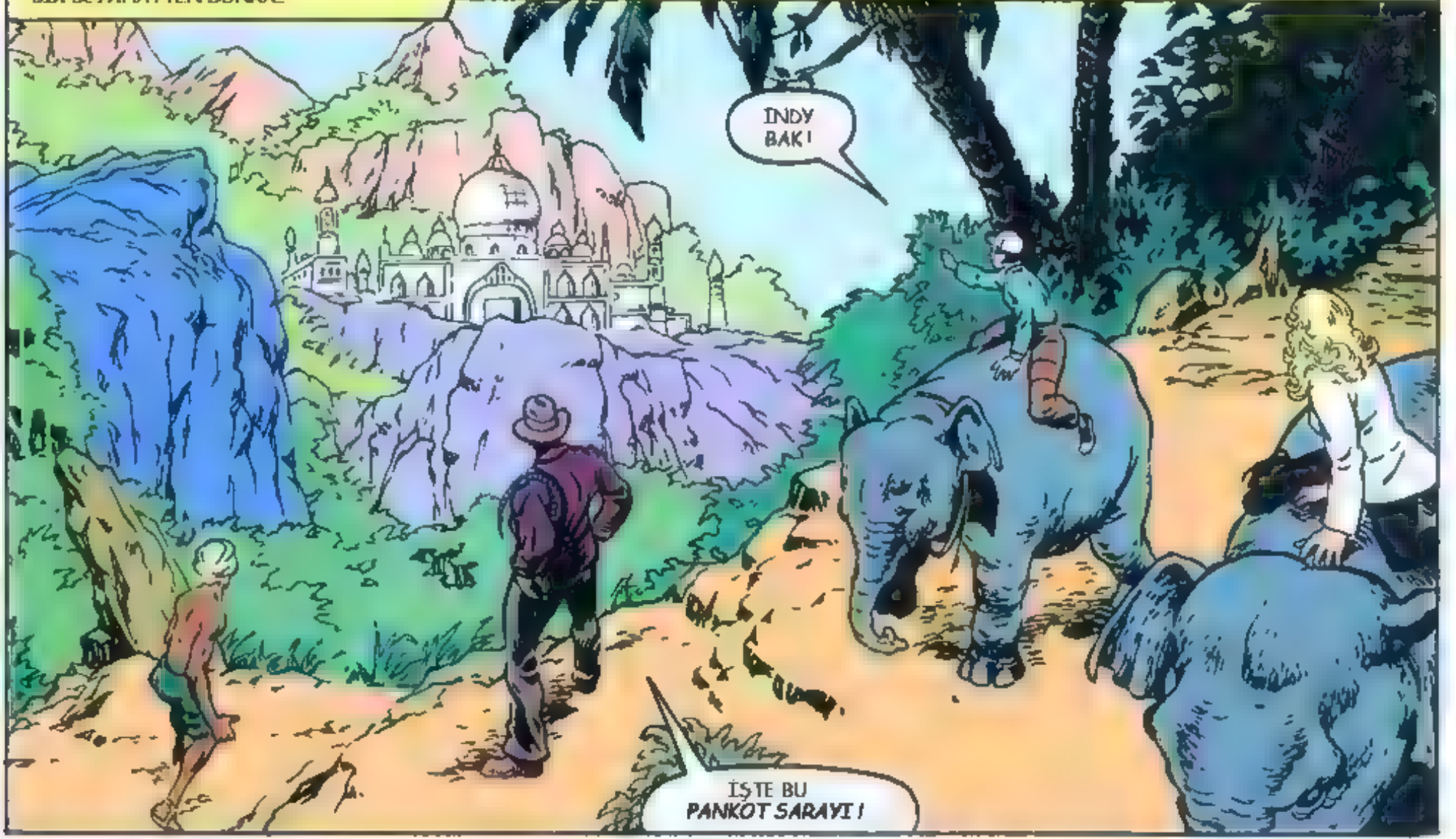
OLABİLİR.



SERVET VE
ZAFER HA...

TATLI RUYALAR
DR. JONES

GECE BİTTİĞİNDE YOLCULUK DEVAM EDER VE TROPİK ORMANIN DERİNLİKLERİNDE SAATLER SÜREN YAVAŞ VE SALLANA SALLANA GEÇEN BİR SEYAHATTEN SONRA...



İNDY
BAK!

İŞTE BU
PANKOT SARAYI!

BU ARADA KAFİLE BİR KEZ DAHA YOLA
ÇIKMADAN ÖNCE...



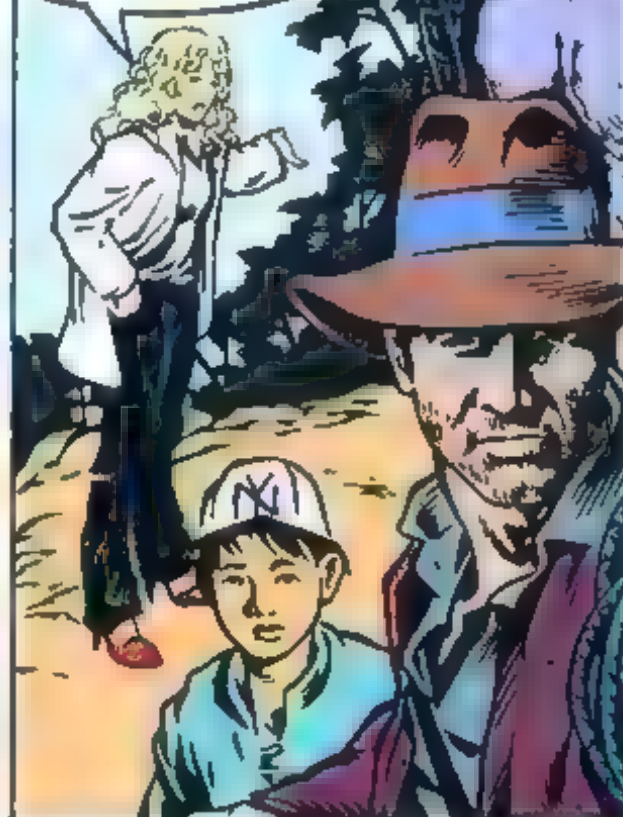
AYY! DAHA İLERİ YOK! SAJNU
GERİ DONMEK. HEMEN!

NE OLUYOR?

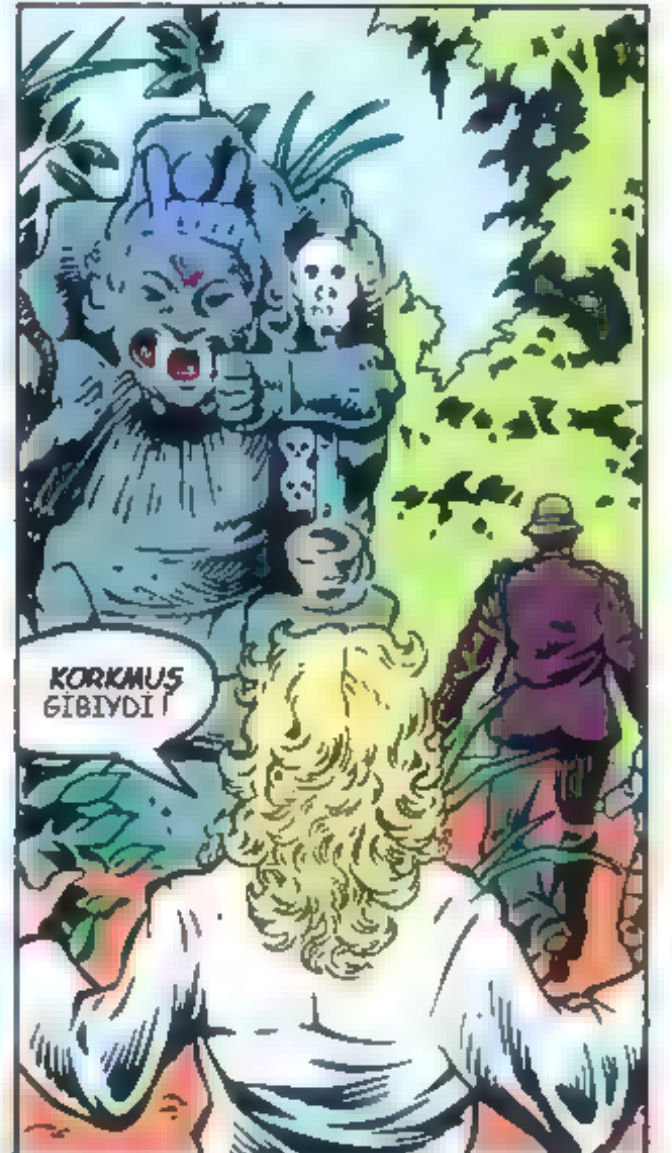
BU SADECE
BİR HEYKEL.

FAKAT SAJNU FİLLERİ DE
ALTIYOR. YOLUN GERİ KALANINI
YÜRÜYECEĞİZ.

YÜRÜMEK Mİ? AMA
NEDEN? VE SAJNU NE
DEMEK İSTEDİ?
SANKİ O BİR ŞEYDEN



KORKMUŞ
GİBİYDİ!



If adventure
has a name...
it must be
Indiana Jones.

F
A
N
T
O
M
A
9
8

C
I
Z
G
I
D
I
Y
A
R
I
2
0
1
4

INDIANA JONES

and the
TEMPLE OF DOOM

HARRISON FORD
INDIANA JONES AND THE TEMPLE OF DOOM
KATE CAPSHAW • AMRISH PUN • ROBIN WILSON • PHILIP STONE • BE HUY QUAN
GEORGE LUCAS • FRANK MARSHALL • KATHLEEN KENNEDY
JOHN WILLIAMS • WILLARD PULICK & GLORIA KATZ • GEORGE LUCAS
ROBERT WATTS • STEVEN SPIELBERG
A FRANKLIN PICTURE

MARVEL®

#2 IN A THREE-ISSUE LIMITED SERIES

INDIANA JONES

and the

TEMPLE OF DOOM™



TM

75c

U.K. 50p
CAN \$1.00

2

OCT

THE OFFICIAL COMICS
ADAPTATION OF THE
SPECTACULAR
NEW FILM!

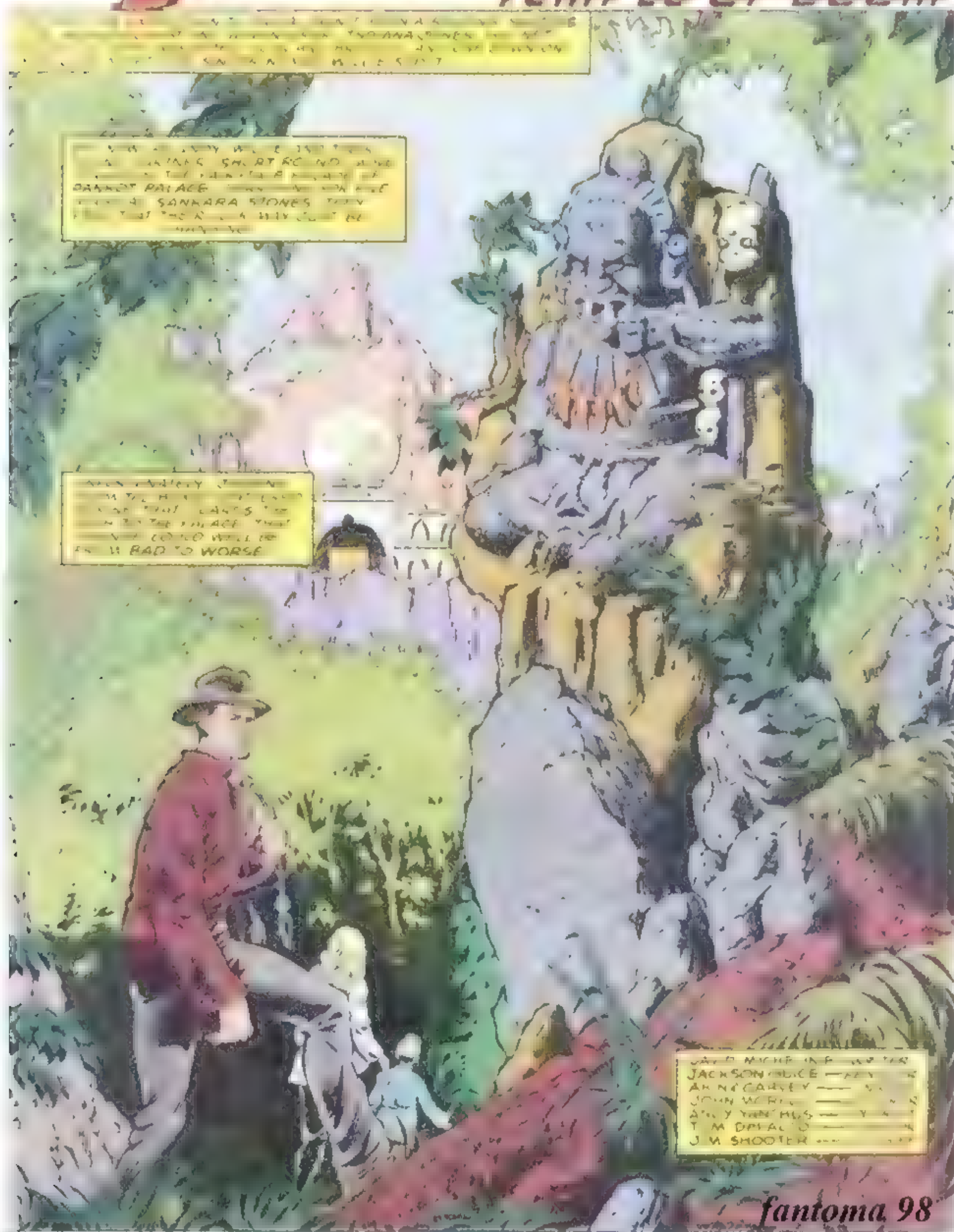


SUPAHZ SCAN 022

Stan
Lee
PRESENTS

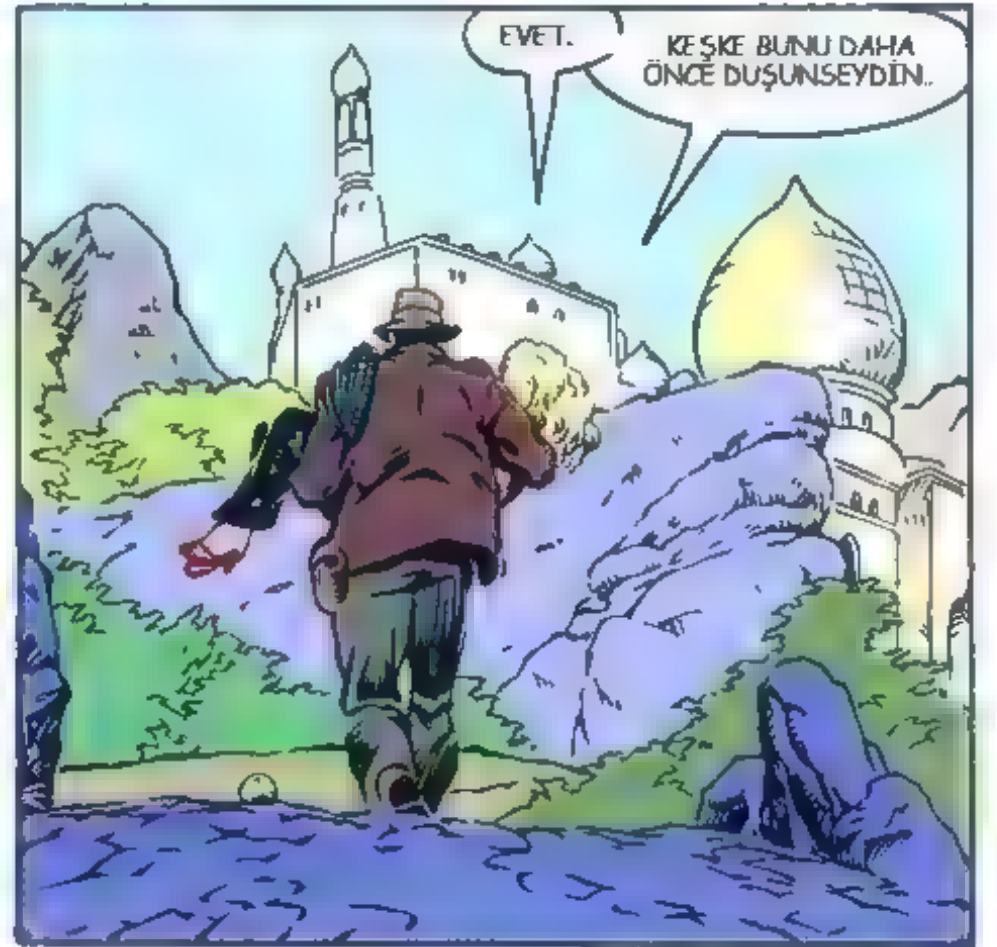
INDIANA JONES and the TEMPLE OF DOOM

2

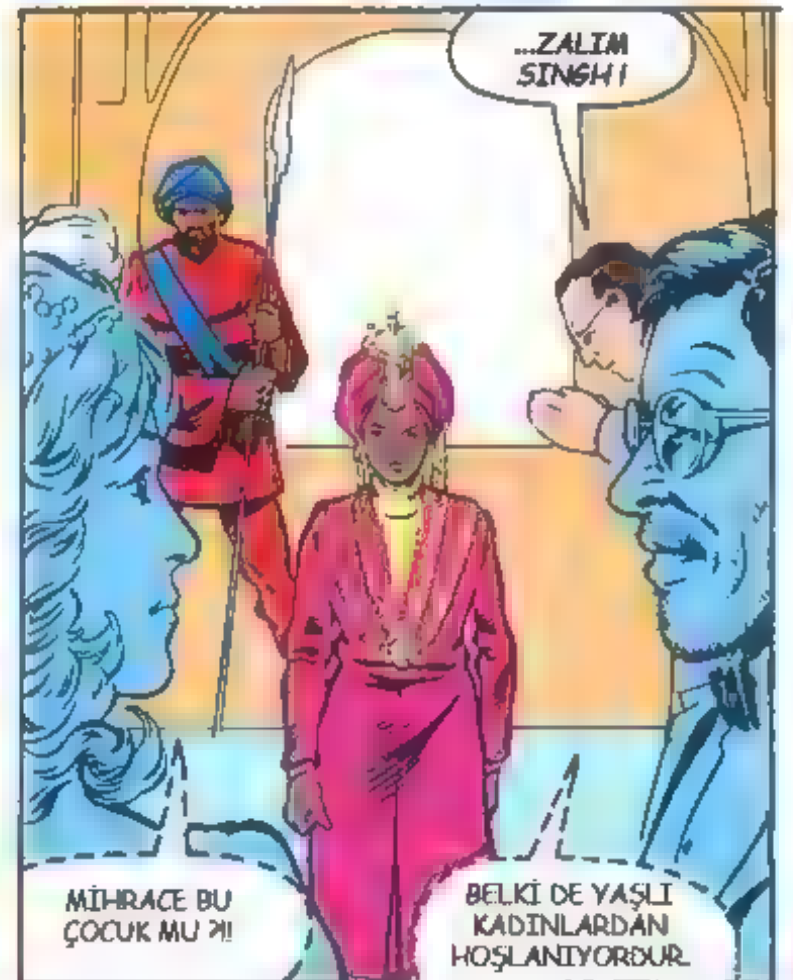
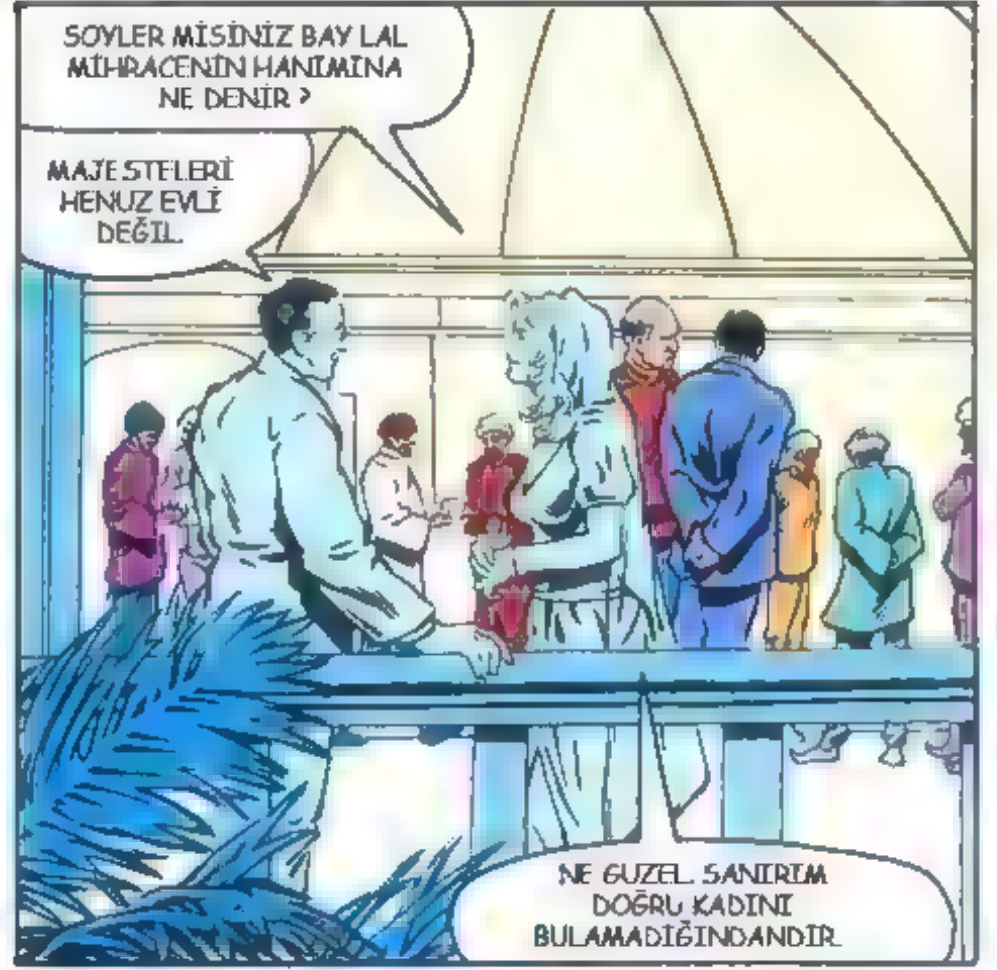
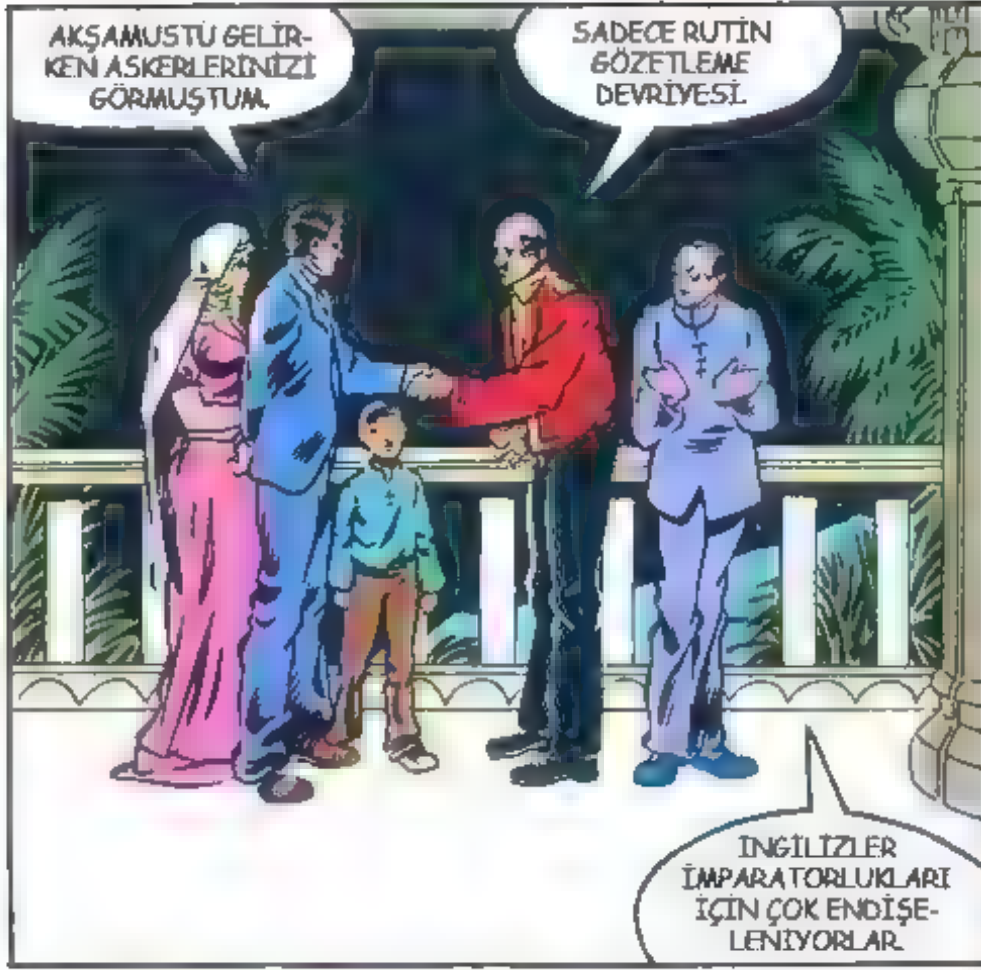


DAVID MICHELS — ARTIST
JACKSON BRUCE — WRITER
AL NECAVEY — EDITOR
JOHN MORRIS — PUBLISHER
ALAN YAMM — MANAGER
T. M. D'ALDO — ADVERTISING
J. M. SHOOTER — CIRCULATION

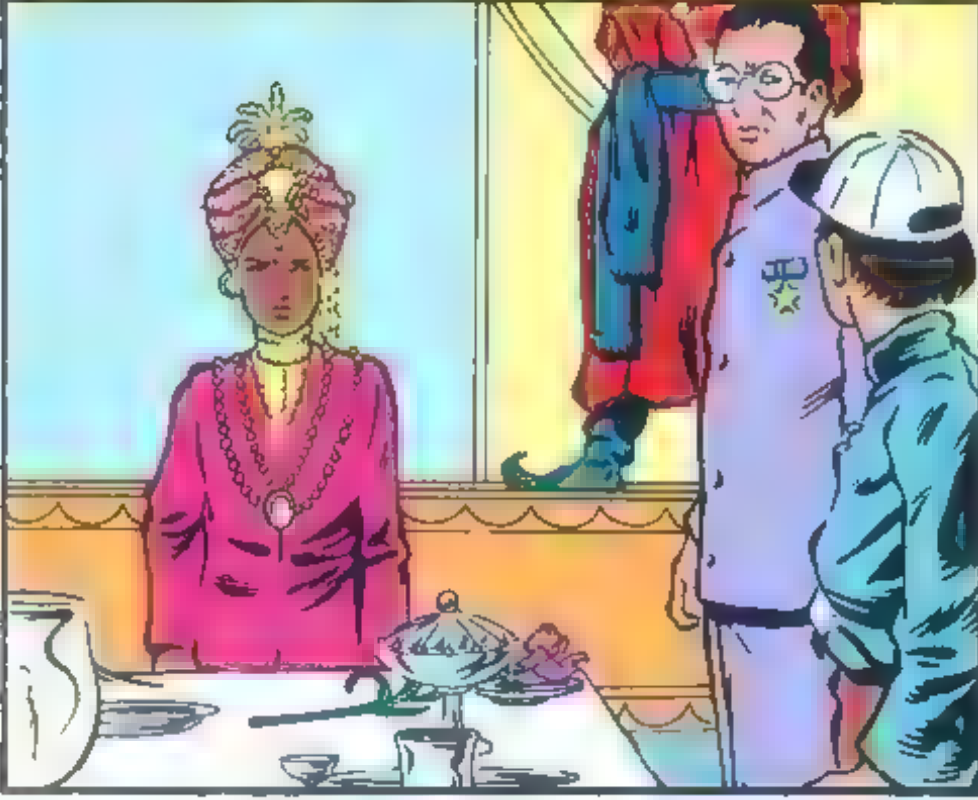
fantoma 98



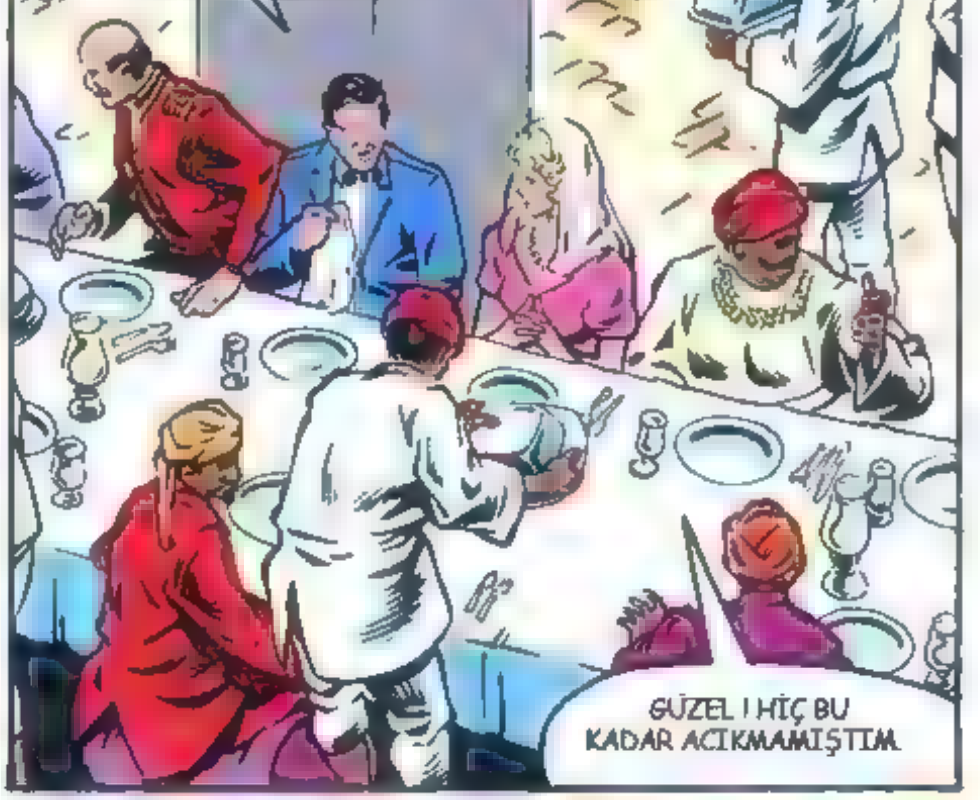




REFAKATÇİLERİ EĞİLDİLER, MİSAFİRLER İSE NAZİKÇE BAŞLARINI EĞİDİLER. AMA KİMSE UFAKLIK İLE ZALİM SINGH ARASINDAKİ ELEKTRİĞİ FARK ETMEDİ. BU KİN DOLU BAKIŞ, GENÇ OLMASINI KISKANMASI VEYA DAHA FAZLASI OLABİLİR.



NEŞELEN BİRAZ. PRENSİNİ KAYBETTİN AMA YEMEK GELİYOR.



GÜZEL ! HİÇ BU KADAR ACIKMAMIŞTİM.

APERATİF OLARAK MADAM.

YILAN MI ? HEM DE CANLI SOLUCANLA DOLDURULMUŞ



BİR ANDA İŞTAHIM KAÇTI.

BU ARADA BAY BAŞBAKAN BİR SORUM OLACAK. MİHRACENİN BAZI ESKİ ESERLERİNİ İNCELEME FIRSATIM OLMUŞTU



ÇOK ESKİ PARÇALARDAN OLUŞAN GÜZEL BİR KOLEKSİYON DEĞİL Mİ ?

TÜM PARÇALARIN ESKİ OLDUĞUNDAN EMİN DEĞİLİM. BAZILARI YENİ OYULMUŞ VE RESİMLER DE THUGGEE'LERİN TANRIÇALARINA TAPINMALARINA BENZİYOR. BU TANRIÇA DA.

...KALİ !

KONUŞMA BUZ GİBİ KESİLİR VE MASAYA TEHLİKELİ BİR SESSİZLİK ÇÖKER. SONRA



DR.JONES, SİZ DE İYİ BİLİYORSUNUZ Kİ THUGGEE MEZHEBİ NEREDEYSE BİR YÜZYILDIR ÖLÜ.

EL BETTE. THUGGEE'LER İNSAN KURBAN EDEREK KALİYE TAPINIYORLARDI. İNGİLİZ ORDUSU ONLARI 1857 YILINDA İSYAN ZAMANINDA TEMİZLEDİ !





KENDİNDEN GEÇMİŞ OLAN WILLIE SCOTT NAZİKÇE ODASINA GÖTÜRÜLDÜ. VE SONUNDA YEMEĞİN RESMİ OLARAK SONA ERME Sİ VE KONUKLARIN KENDİ ODALARINA ÇEKİLMESİNİN AKABİNDE

BİRAZ UYUMALISIN SERT ÇOCUK. WILLIE NASIL BEN BİR BAKAYIM.

WILLE SANA BİR ŞEYLER GE TİRDİM.

OFF ! KALINTILAR MI ?

HAYIR, GERÇEK YİYECEK.

GERÇEK YİYECEK ! ÇOK GÜZEL !

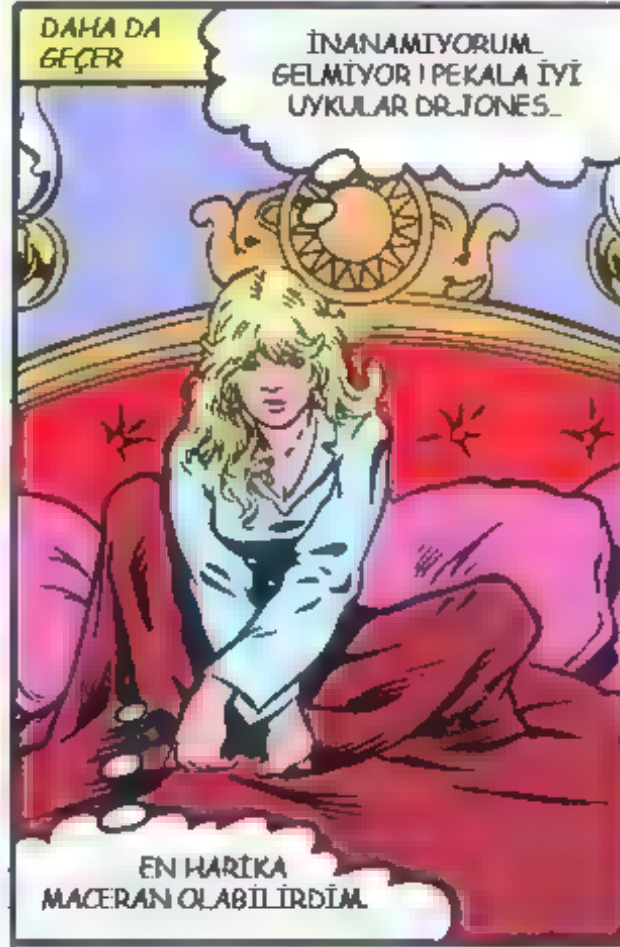
ÇOK NAZIKSIN DİNLE, SORUMLU LUĞU ÜZERİME ALIYORUM BENİM SARAY KÖLEM OLMAK İSTER MİSİN ?

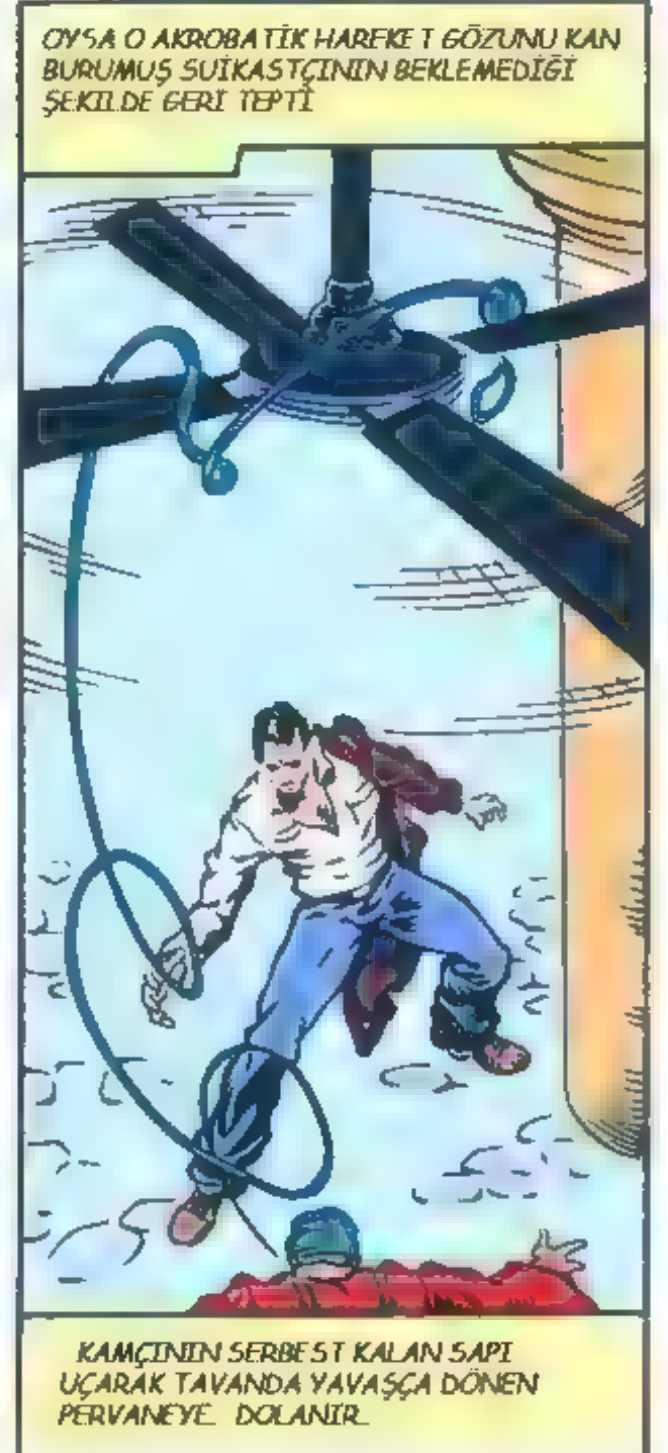
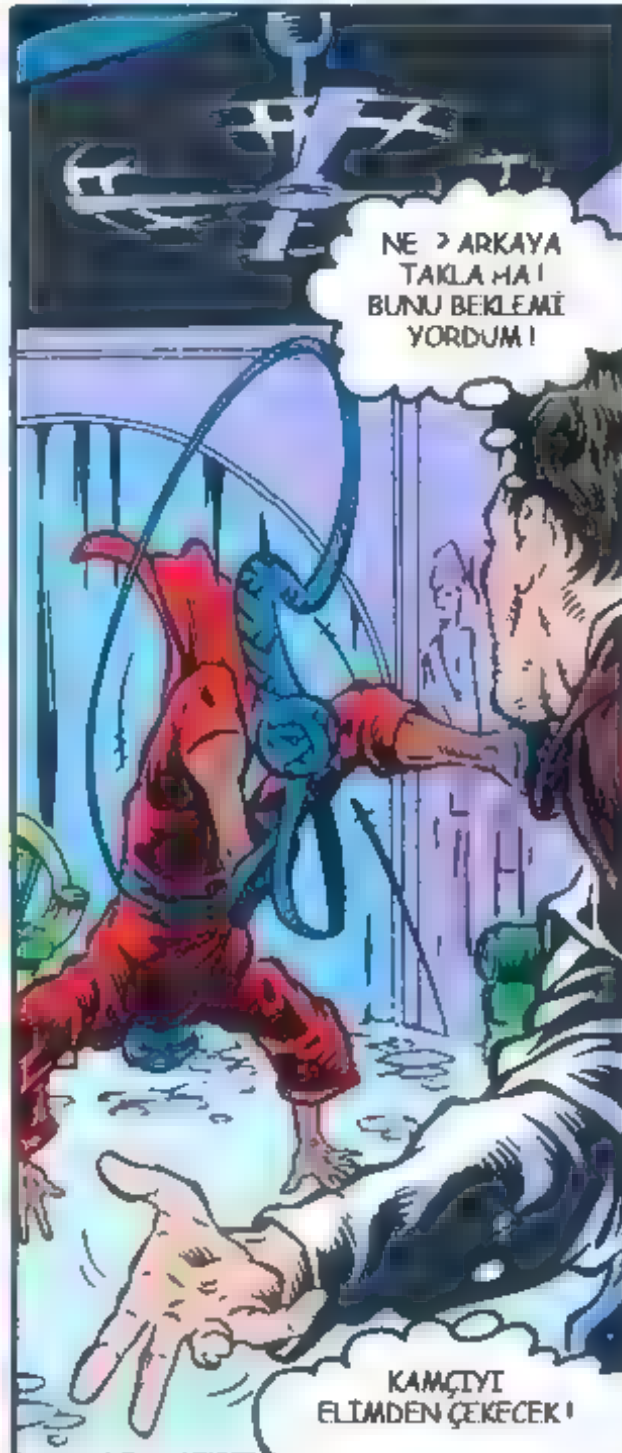
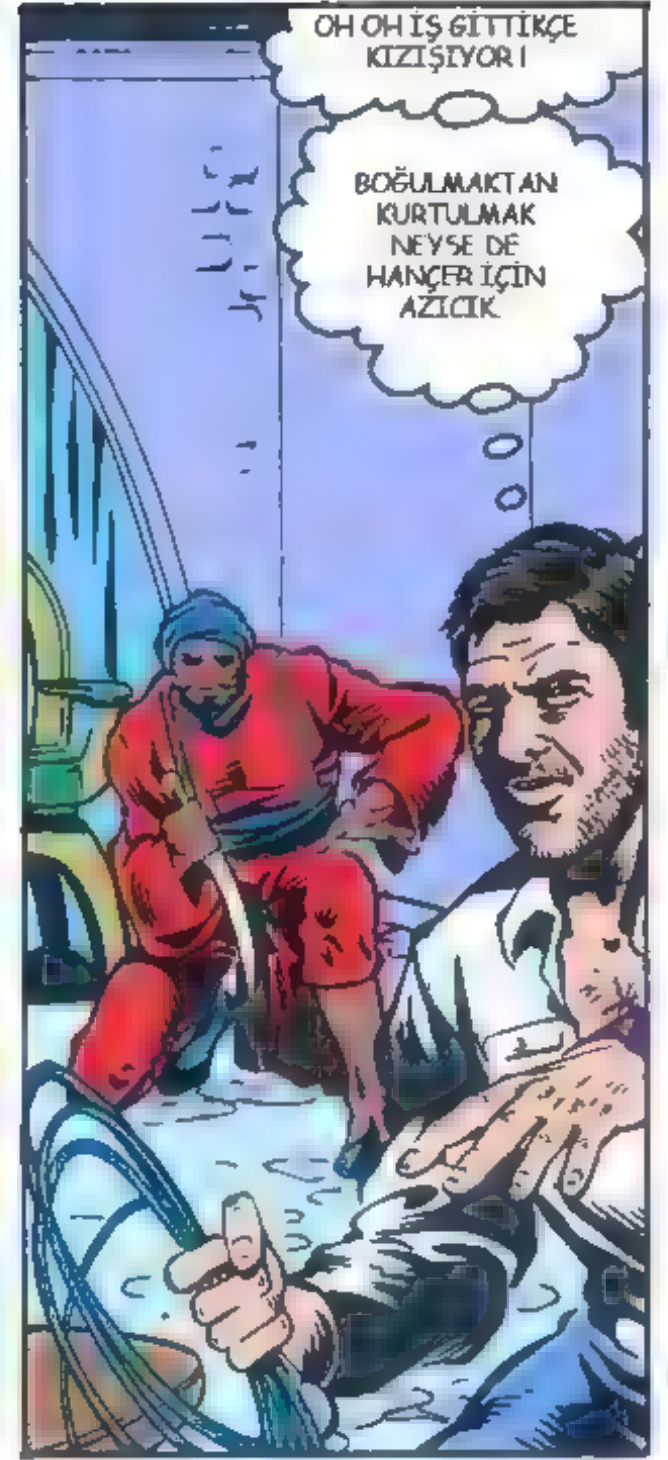
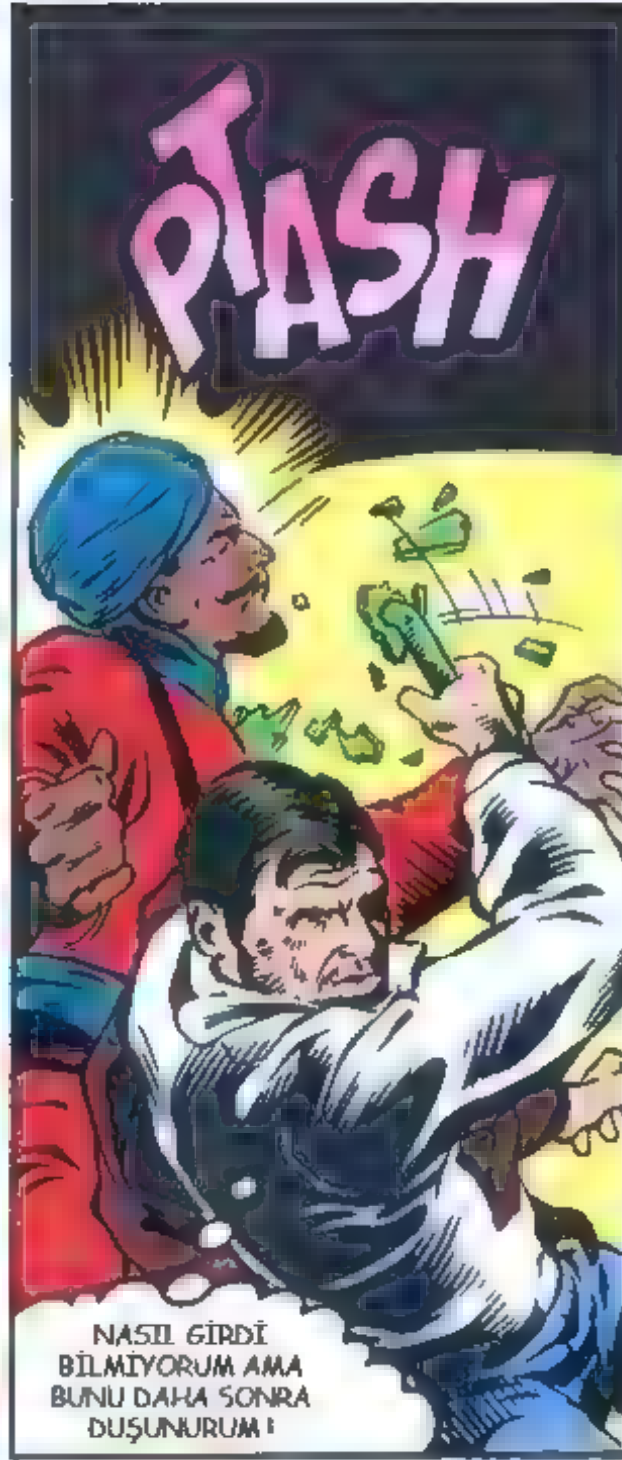
ÇOK MU ŞAŞIRDIN ?

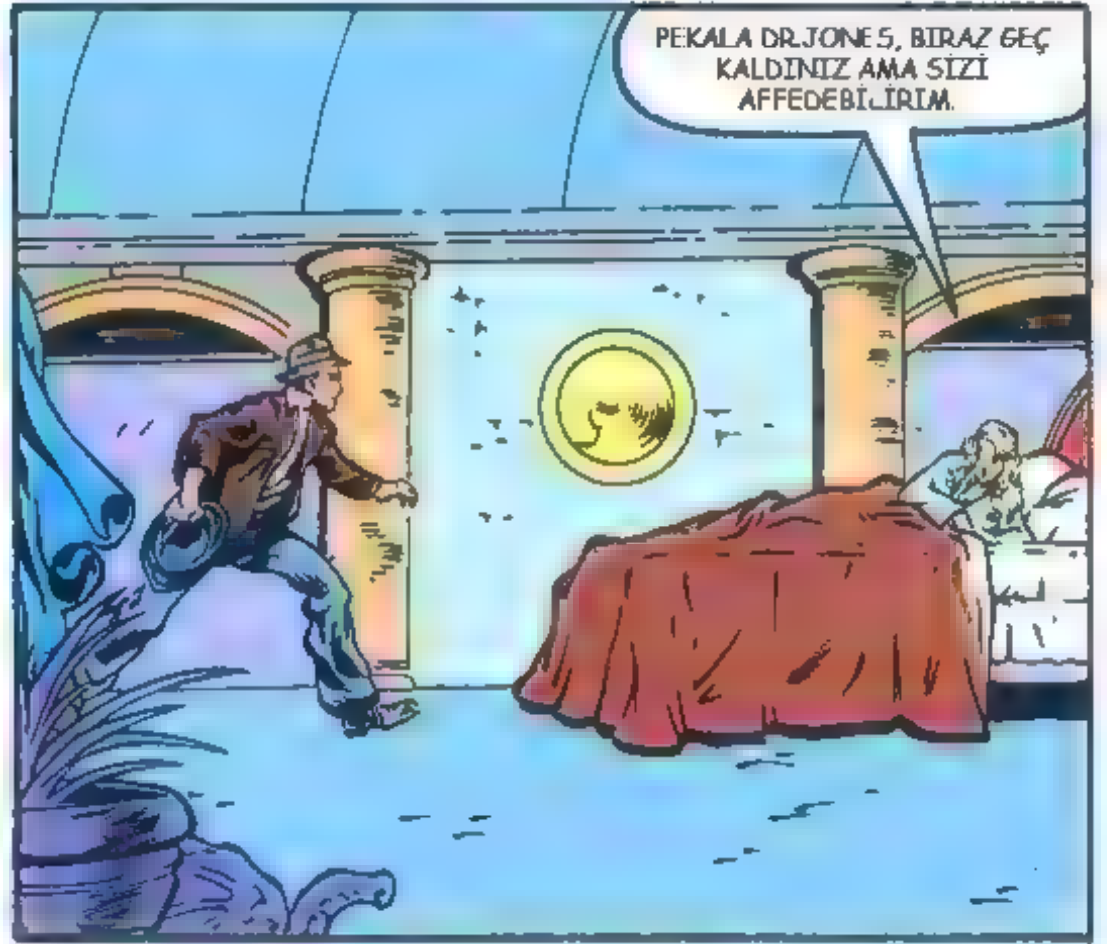
HAYIR, BEN BİR BİLİM ADAMIYIM. "GECE YAPILAN AKTİVİTELER" KONUSUNDA ARAŞTIRMA YAPMAYI SEVERİM.

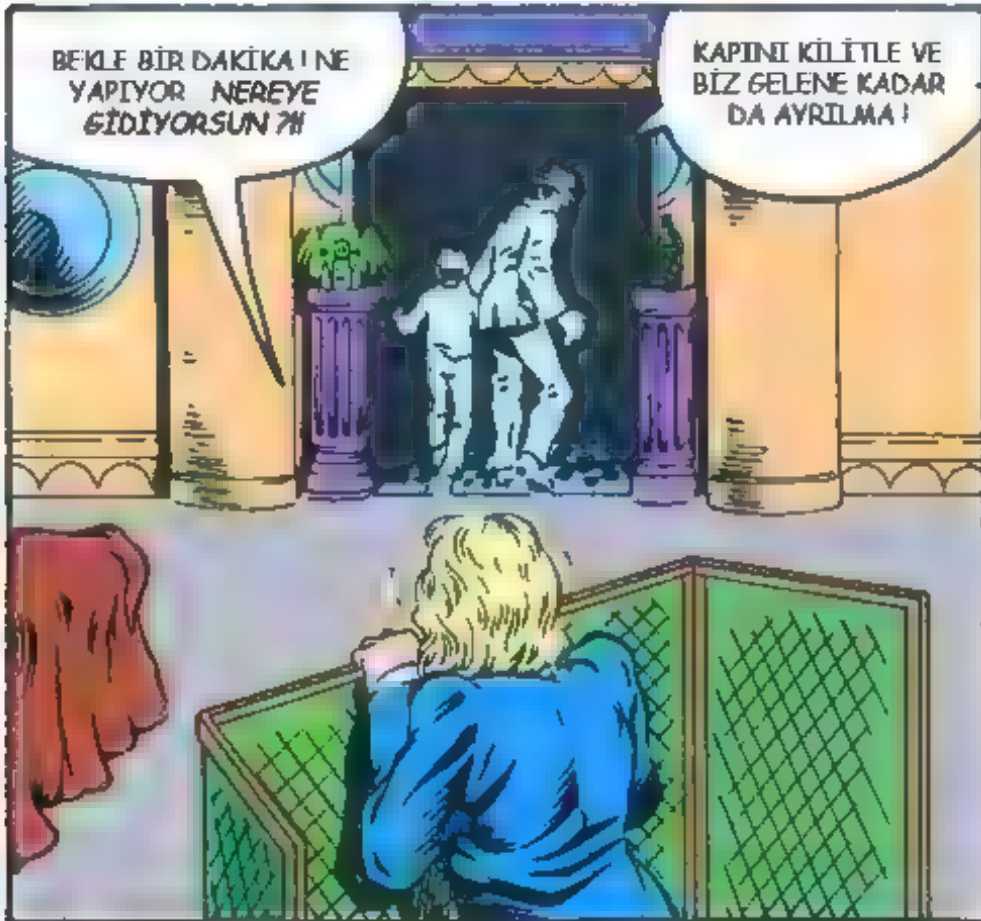
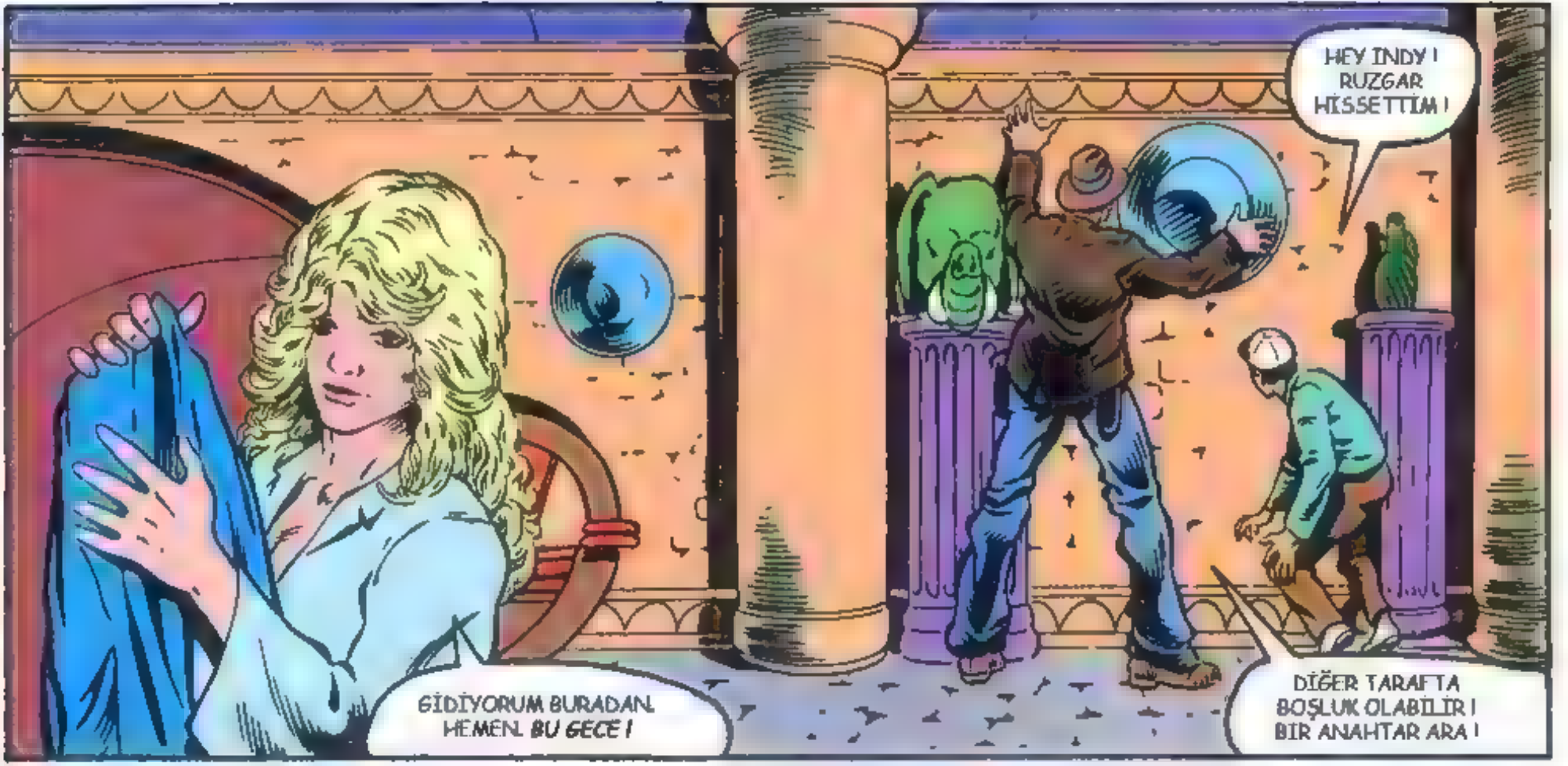
DEMEK İSTEDİĞİN. AŞK AYINLARI MI ? İLKEL SEX UYGULAMALARI MI ?

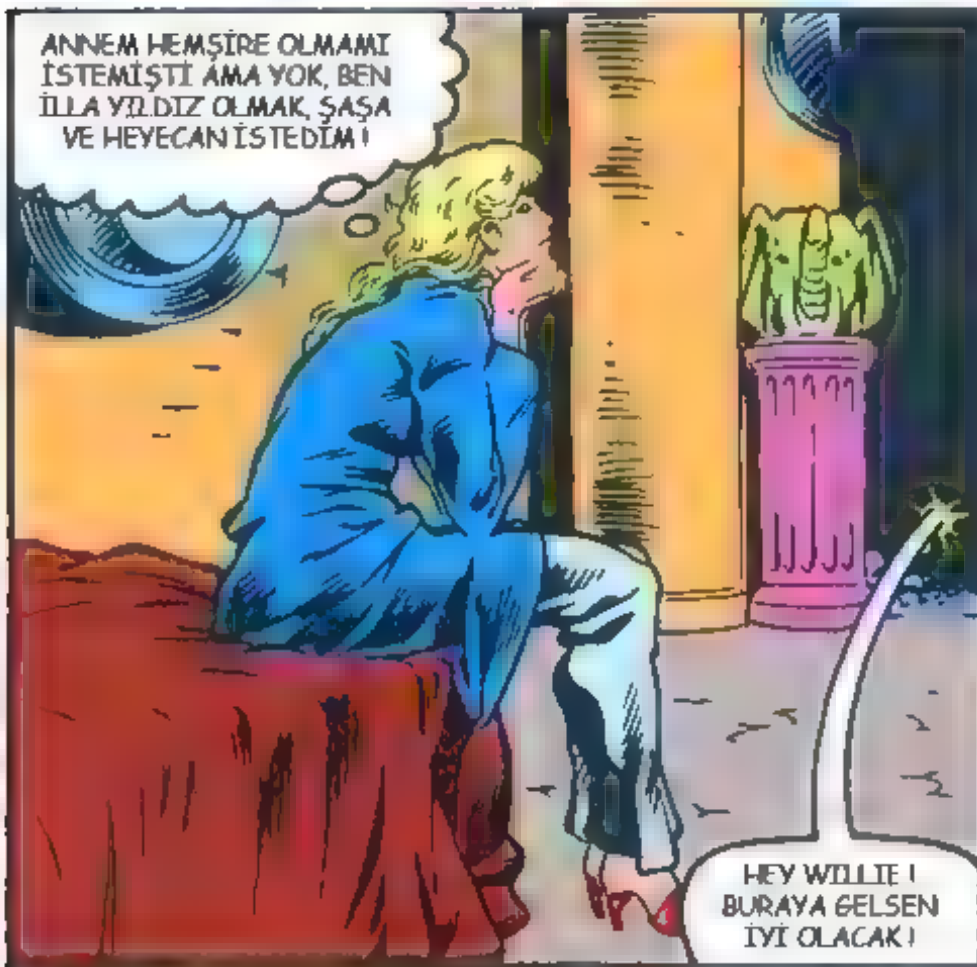
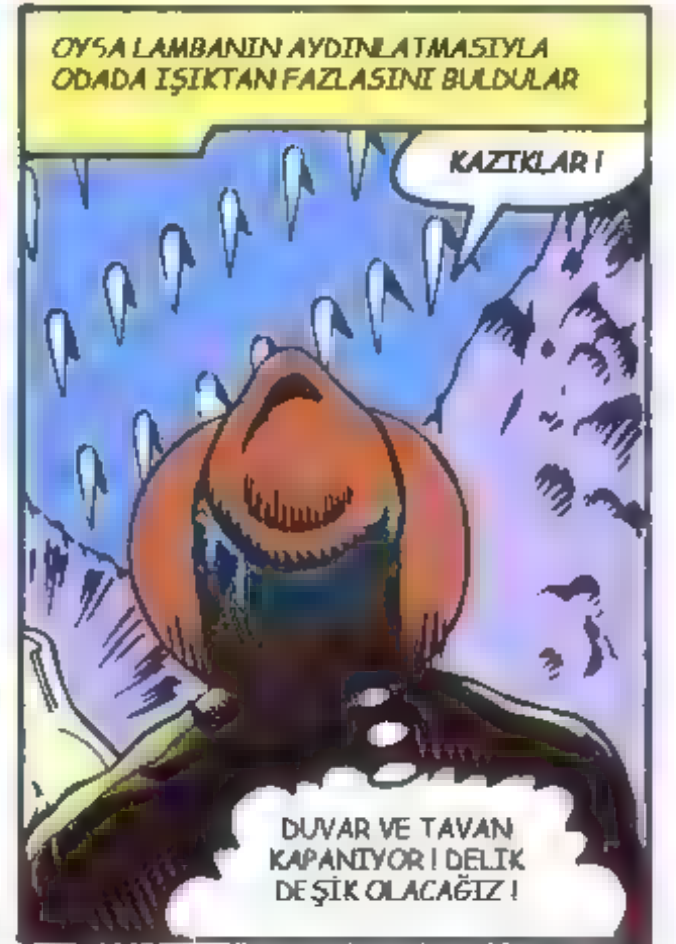
BU ALANDA UZMANMIŞ GİBİ KONUŞUYORSUN.

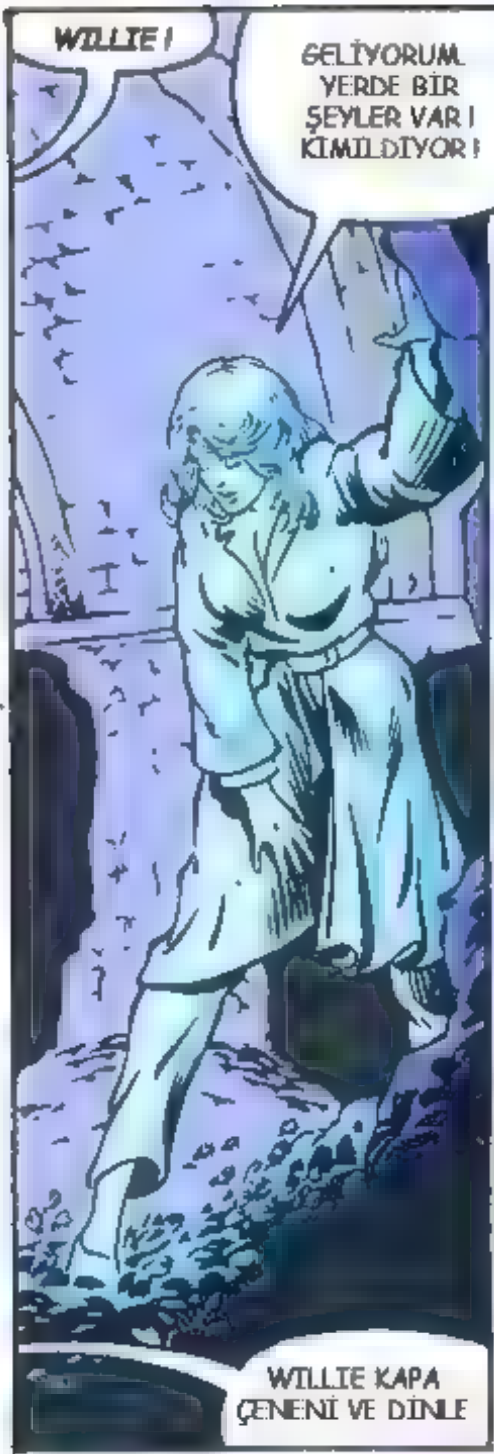












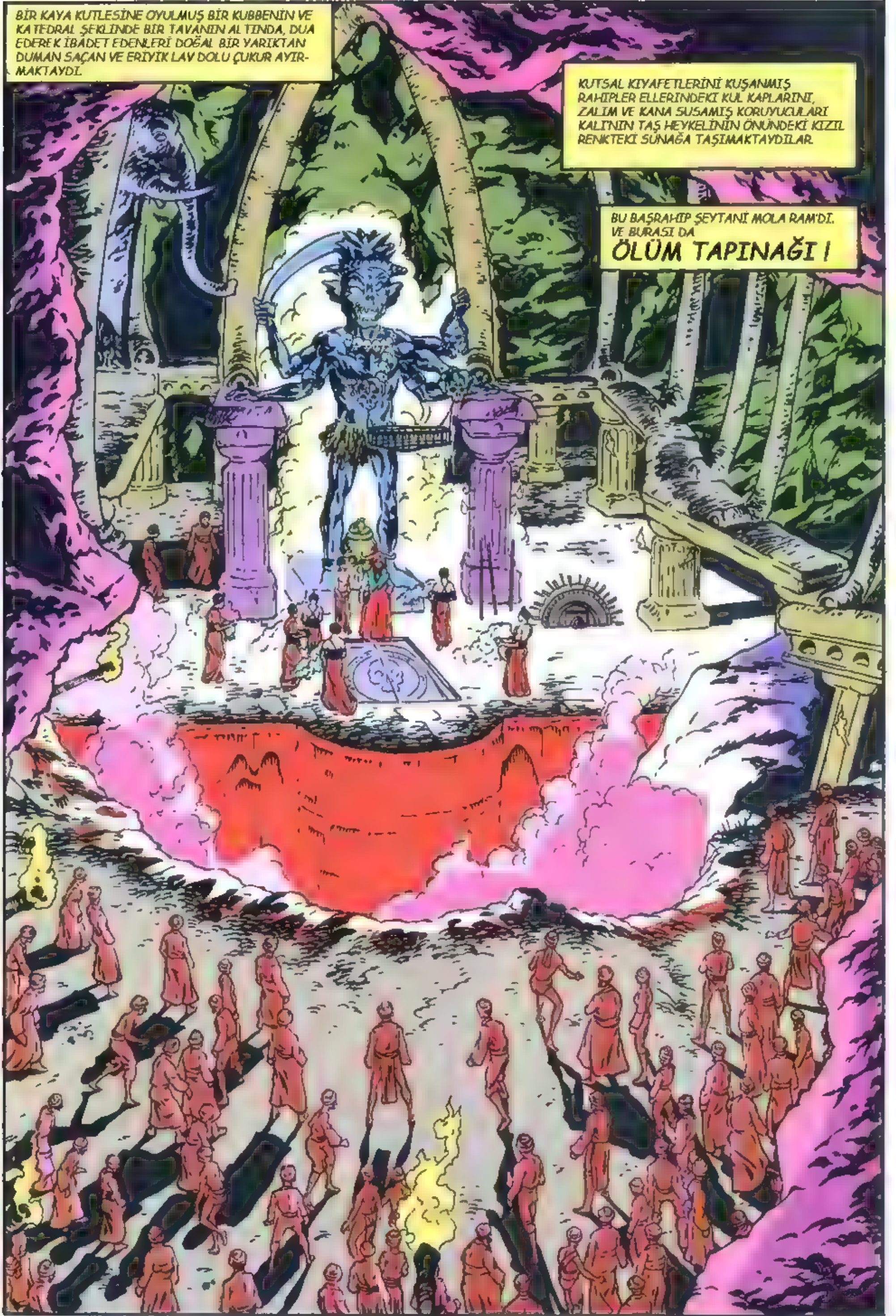
WILLIE KAPA
ÇENENİ VE DİNLE



BİR KAYA KUTLESİNE OYULMUŞ BİR KUBBENİN VE KATEDRAL ŞEKLİNDE BİR TAVANIN ALTINDA, DUA EDEREK İBÂDET EDENLERİ DOĞAL BİR YARIKTAN DUMAN SAÇAN VE ERIYİK LAV DOLU ÇUKUR AYIRMAKTAYDI.

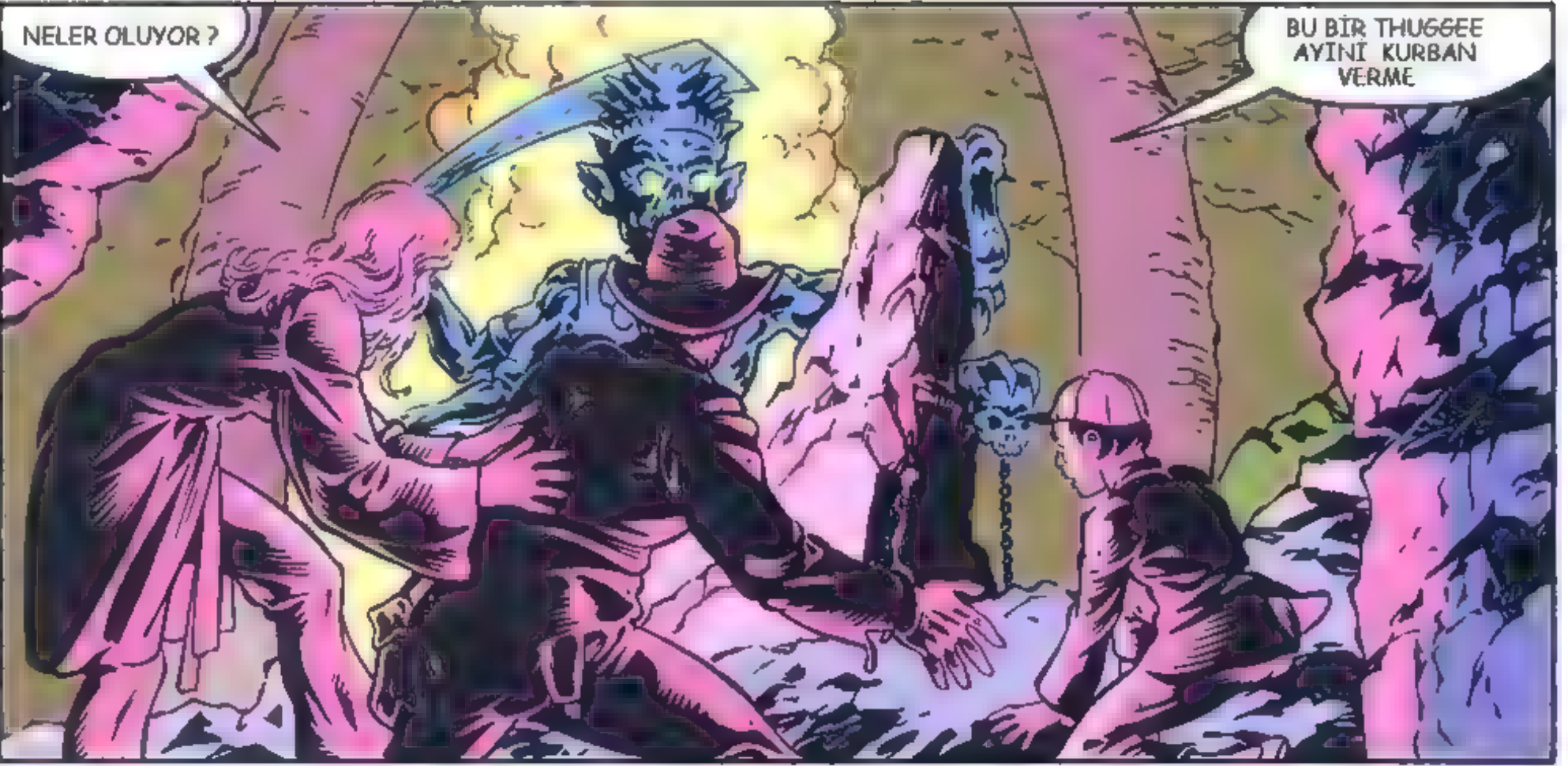
KUTSAL KIYAFETLERİNİ KUŞANMIŞ RAHİPLER ELLERİNDEKİ KUL KAPLARINI, ZALİM VE KANA SUSAMIŞ KORUYUCULARI KALININ TAŞ HEYKELİNİN ÖNÜNDEKİ KIZIL RENKTEKİ SUNAĞA TAŞIMAKTAYDILAR.

BU BAŞRAHIP ŞEYTANI MOLA RAM'DI. VE BURASI DA
ÖLÜM TAPINAĞI !

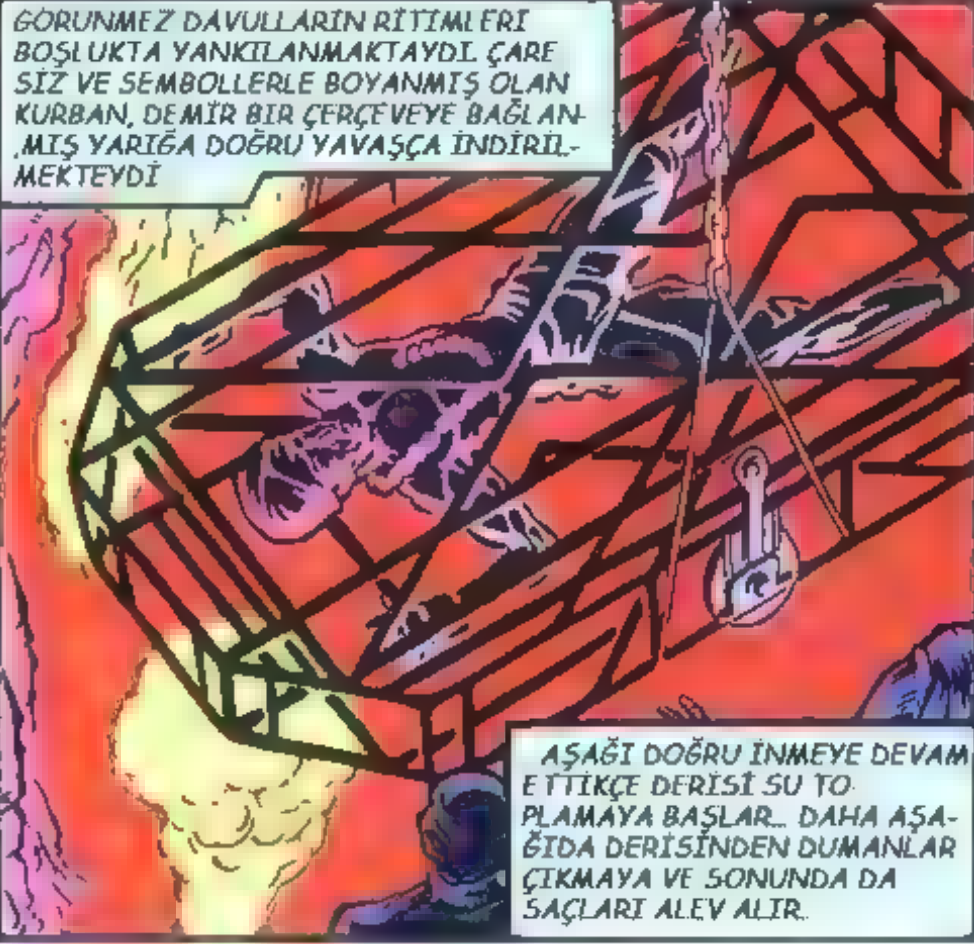


NELER OLUYOR ?

BU BİR THUGGEE
AYINI KURBAN
VERME

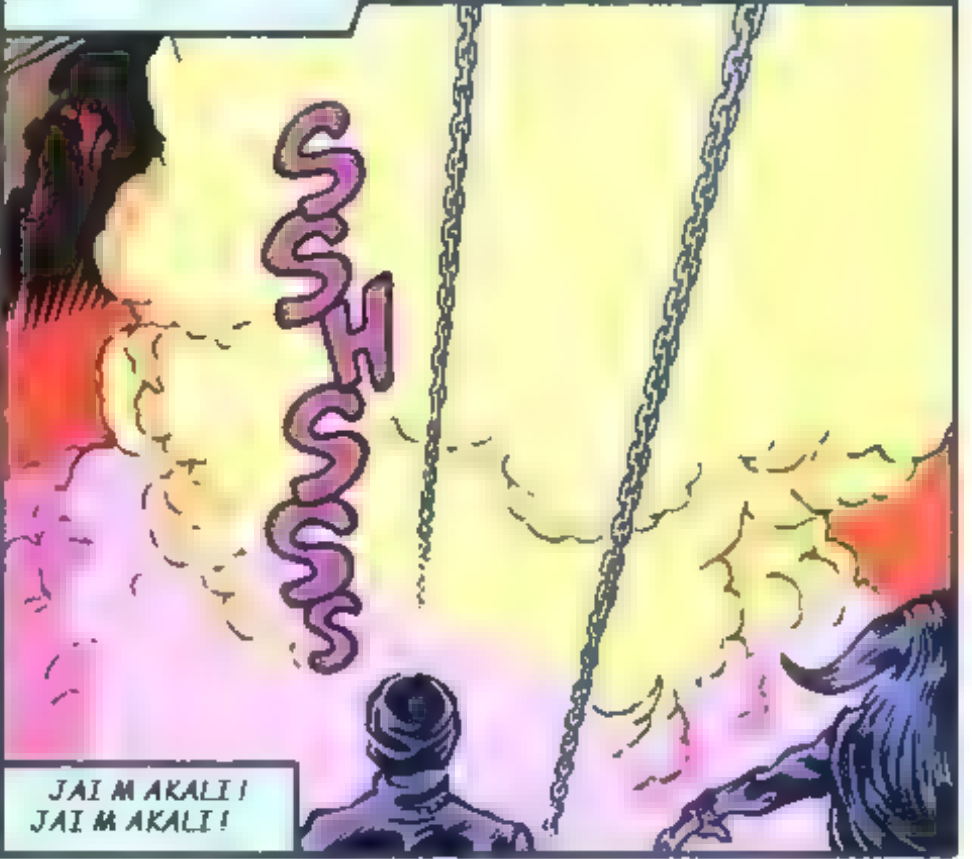


GÖRÜNMEZ DAVULLARIN RİTİMLERİ
BOŞLUKTA YANKILANMAKTAYDI. ÇARE
SİZ VE SEMBOLLERLE BOYANMIŞ OLAN
KURBAN, DEMİR BİR ÇERÇEVEYE BAĞLAN-
MIŞ YARIĞA DOĞRU YAVAŞÇA İNDİRİL-
MEKTEYDİ



AŞAĞI DOĞRU İNMEYE DEVAM
ETTİKÇE DERİSİ SU TO-
PLAMAYA BAŞLAR. DAHA AŞA-
ĞIDA DERİSİNDEN DUMANLAR
ÇIKMAYA VE SONUNDA DA
SAÇLARI ALEV ALIR.

VE GERİYE KALABALĞIN KARANLIKTAKİ COŞKUyla YANKILANAN
HAYKIRIŞLARI KALMIŞTI



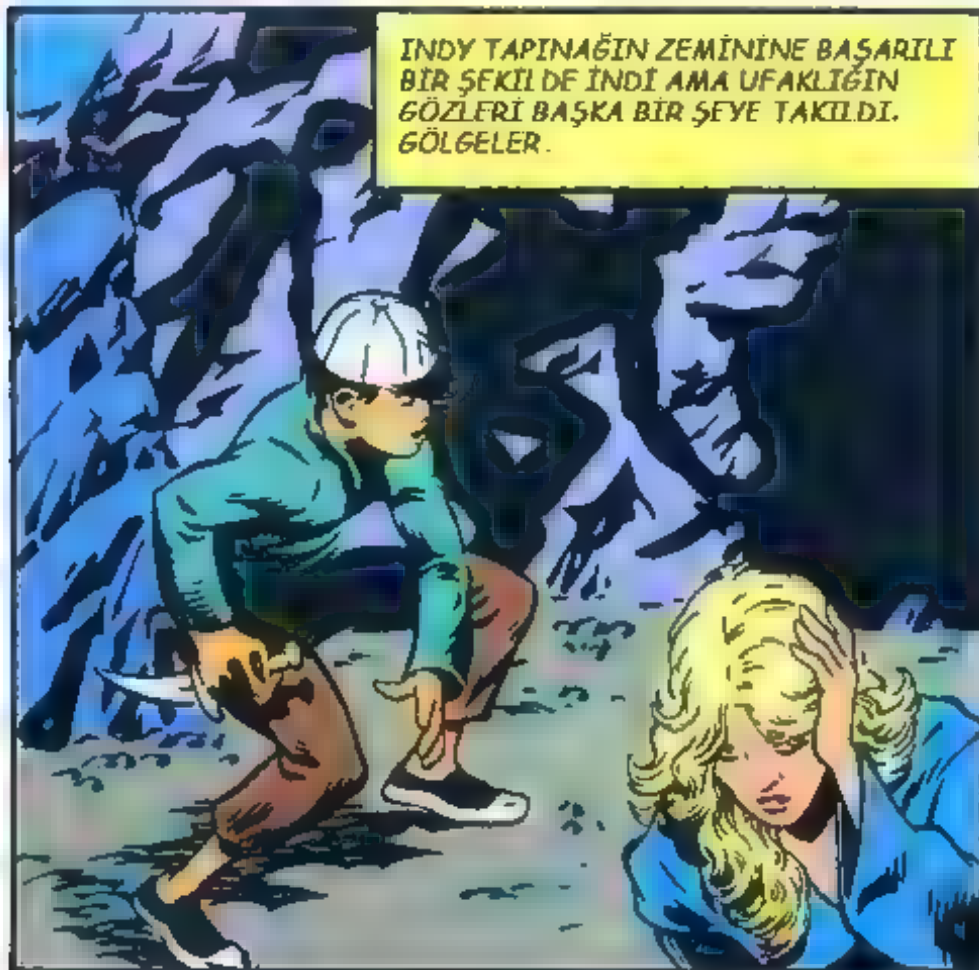
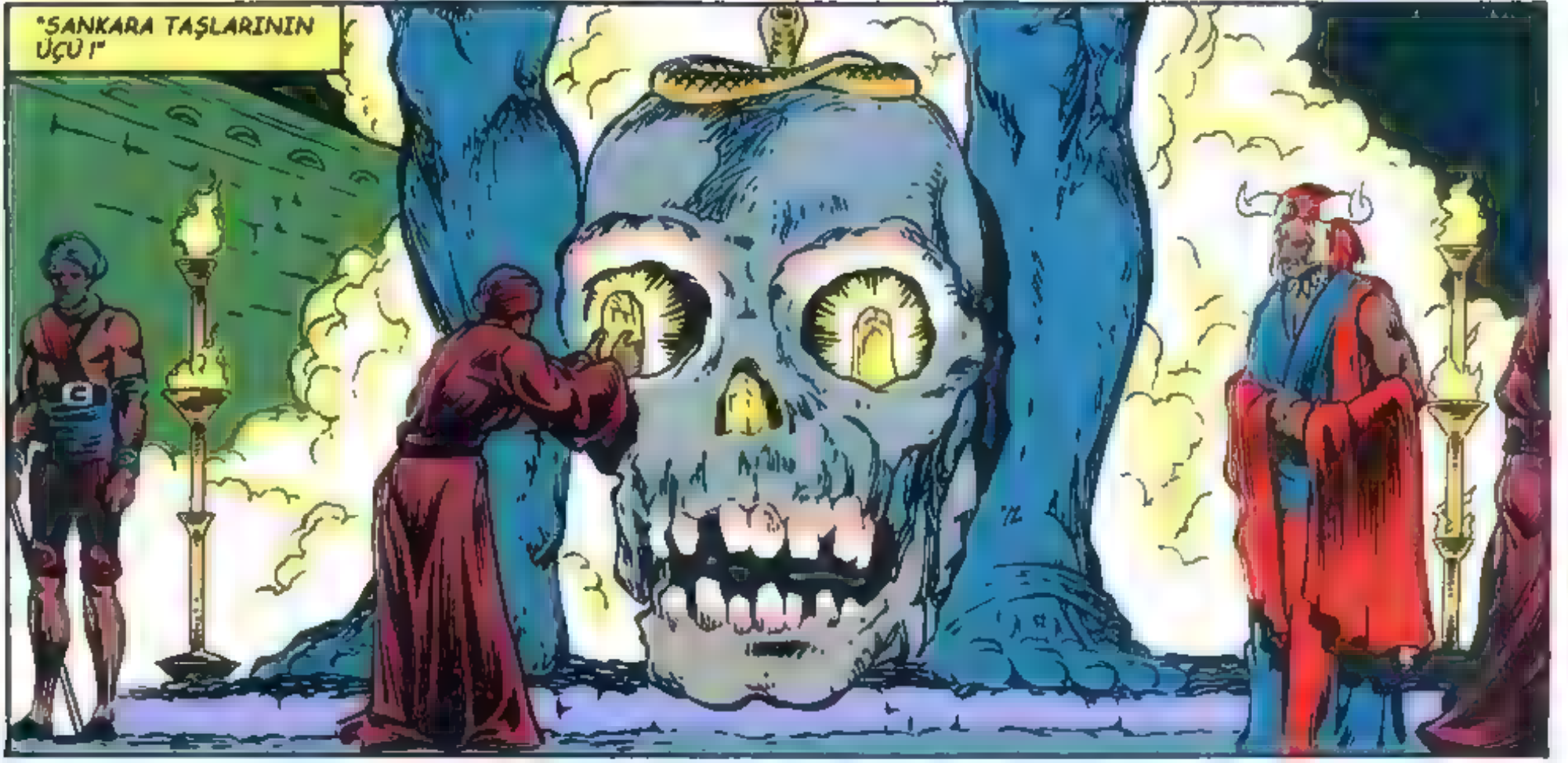
JAI M AKALI !
JAI M AKALI !

GİDELİM ! GİDELİM
BURADAN !



SESSİZ ! BAK !
BU RAHİPLER
HEYKELİN ÖN
TARAFINA BİR ŞEY
KOYUYORLAR !
BU

...BU !





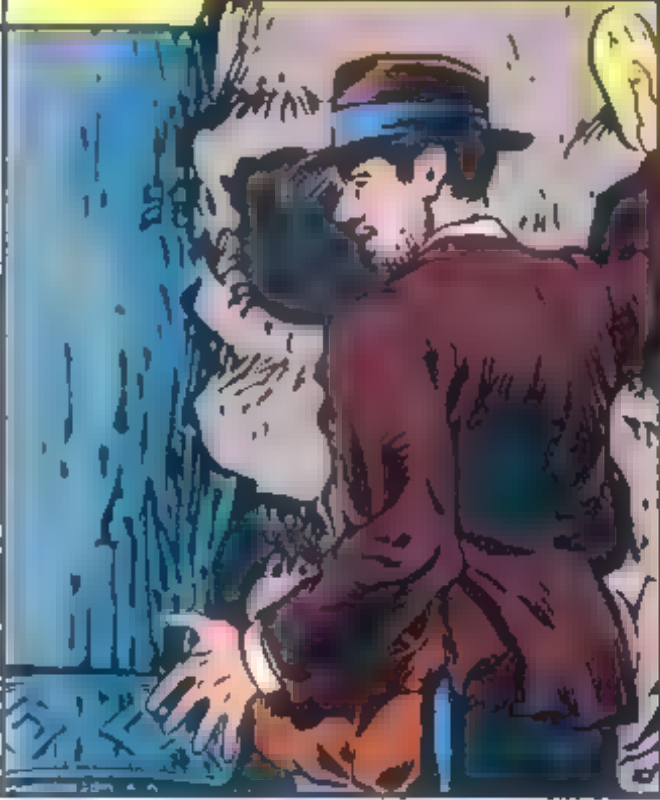
AMA TAPINAKTA INDYNİN
DİKKATİ YALNIZCA UÇ
BUYÜLEVİCİ KRİSTAL ŞEKLİNDE
KUVERS NESNEYE ODAKLANDI.

EFSANENİN
UÇ PARÇASI

INDY UÇ TAŞI DA HEYBESİNE
YERLEŞTİRDİĞİNDE BİR ŞEYLER DUYAR
ÇOK YAKINDAN GELEN FİSİLTİLERDİR
BUNLAR..

DİKKATLİCE SÖNUK IŞIĞIN İZİNİ TAKİP
EDEREK MİHRABIN ALTINA İLERLER
SESLER BURADA KAYAYA VURAN METAL
SESLERİ İLE KARIŞIR.

UÇURUMUN KENARINA GELİR VE
AŞAĞIYA GÖZ ATTIĞINDA..

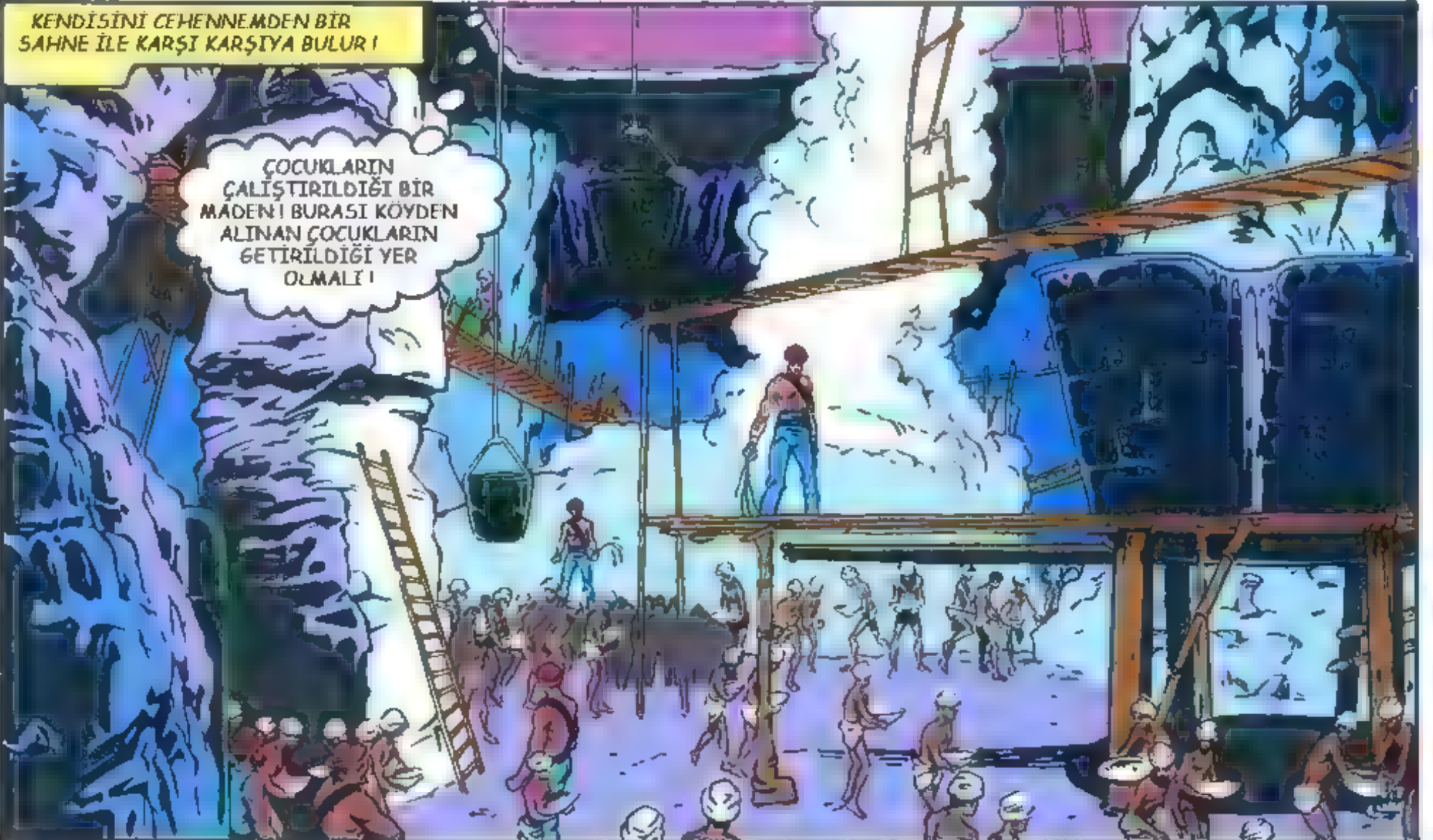


HEPSİ ZEMİNDEKİ MUAZZAM BÜYÜK-
LÜKTEKİ BOŞLUKTAN GELMEKTEDİR.



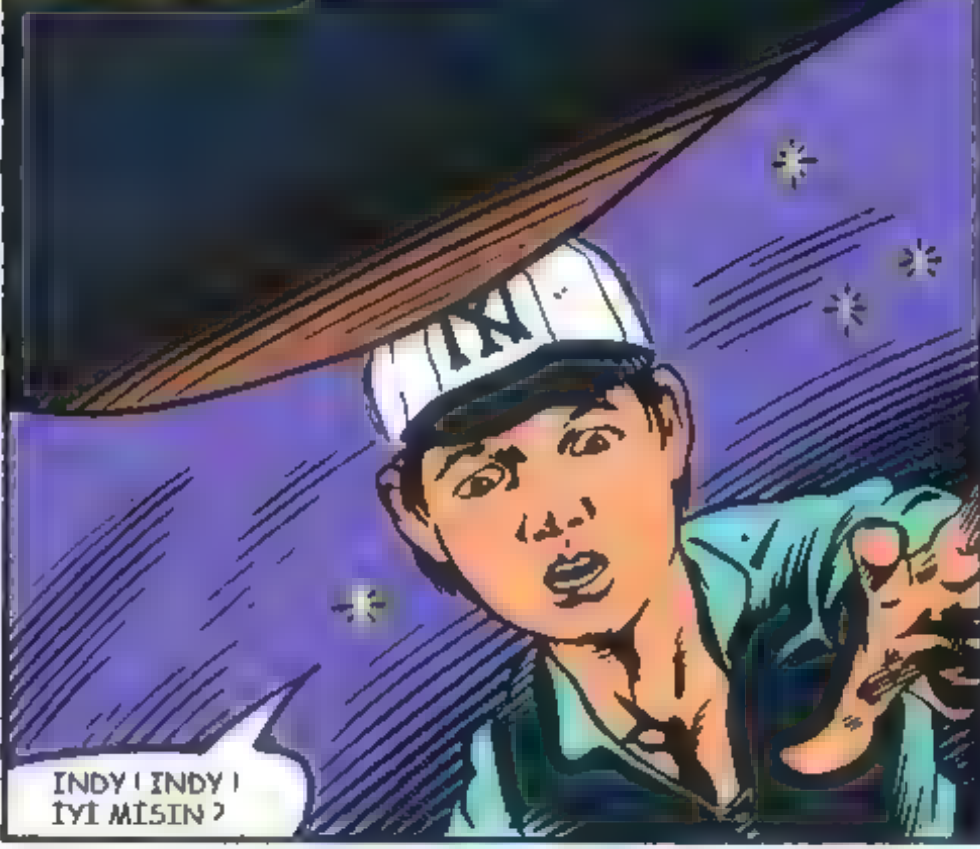
KENDİSİNİ CEHENNEMDEN BİR
SAHNE İLE KARŞI KARŞIYA BULUR!

ÇOCUKLARIN
ÇALIŞTIRILDIĞI BİR
MADEN! BURASI KOYDEN
ALINAN ÇOCUKLARIN
GETİRİLDİĞİ YER
OLMALI!





DAHA SONRA KARANLIK
AYDINLANMAYA
BAŞLADIĞINDA



INDY! INDY!
İYİ MİSİN?

EVET, SANIRIM.
KİM BU
ARKADAŞIN?



BU NAINSUH
KÖYDEN. MADENDE
ÇALIŞMAK İÇİN
GETİRMİŞLER.

NEDENİNİ
SÖYLEDİ Mİ



ÇÜNKÜ ÇOCUKLAR KUÇUK.
TUNELLERDE ÇALIŞABİLİRİZ.
AMA ŞİMDİ ÇOK BUYUDUM.
ŞİMDİ HABİS KALI BENİ
ALACAK.

NASIL?



BANA KALI MANIN KANINI
İÇİRTECEKLER VE DİĞERLERİ GİBİ
OLACAĞIM. HAYATTA... AMA
KABUSTA GİBİ.

KALI
İÇTİĞİNDE
KALI MANIN
KABUSUNDAN
UYANAMAZSIN!

DELİKANLININ GÖZLERİNDEKİ KORKU ŞÜPHE
GÖTURMEZDİ. DAKİKALAR SONRA HÜCRELERİNDEN
KABA BİR ŞEKİLDE ALINDILAR.



YAKINDAKİ BİR TUNELE GÖTURULDULAR.

VE DİNSEL HEYKELLER VE ÜRPERTİCİ İKONLARLA
DOLU BAŞKA BİR ODAYA SOKULDULAR.



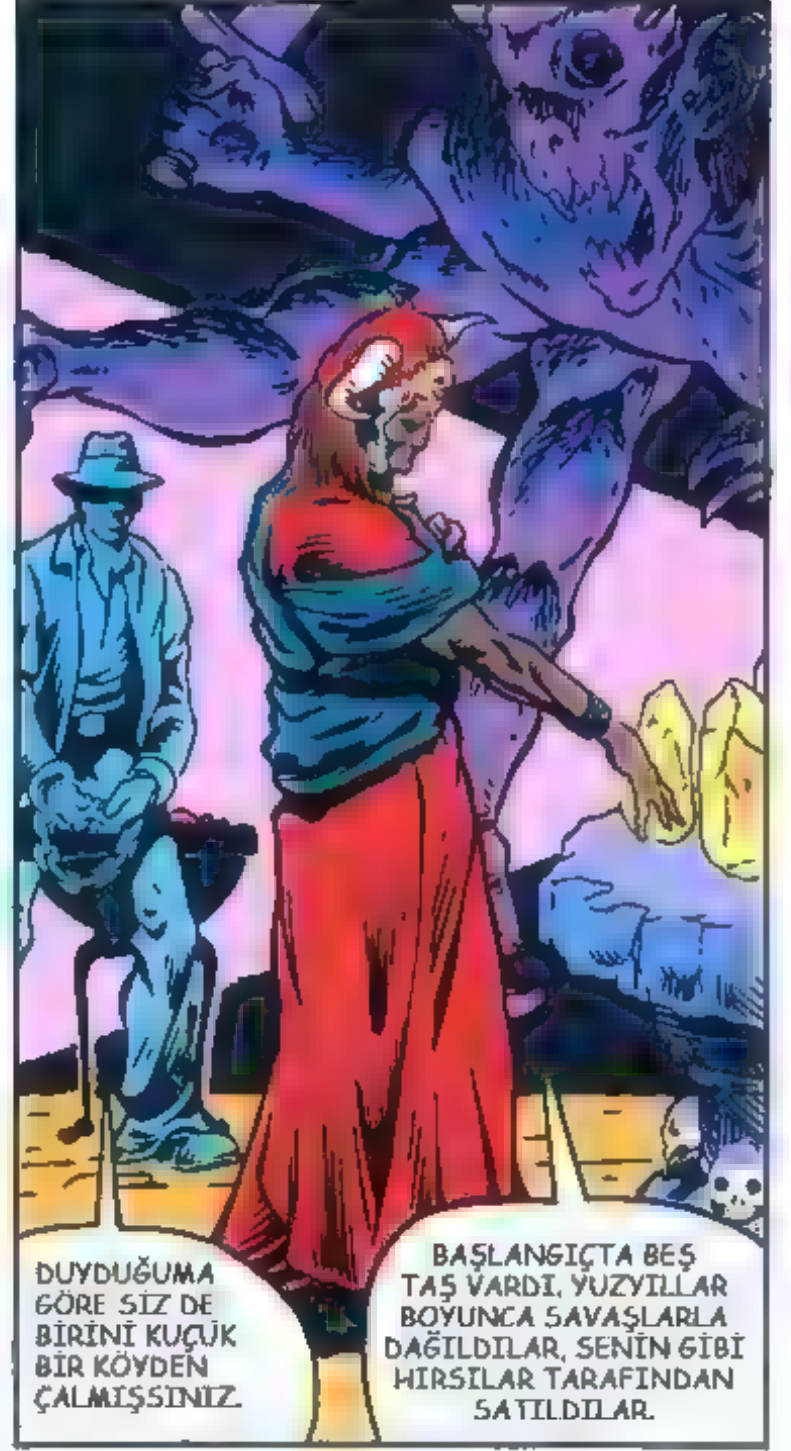
KÖTÜLÜKLERLE DOLU

MOLA RAM IN EVİ !!

SANKARA
TAŞLARINI
ÇALARAK YAKA
LANDINIZ.

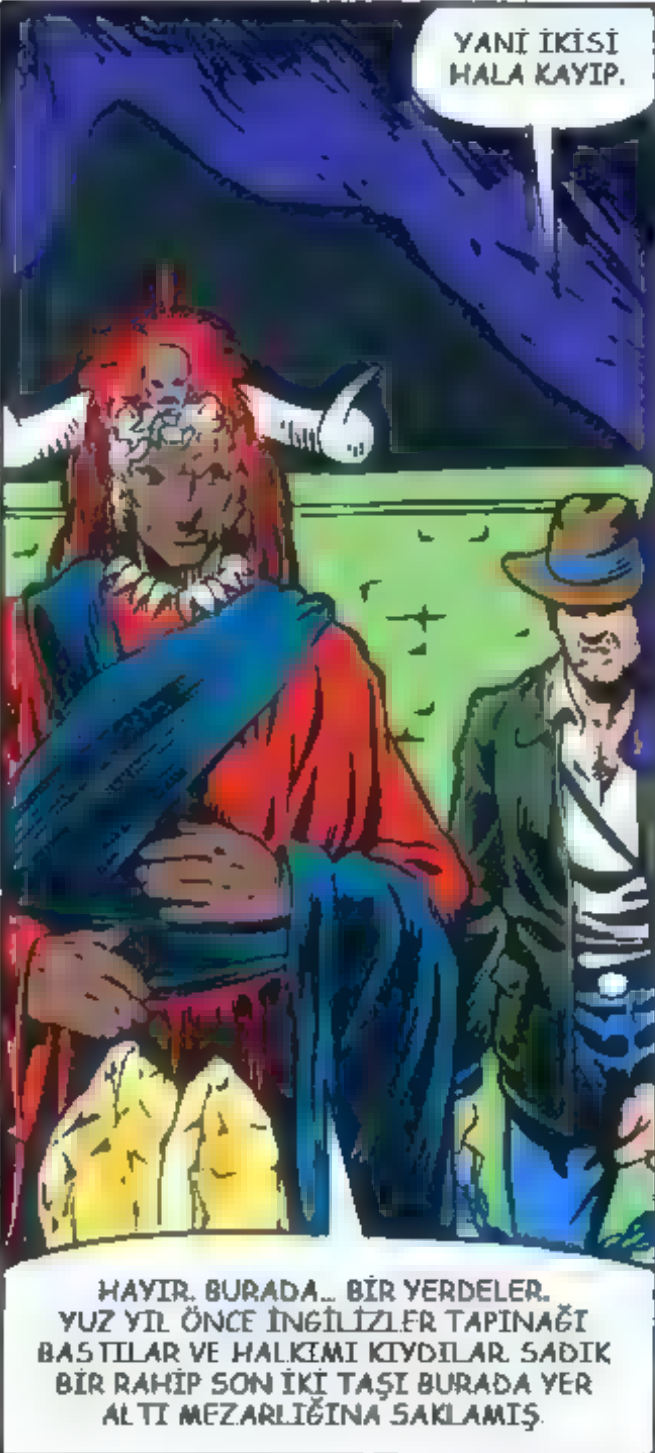


KİMSE
MÜKEMMEL
DEĞİLDİR.



DUYDUĞUMA
GÖRE SİZ DE
BİRİNİ KÜÇÜK
BİR KÖYDEN
ÇALMIŞSINIZ.

BAŞLANGIÇTA BEŞ
TAŞ VARDI. YUZYILLAR
BOYUNCA SAVAŞLARLA
DAĞILDILAR, SENİN GİBİ
HİRSİLAR TARAFINDAN
SATILDILAR.



YANİ İKİSİ
HALA KAYIP.

HAYIR. BURADA... BİR YERDELER.
YUZ YIL ÖNCE İNGİLİZLER TAPINAĞI
BASTILAR VE HALKIMI KİVDİLER. SADIK
BİR RAHİP SON İKİ TAŞI BURADA YER
ALTI MEZARLIĞINA SAKLAMIS.



BU YÜZDEN
BU ÇOCUK-
LARI ALDI
NIZ
KAZMAK
İÇİN KÖLE
OLARAK ?

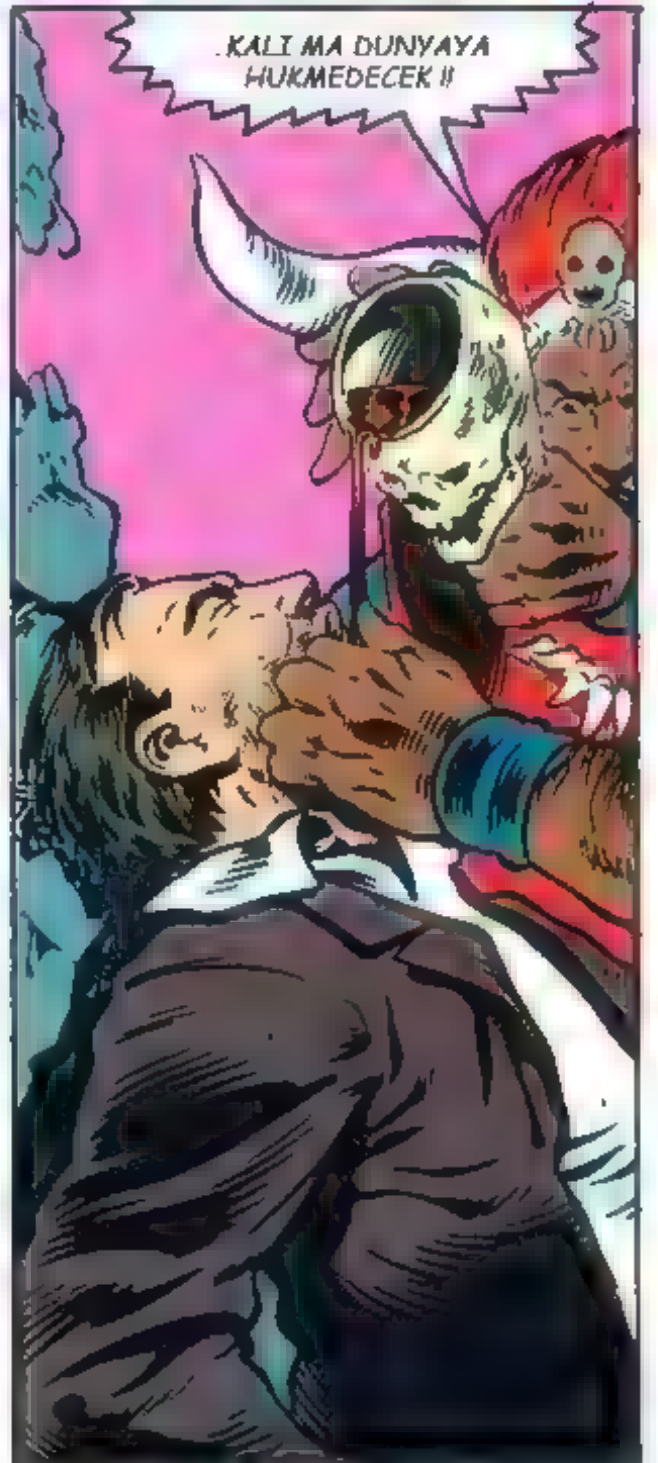
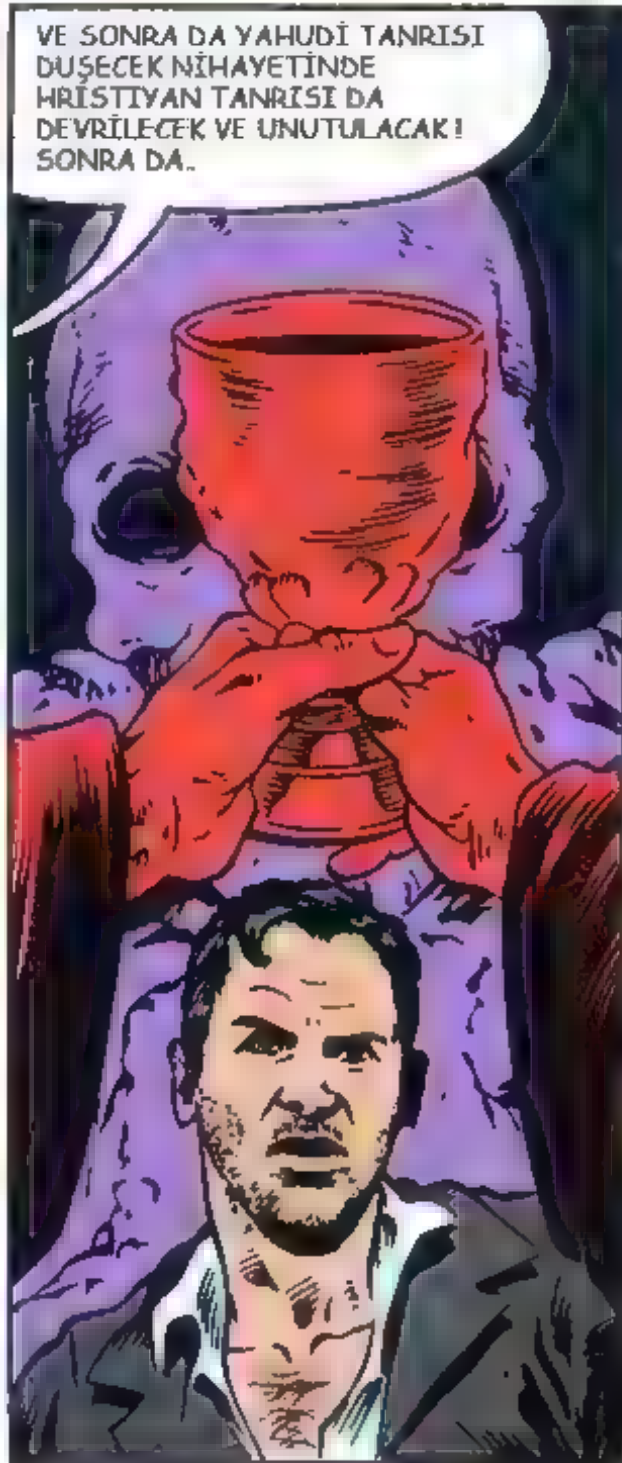
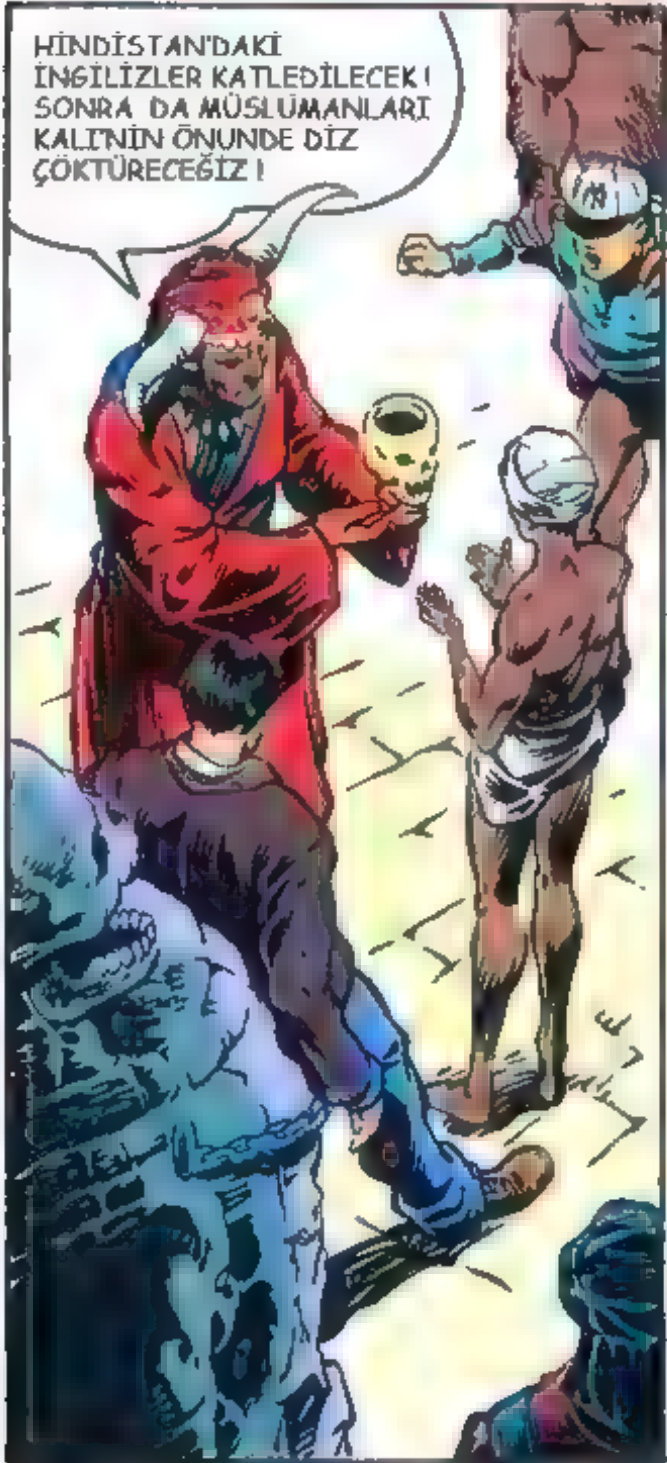
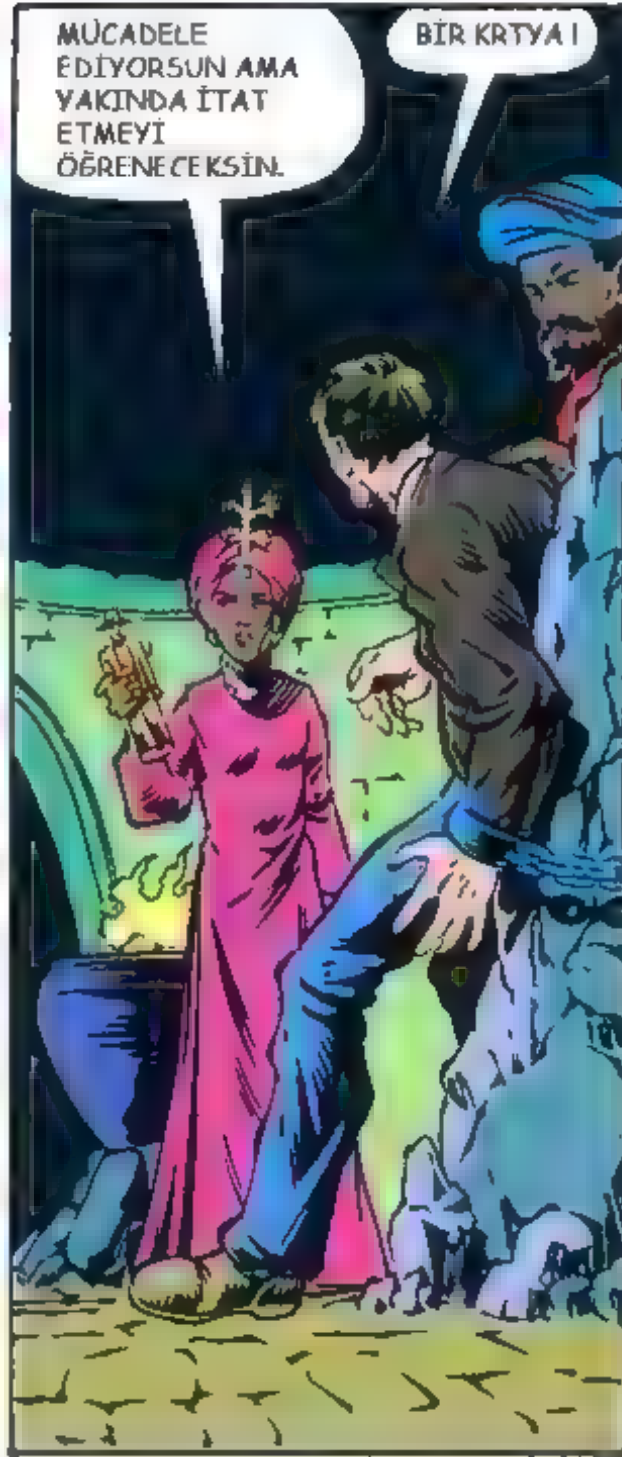
AMACIMIZA HİZMET
İÇİN MUCEVHER BULMAK
İÇİN KAZIYORLAR.
AYRICA SON İKİ TAŞI
DA ARIVORLAR. YAKINDA
BEŞ SANKARA TAŞINA
DA SAHİP OLACAĞIZ VE
THUGGEE'LER GÜÇLE
DOLACAKLAR.



KİMSE SİZE KUV
VETLİ BİR HAYAL
GUCUNUZOLDUĞUNU
SÖYLEMEDİ Mİ ?

BANA İNAN-
MIYORSUNUZ
DEĞİL Mİ
DR.JONE S ?
YAKINDA SİZ
DE GERÇEK BİR
İNANAN
OLACAKSINIZ !

VE MAJESTELERİ
MİHRACE DE BU
DONUŞUMA TANIK
OLACAK.



If adventure
has a name...
it must be
Indiana Jones.

F
A
N
T
O
M
A
9
8

C
I
Z
G
I
D
I
Y
A
R
I

2
0
1
4

INDIANA JONES

and the
TEMPLE OF DOOM

HARRISON FORD
INDIANA JONES AND THE TEMPLE OF DOOM
KATE CAPSHAW • AMIR FRI • ROBIN WILSON • PHILIP STONE • NGUYEN QUANG
GEORGE LUCAS • FRANK MARSHALL • KATHLEEN KENNEDY
JOHN WILLIAMS • WILLARD VANCE & CLARA KATZ • GEORGE LUCAS
ROBERT WATTS • STEVEN SPIELBERG
A FRANKLIN PICTURE

MARVEL®

#3 IN A THREE-ISSUE LIMITED SERIES

INDIANA JONES

and the
TEMPLE OF DOOM



75c
U.K. 50p
CAN \$1.00

3

NOV



SUPAHZSCAN023

GUICE 1987

THE OFFICIAL COMICS
ADAPTATION OF THE
SPECTACULAR
NEW FILM!

Stan
Lee
PRESENTS

INDIANA JONES

and the

TEMPLE OF DOOM

3

INDIANA JONES'S HEAD IS IN THE AIR, BUT HE'S NOT THE ONLY ONE WHO'S LAUGHING. THE MAN POURING THE BLOOD LAUGHS.

MOLA RAM
SANGHAR STONES
HALI

MOLA RAM'S
CAVERNS RUNNING
BENEATH INDIA'S
PANKOT PALACE

HIS BELIEF
WILL SOON BE

Indiana 98

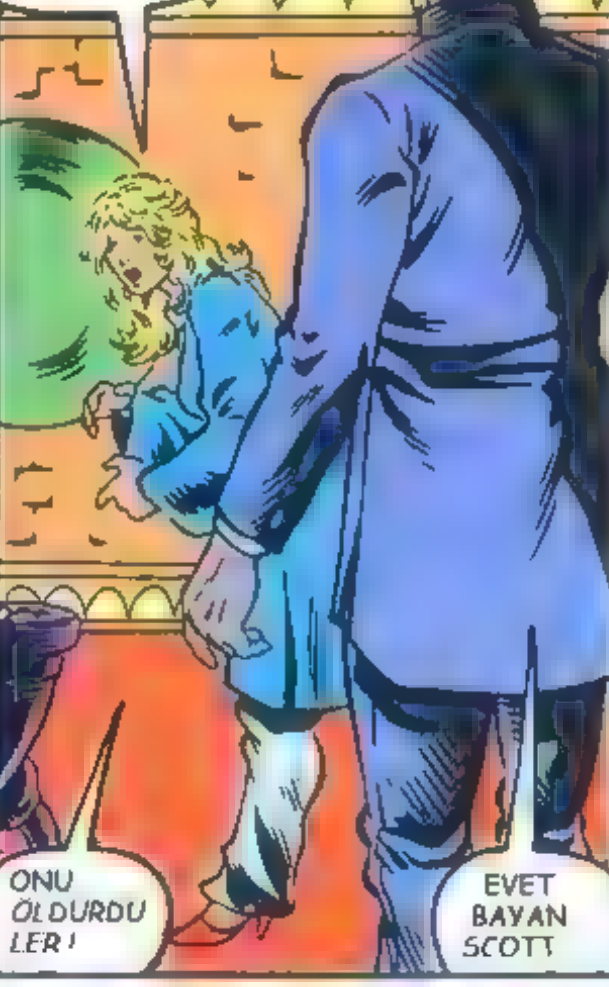
INDY YUTKUNURKEN WILLIE SCOTT DA KENDİSİNİ TUNEL BOYUNCA SARMALAYAN KORKULARINDAN SÜRÜNEREK KAÇMAYA ÇALIŞIRKEN ZORLA NEFES ALMAYA ÇALIŞIYORDU



SONRA BAŞINA GELECEKLERİ MERAK EDEREK BOCEKLERİ EZMİŞ GÖZYAŞLARIYLA SAVAŞMIŞTI...

OLACAKLAR DA KENDİSİNİN VERECEĞİ KARARLAR GİBİ GÖZÜKME MEKTEYDİ !

BAY LAL ! YARDIM ETMELİSİNİZ ! SARAYIN ALTINDA BİR TAPINAK BULDUK ! VE BAZI ÇILGINLAR ZAVALLI BİR ADAMI LAVLARIN İÇİNE ATTI !

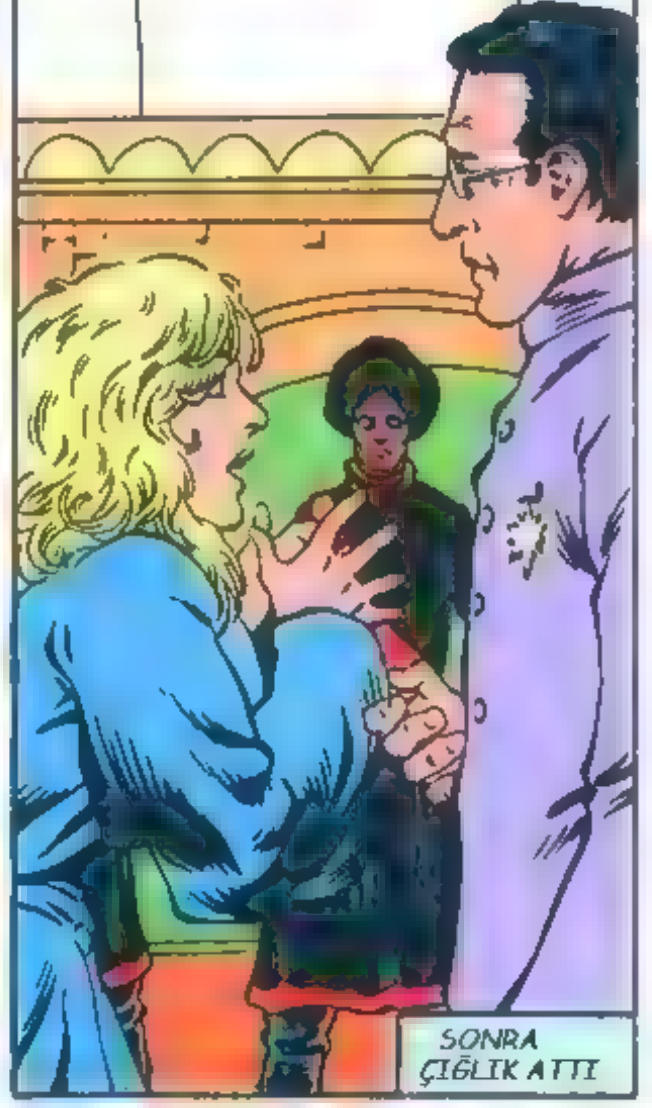


ONU ÖLDÜRDÜLER !

EVET BAYAN SCOTT

YAPTIK !

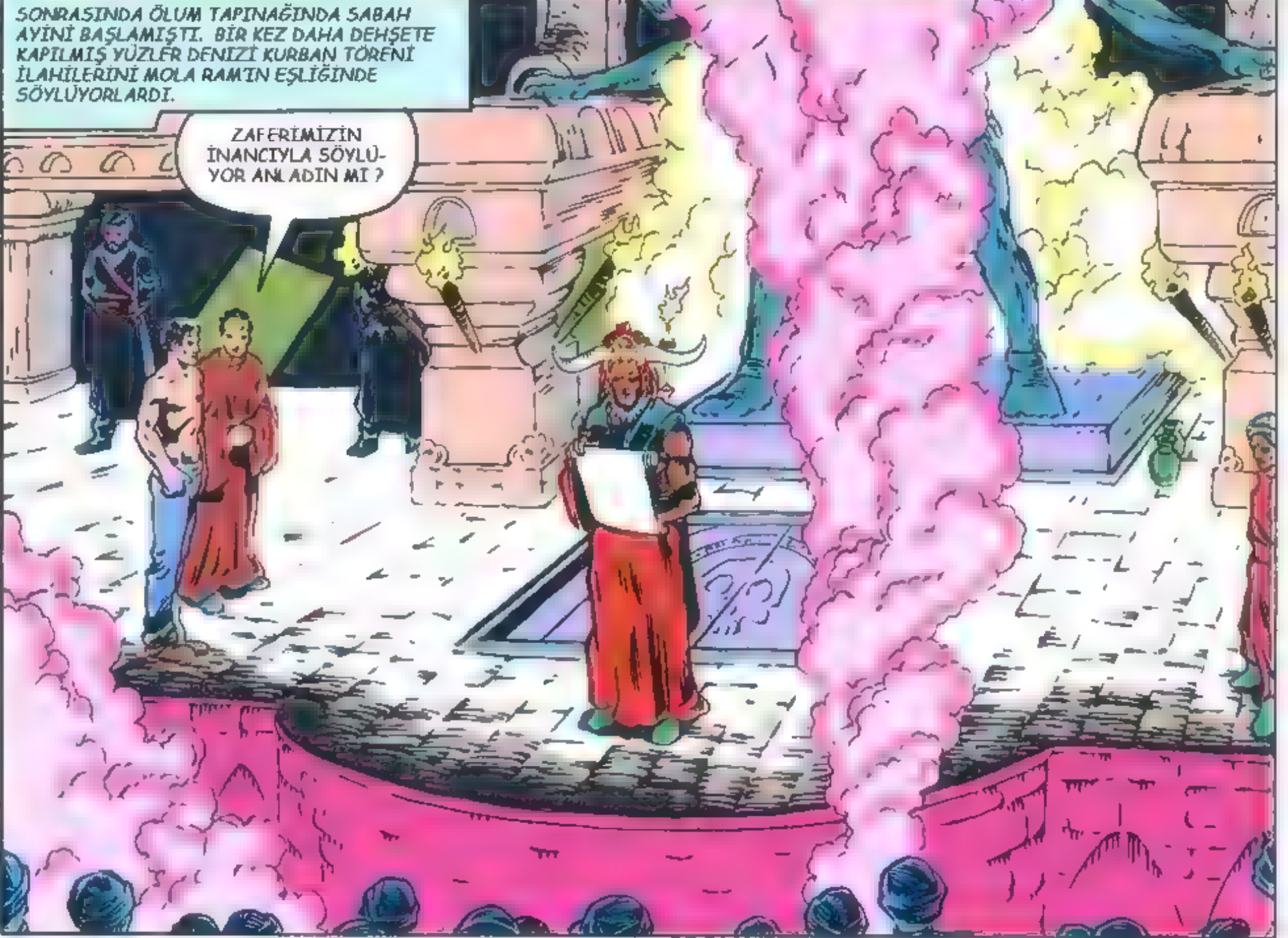
BİR AN İÇİN GENÇ KADIN SÖYLEYECEK BİR ŞEY BULAMADI

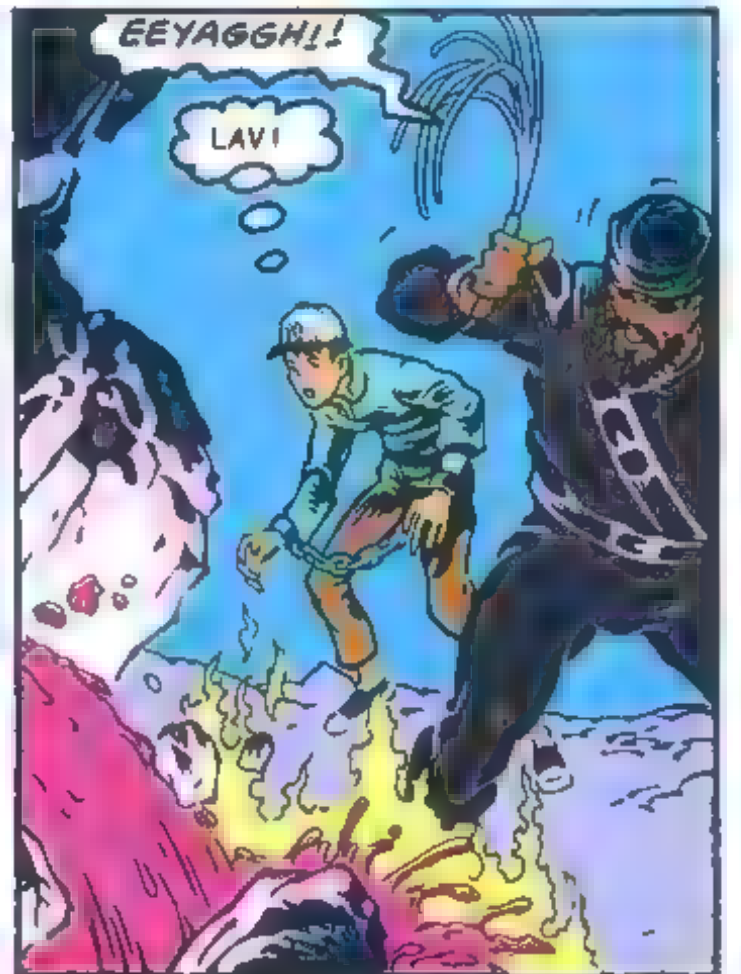
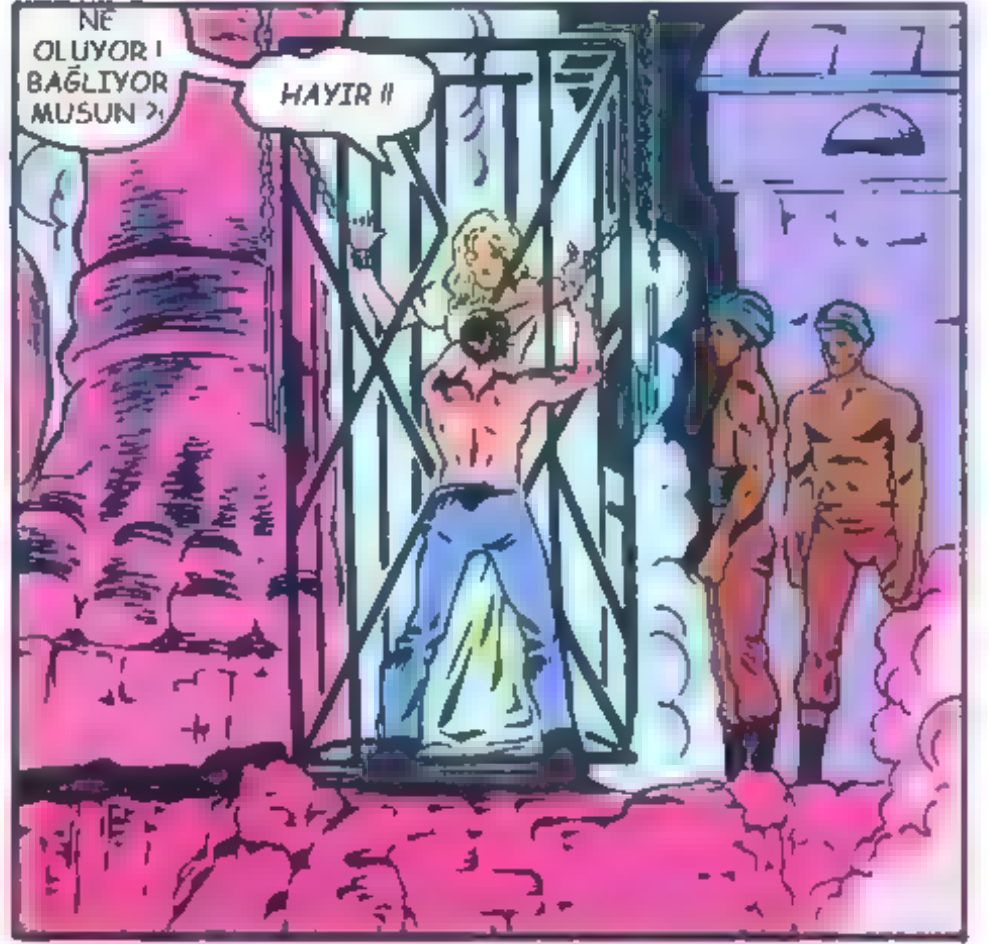
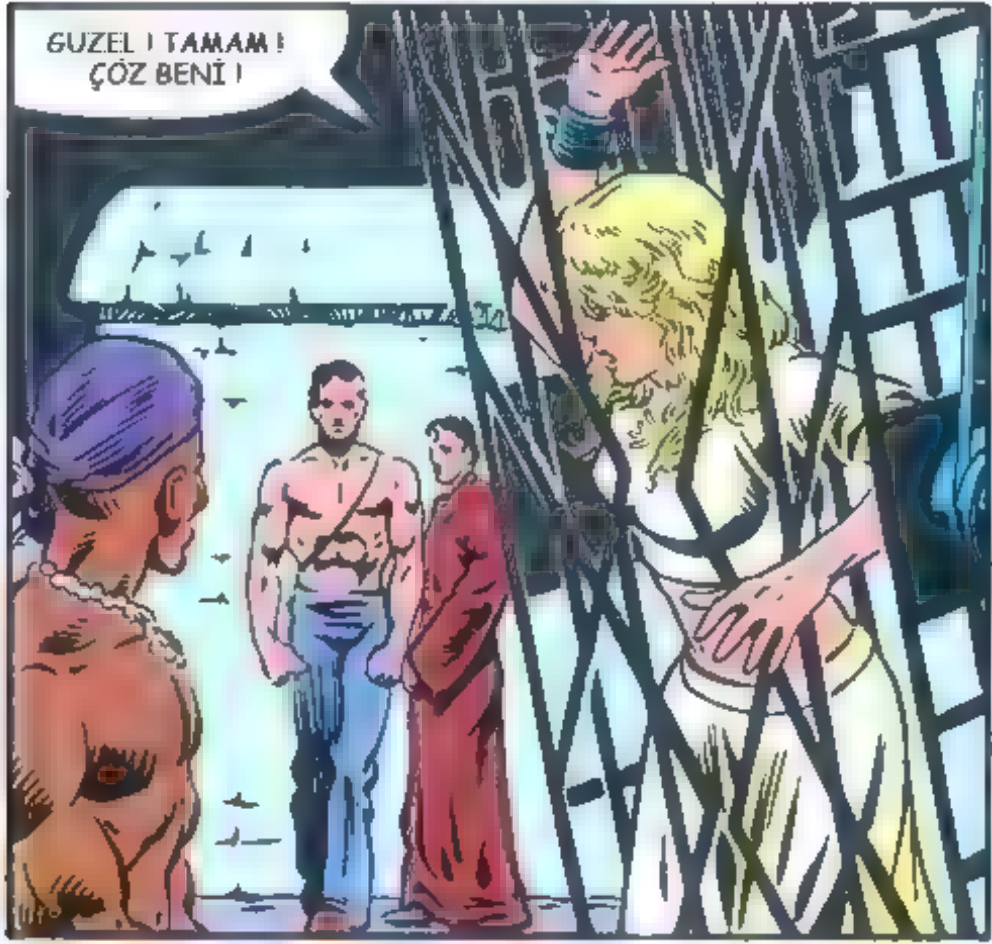


SONRA ÇİĞLİK ATTI

SONRASINDA ÖLÜM TAPINAĞINDA SABAH AYINI BAŞLAMIŞTI. BİR KEZ DAHA DEHŞETE KAPILMIŞ YÜZLER DENİZİ KURBAN TÖRENİ İLAHİLERİNİ MOLA RAMİN EŞLİĞİNDE SÖYLÜYÖRLERDİ.

ZAFERİMİZİN İNANCIYLA SÖYLÜYÖR ANLADIN MI ?

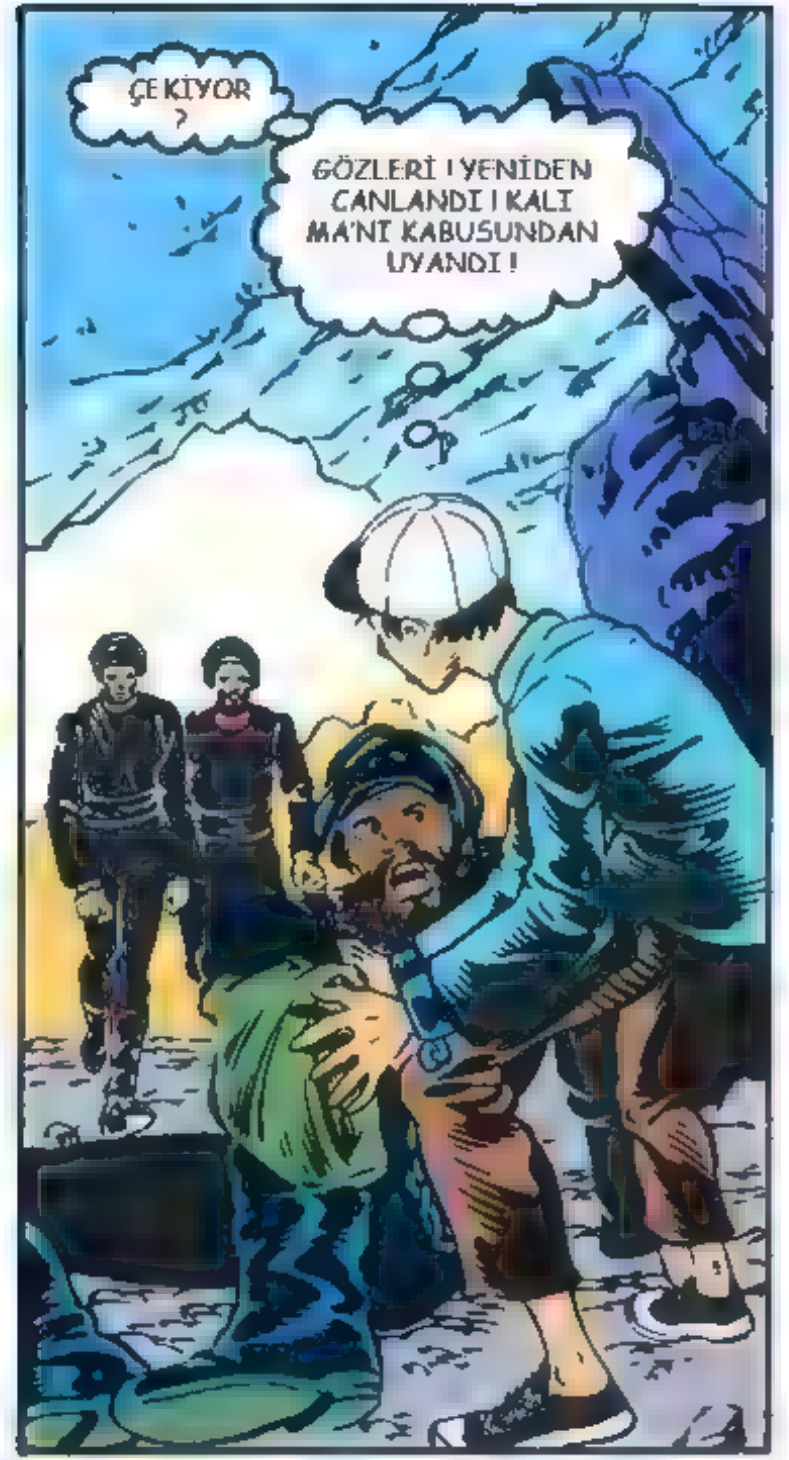






ZALİMİN TEKİ AMA YAN-
MASINA İZİN VEREMEM !

BU ÇUVAL LAVI
SILMEYE YARDIM
EDER ! ACELE
ETMELİYİM !
ÇOK ACI



ÇEKİYOR
?

GÖZLERİ ! YENİDEN
CANLANDI ! KALI
MA'NI KABUSUNDAN
UYANDI !



GEL ! MOLA RAM'A
GÖTÜRÜLMELİSİN !

HAYIR ! LÜTFEN !
YİNE Mİ



ACI ONU UYANDIRDI ! ACI
GARDİYANI UYANDIRDIYSA..



İNDY DE UYANDI
RIR !

GEÇİRDİĞİ ZOR YILLARIN SONRASINDA
UFAKLIK AZİM VE KARARLILIKLA
PASLANMIŞ ZİNCİRLE UĞRAŞMAYA
BAŞLADI. TEKRAR TEKRAR VURDU.
TAŞLAR PARÇALANDIĞA YENİSİNİ
ALDI VE YENİDEN VURDU.

BİR SURE SONRA TÜKENMİŞ AMA MUZAFFER GENÇ ADAM TAPINAĞIN YOLUNU BULUR.



YORGUN GÖZLERİ BİRDEN KORKUYLA AÇILIR!

WILLIE! ONU LAVIN İÇİNE İNDİRECEKLER! VE INDY SADECE İZLİYOR!



HAYIR! INDY! UYAN!

DURDUR ŞUNU!

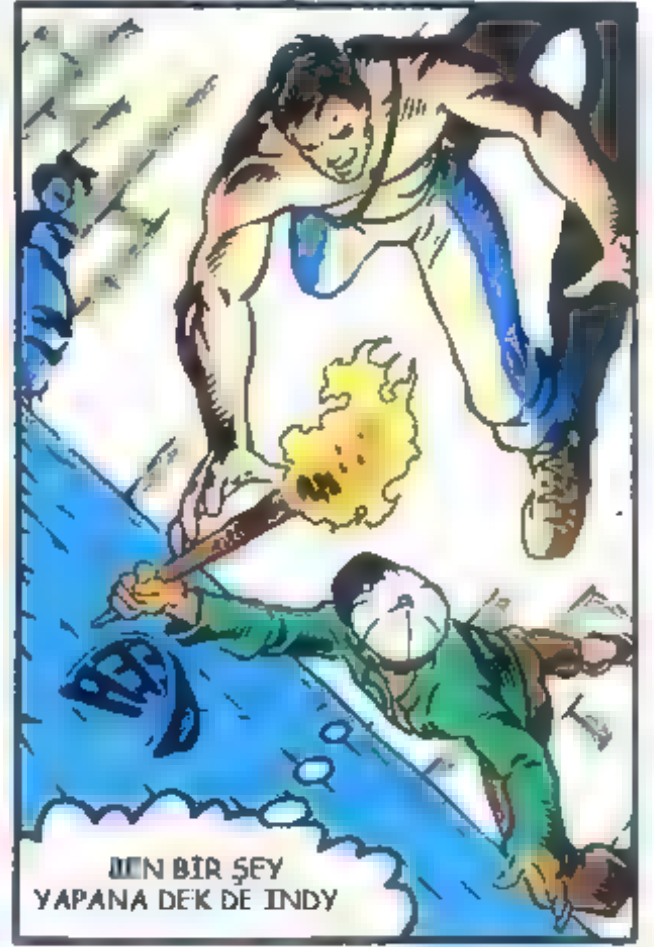


INDY! NEDEN YAPTIN BUNU? BEN SENİN DOSTUNUM!

YO BU INDY OLAMAZ! BİR ŞEY BUNU INDY'YE YAPTIRIYOR!



UUNHH!

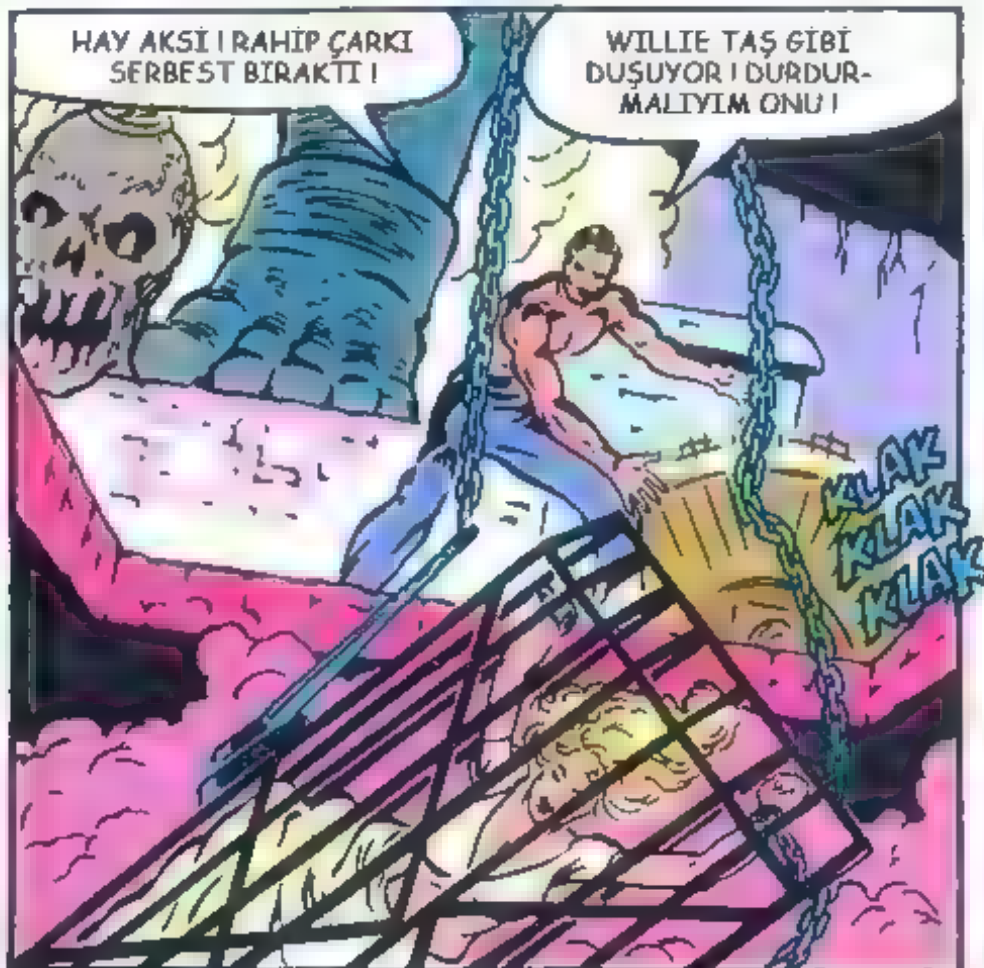
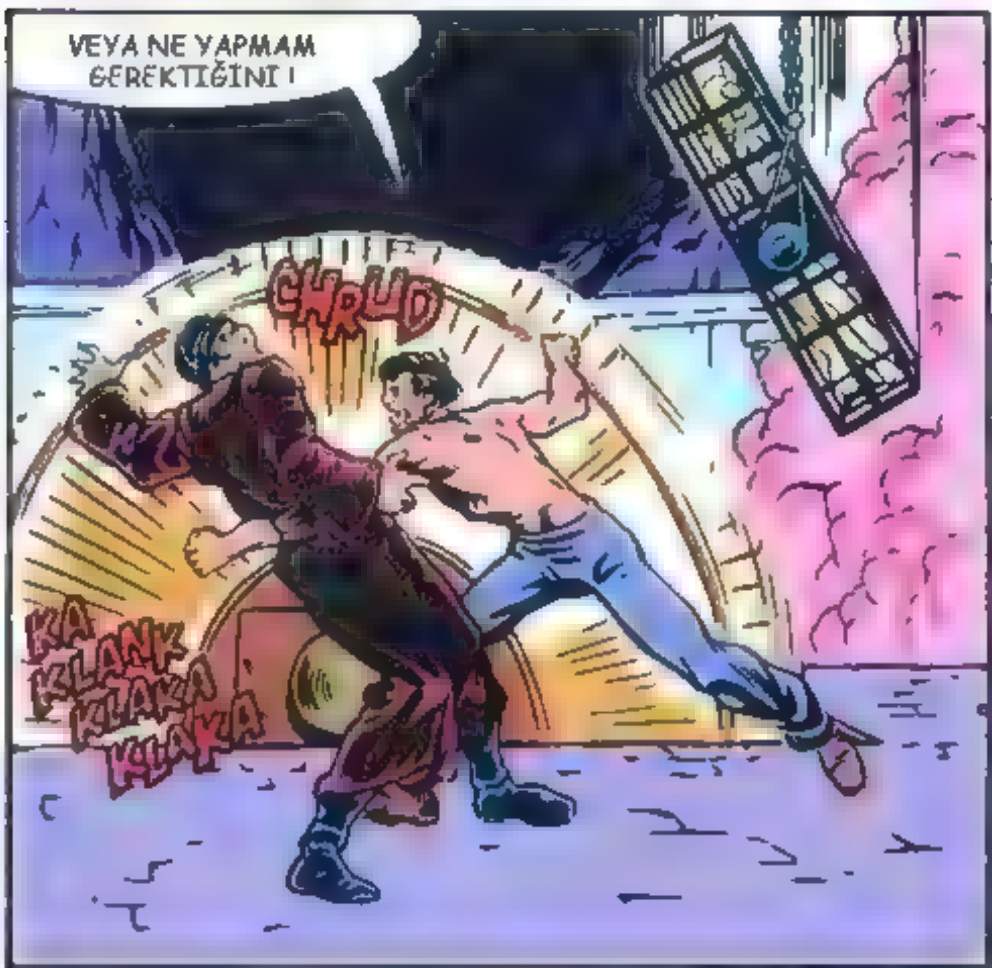
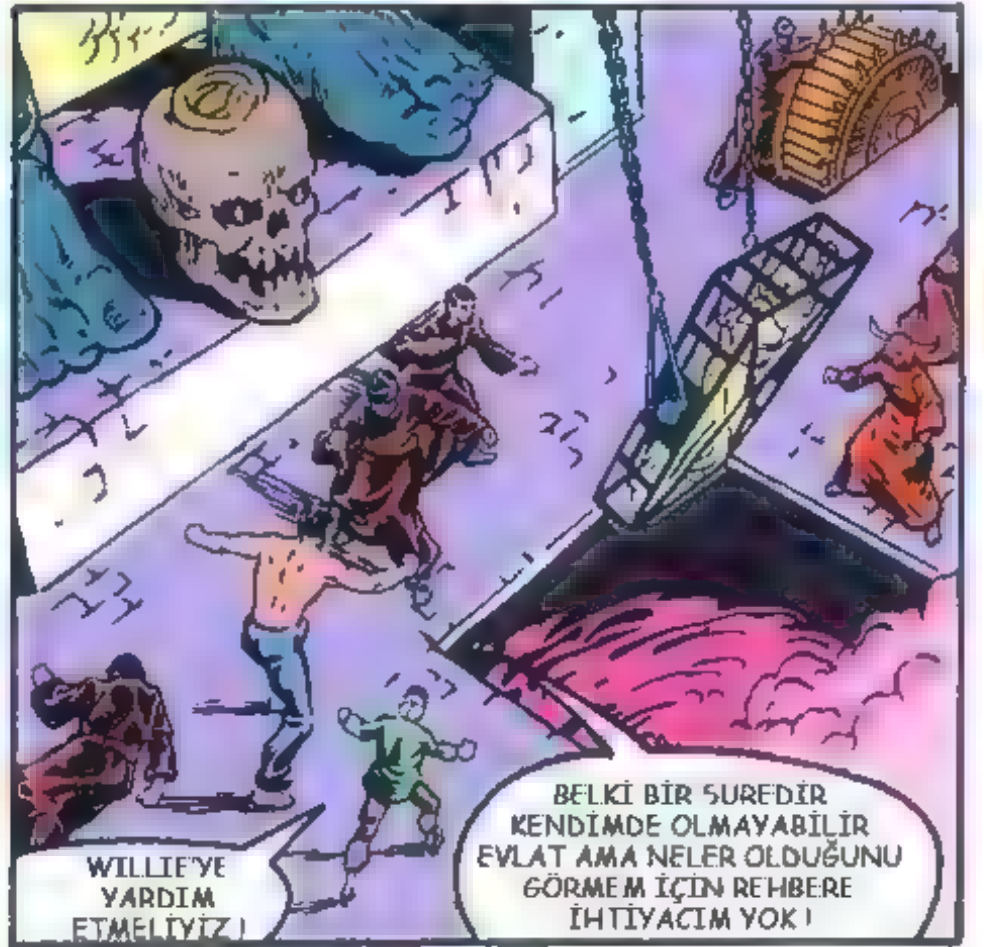
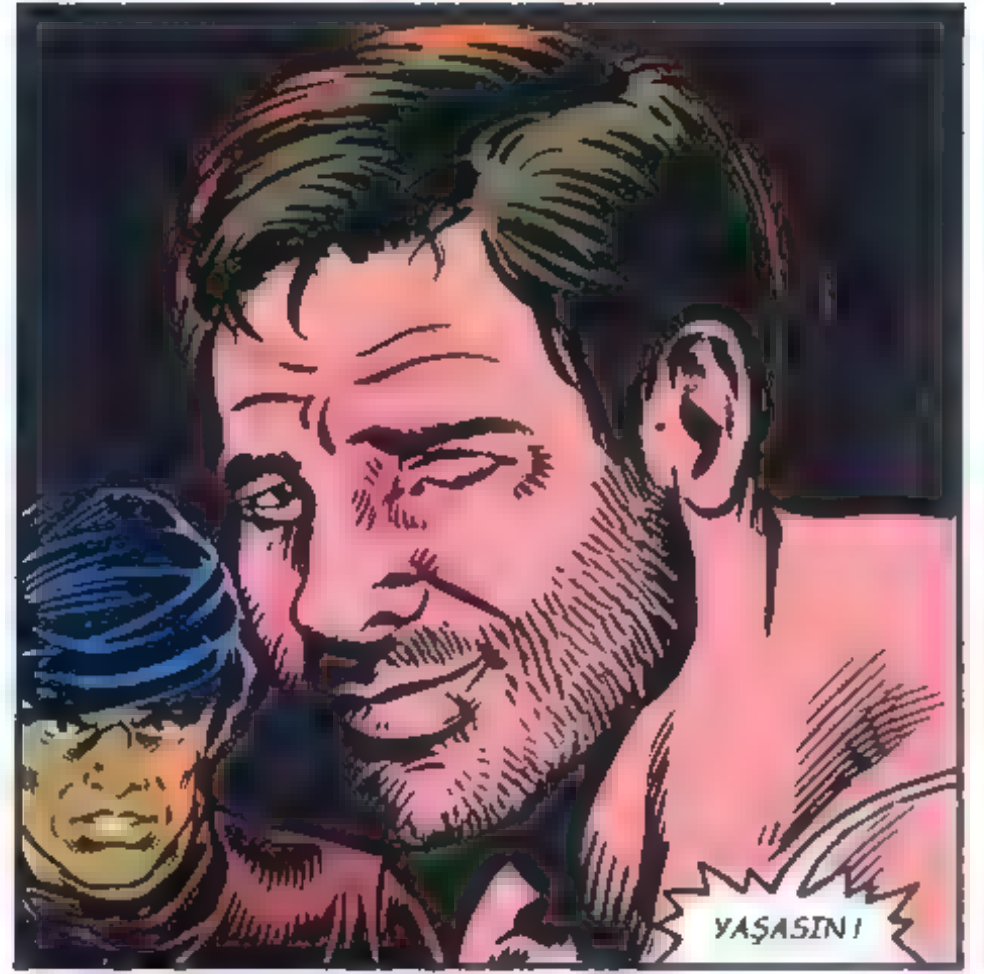


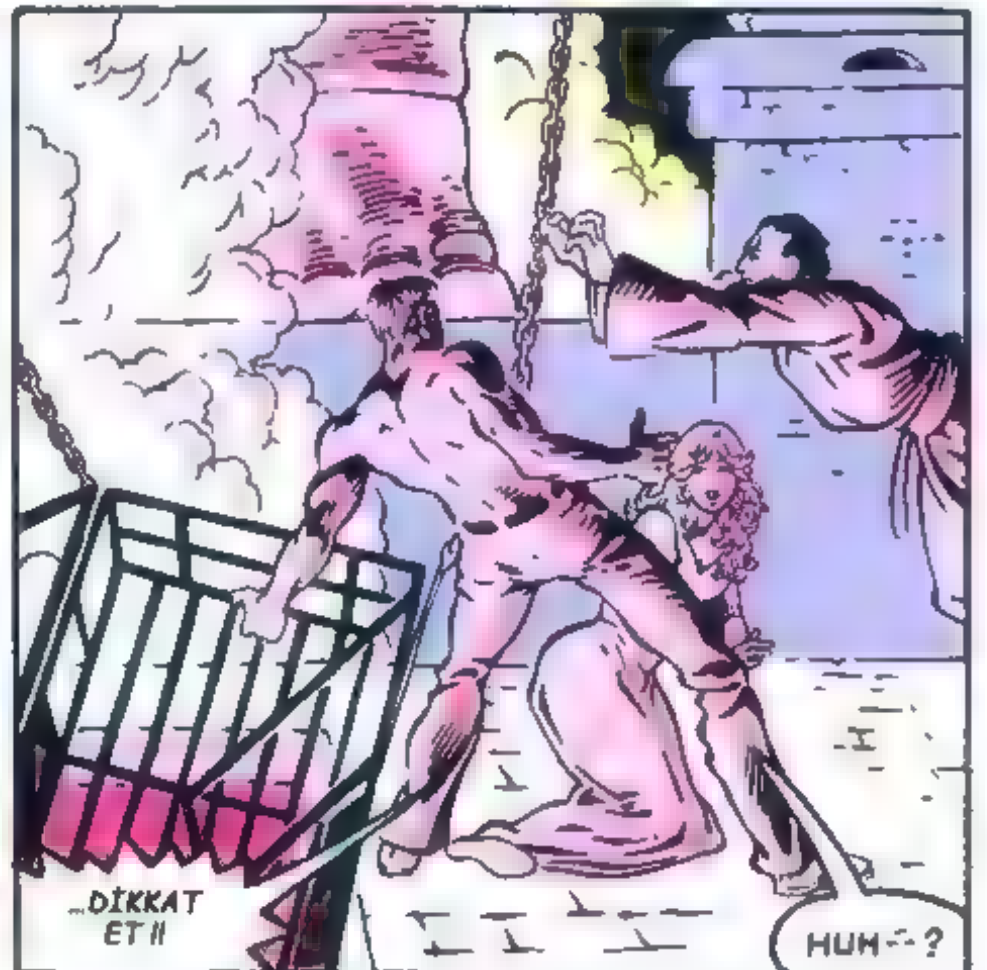
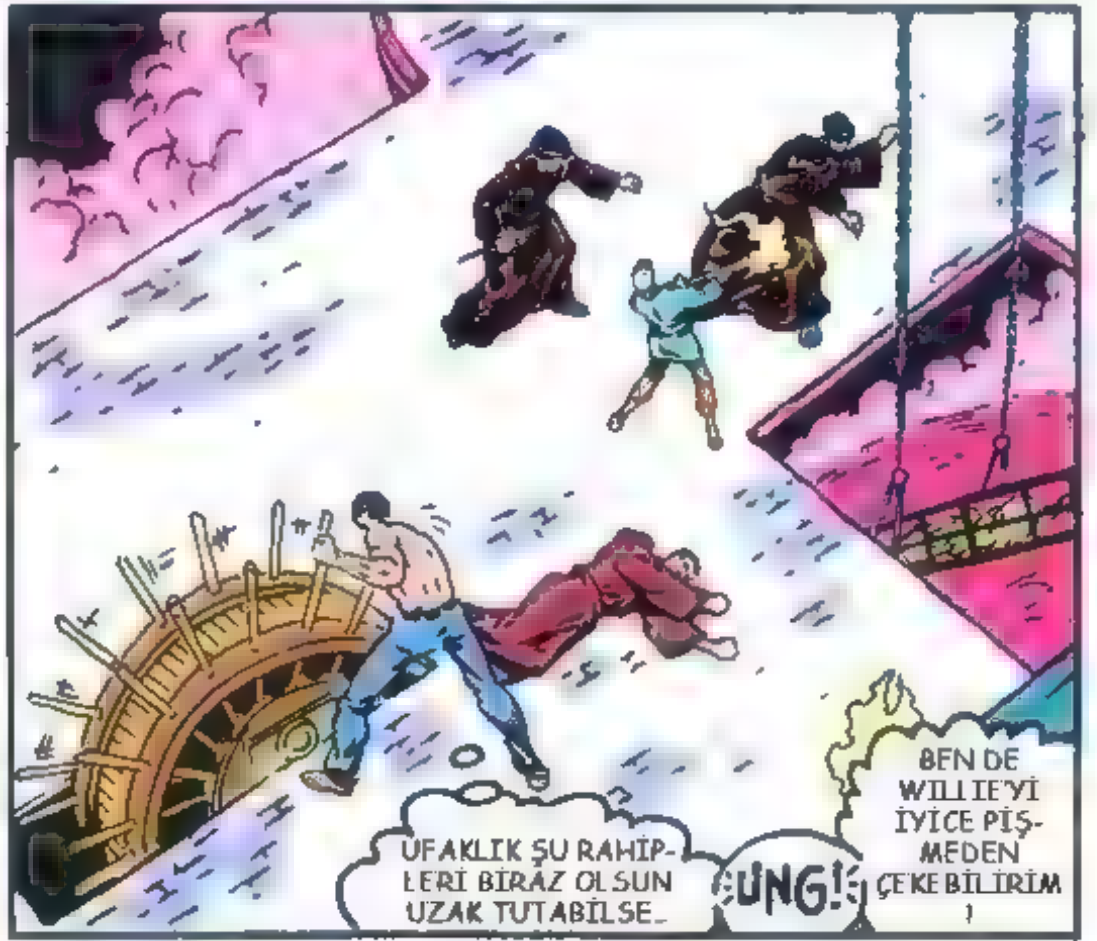
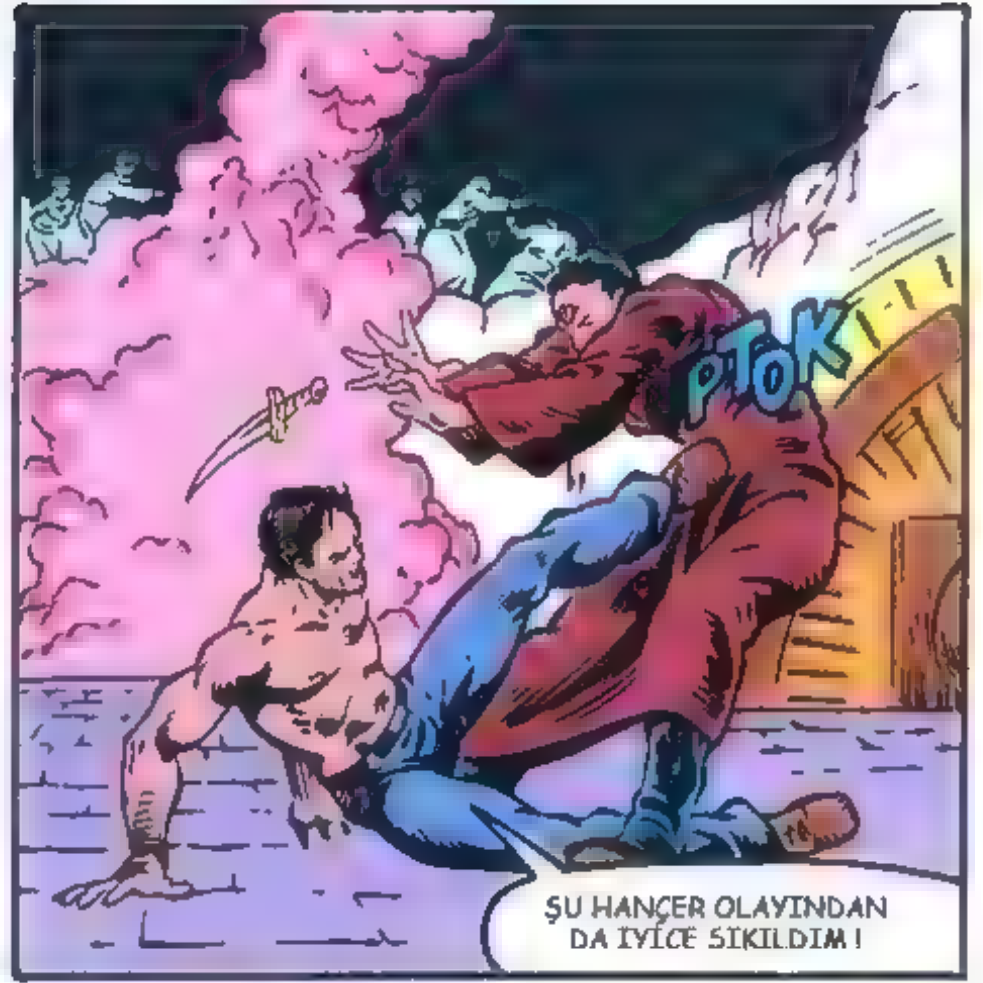
BEN BİR ŞEY YAPANA DEK DE INDY

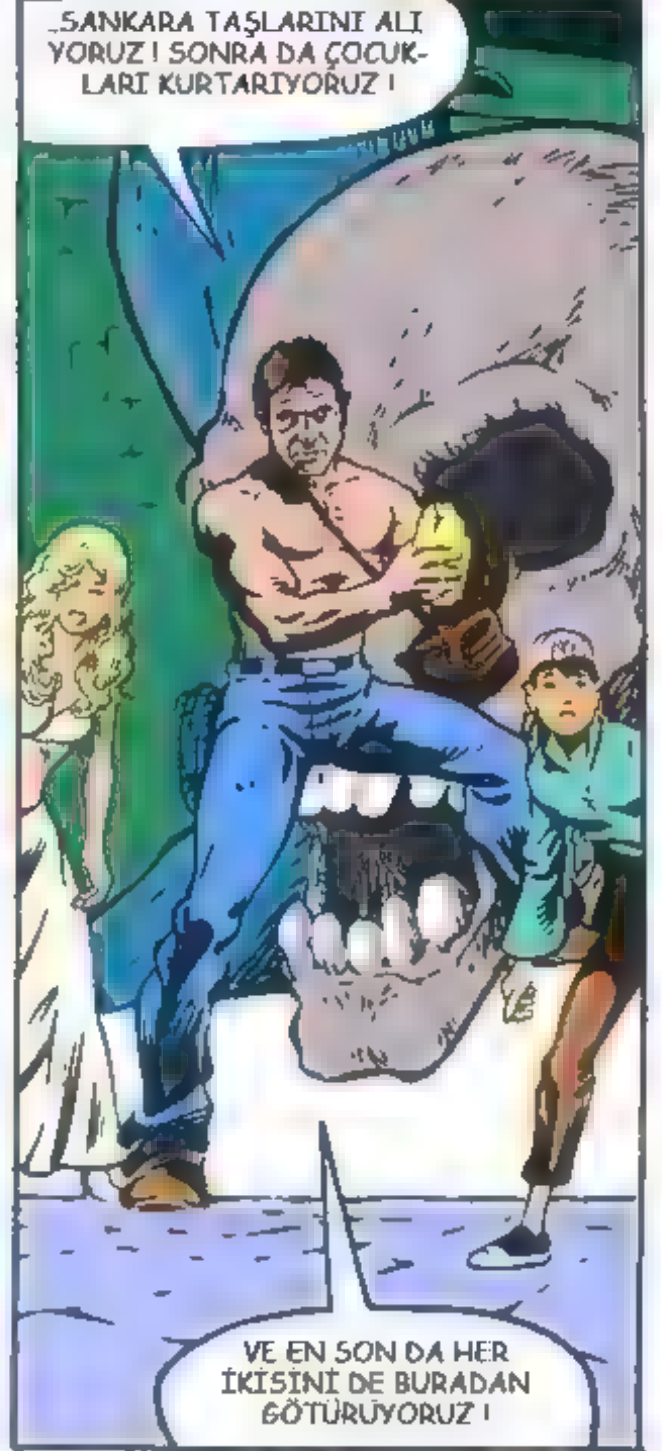
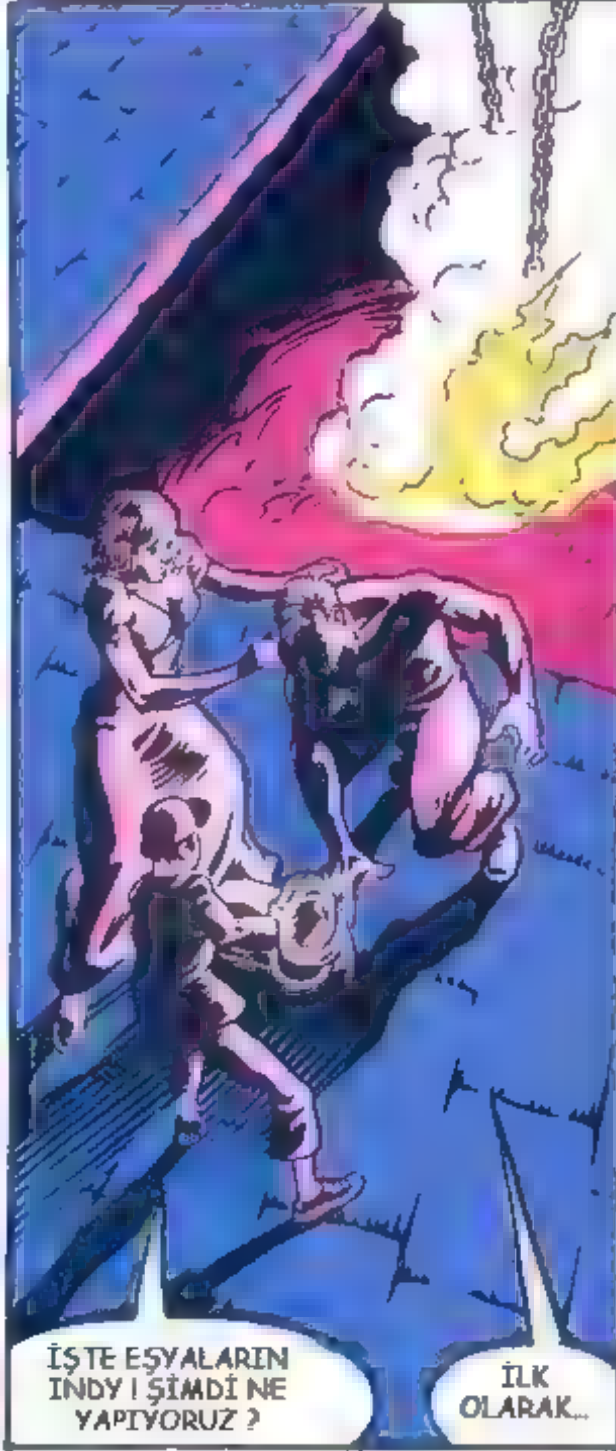
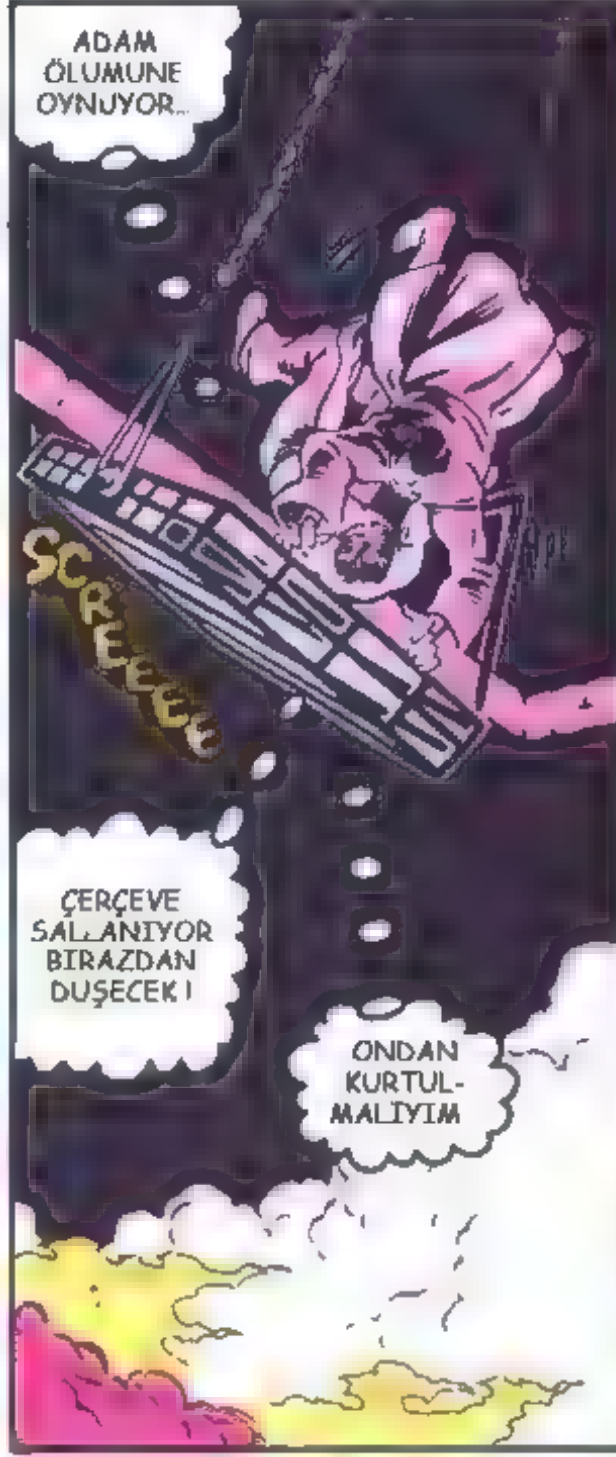
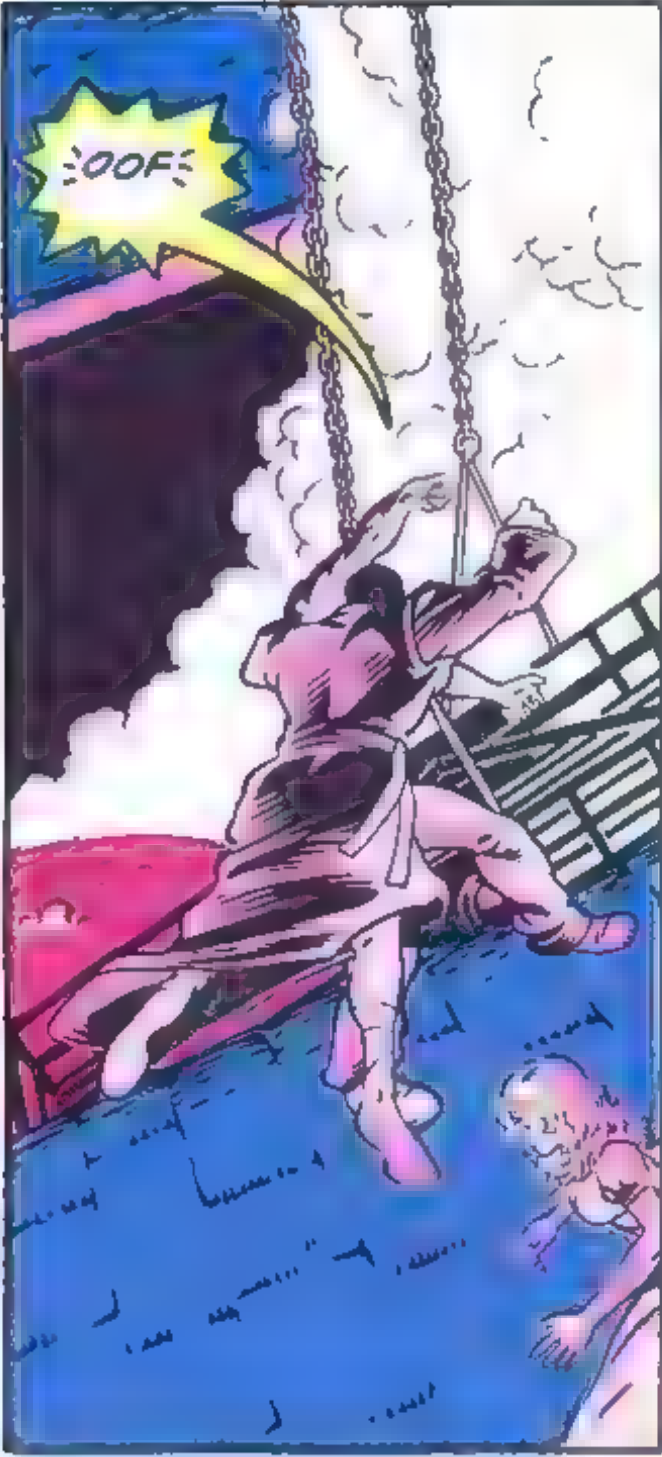


...UYANMAYACAK!

WAAHGGH!







O ANDA AŞAĞIDA
MADENDE

AFFEDERSİNİZ
BAYIM BEN
SENDİKADANIM
VE BURADAKİ
ÇALIŞMA KOŞUL
LARI HAKKINDA
KONUŞMAK
İSTEMİŞ-
TİM



ÇOCUKLAR AŞIRI ÇALIŞMADAN VE YETERSİZ BESLENMEDEN ZAYIF
DUŞMELERİNE RAĞMEN ŞAŞIRTICI BİR ENERJİ İLE KENDİLERİNE
İŞKENCE EDENLERİN ÜZERİ ERİNE ATILDILAR VE EN BÜYÜK
ÖDÜLLERİNİ KAZANDILAR.



ANAHTARI
ALDIM!

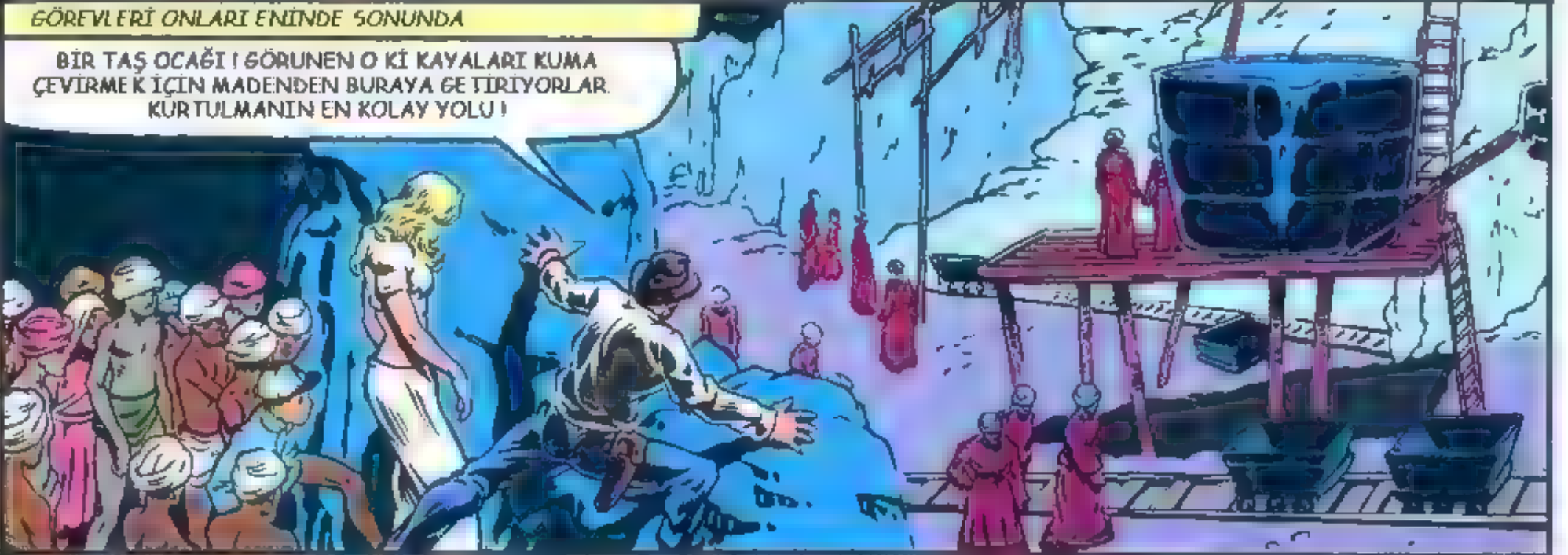
ÖZGÜRLÜKLERİNİ!

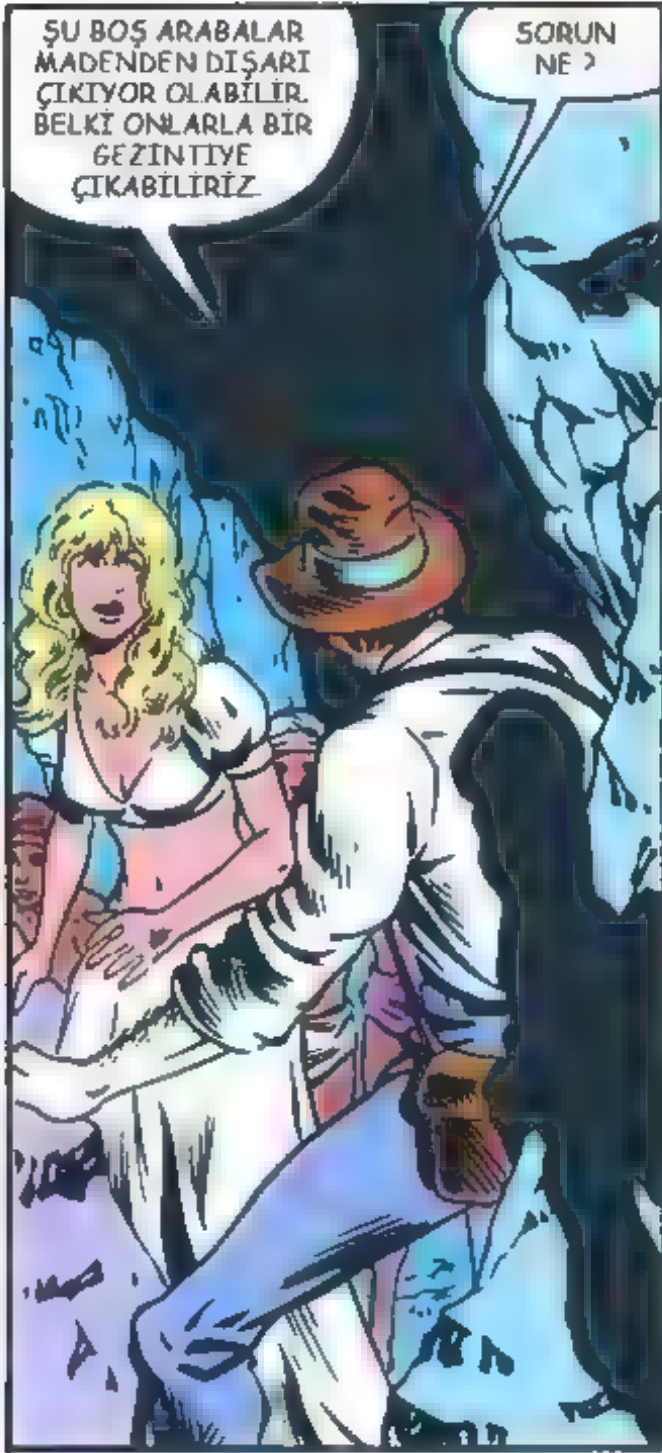
O KARGAŞADA INDY, WILLIE VE UFAKLİK,
DOLAMBAÇLI TUNELLER BOYUNCA
KÖLELERİN GERİ KALANINI DA SERBEST
BIRAKTILAR.



GÖREVLERİ ONLARI ENİNDE SONUNDA

BİR TAŞ OCAĞI! GÖRÜNEN O Kİ KAYALARI KUMA
ÇEVİRMEK İÇİN MADENDEN BURAYA GE TİRİYORLAR.
KURTULMANIN EN KOLAY YOLU!







TAŞIMA BANDIYLA
TAŞ KIRIYICIYA
DOĞRU SURUKLE-
NIYORUZ I PAR-
ÇALANA
ÇAĞIZ I

BİR AN
ÖNCE ÇIK-
MALIYIM



KUÇUK PRENS
SERT
OYNUYOR.



AHHYAA!



AMA UFAKLIK
DAHA SERT
OYNAR II

NE ?



ACI KESİLDİ !

TAM ZA-
MANINDA !



EN AZINDAN
DÖVÜŞME FIRSA-
TIM OLDU !

THRUUT



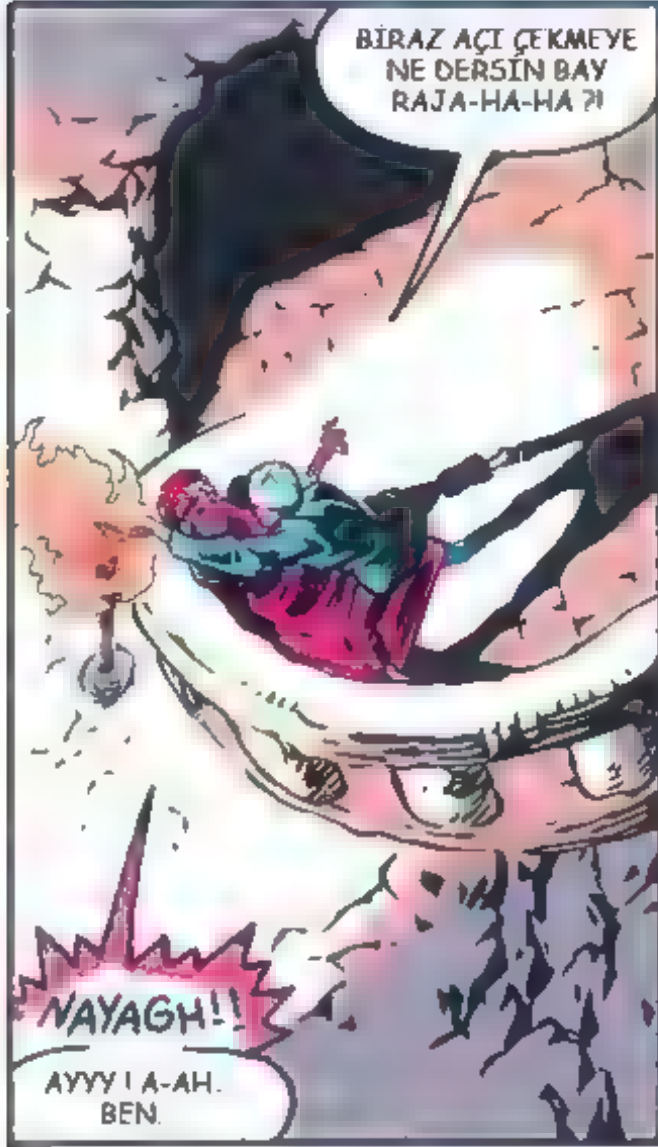
GARDİYANIN
SARIĞI KIRICININ
SİLİNDİRİNE
DOLANDI . I

ALTA DOĞRU



ÇEKİLİYOR!

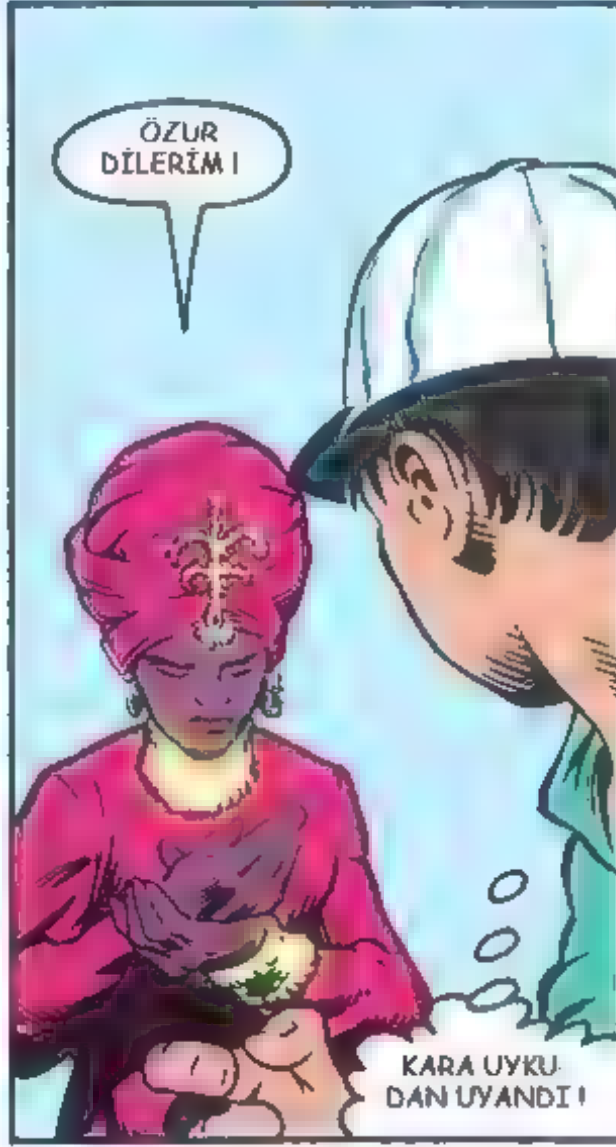
SKRKL RUNCH



BİRAZ AÇI ÇEKMEYE
NE DERSİN BAY
RAJA-HA-HA ?!

NAYAGH!!

AYYY! A-AH.
BEN.



ÖZUR
DİLERİM!

KARA UYKU
DAN UYANDI!



BU KÖTÜLÜKLERİ
ONLAR YAPTIRDILAR
BANA... LORD KRISHNA,
BAĞIŞLA BENİ!

AMA BUNU
DUZELTEBİLİ-
RİM. İNGİLİZ
ASKERLERİNİ
BULMAYA
ÇALIŞACAĞIM!

SAĞOL DOSTUM!
İYİ ŞANSLAR!



GEL UFAK-
LIK!

INDY!!

YOLCULUĞA
ÇIKIYORUZ!

MADEN VAGONU HIZ KAZANMAYA
BAŞLAR.



DR.INDIANA JONES
ARKADAŞLARININ ARASINA ATILAR!

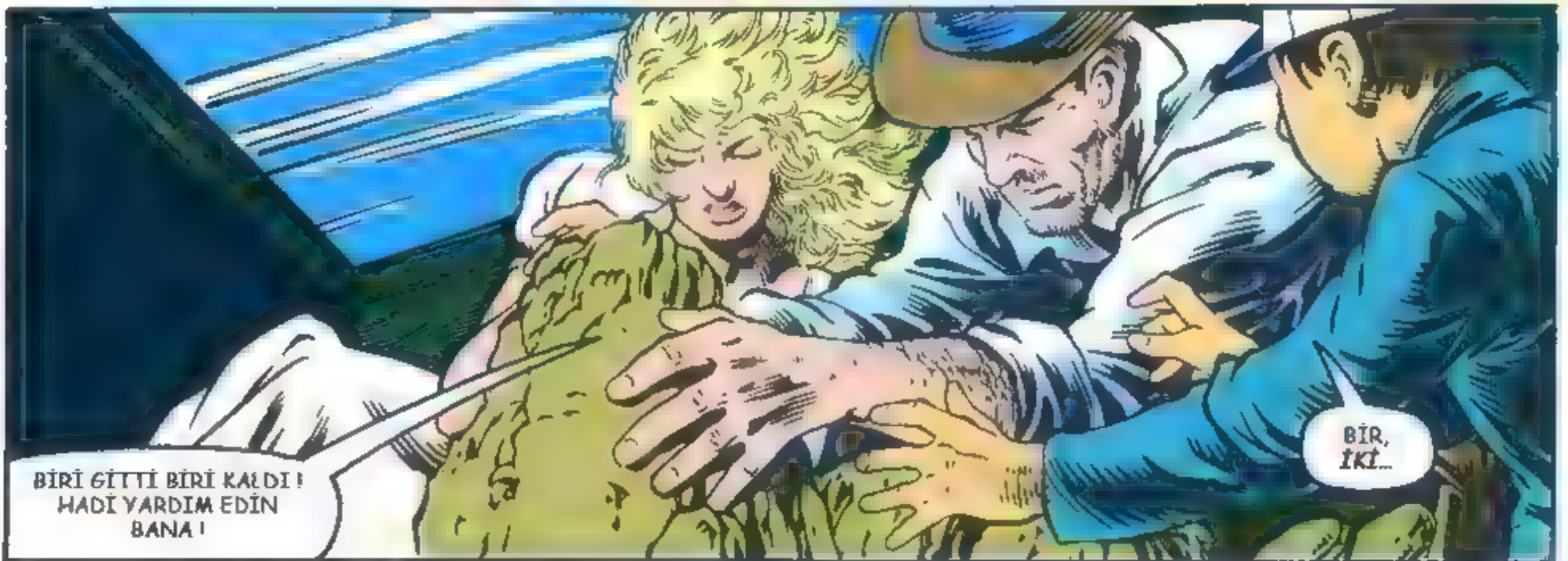
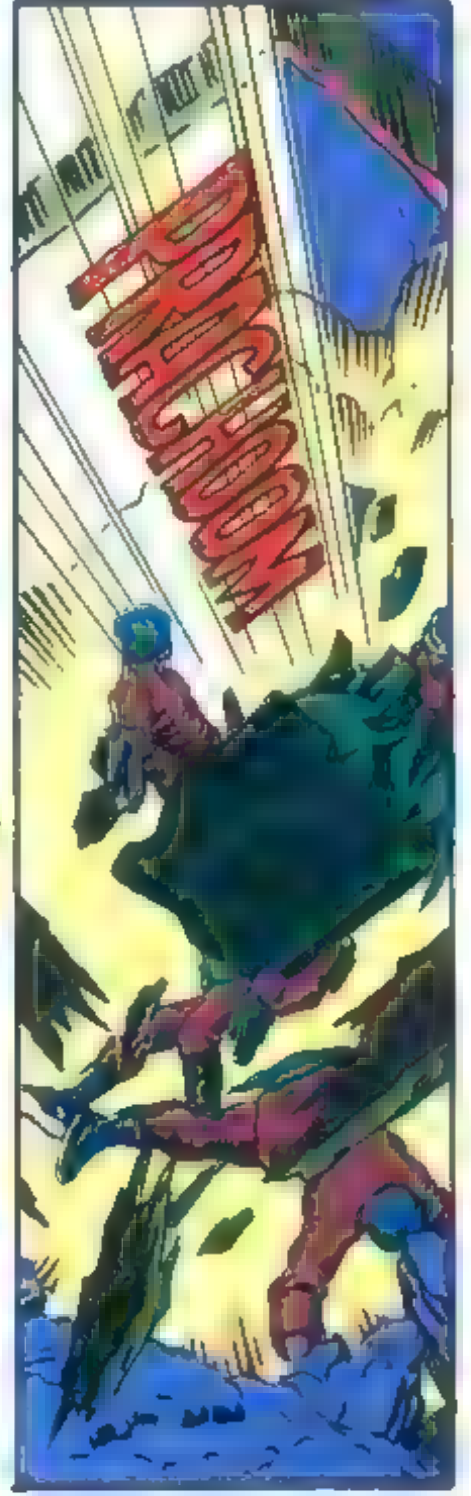
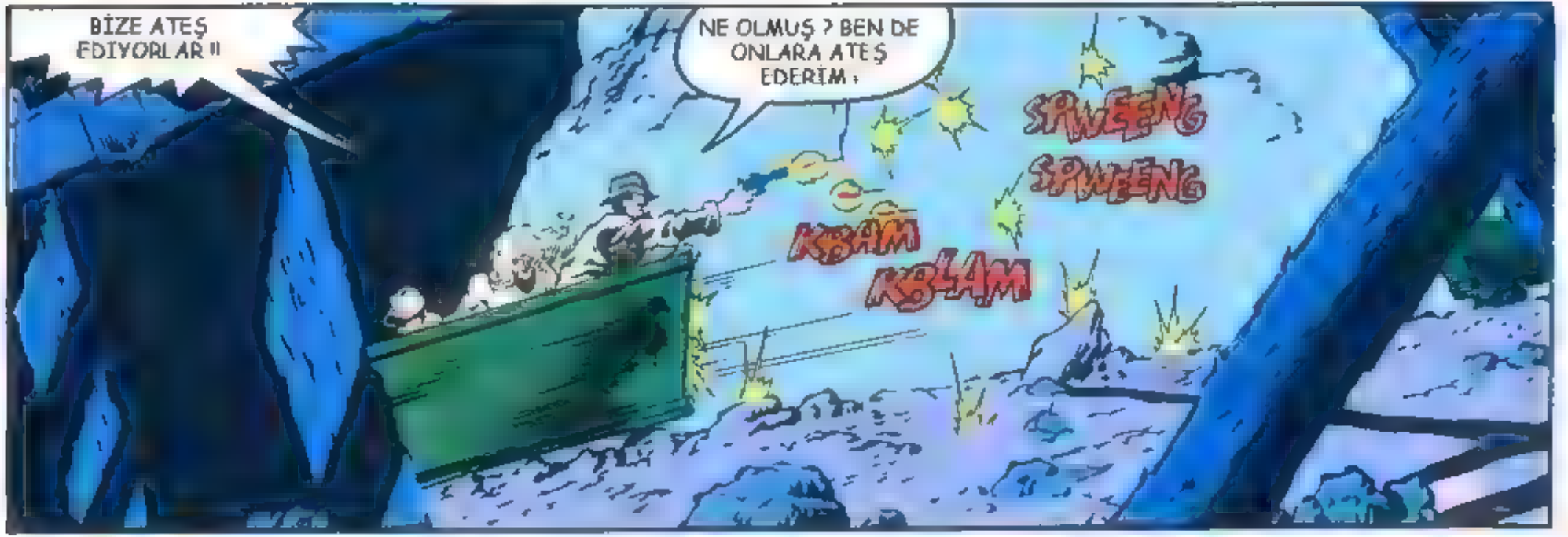


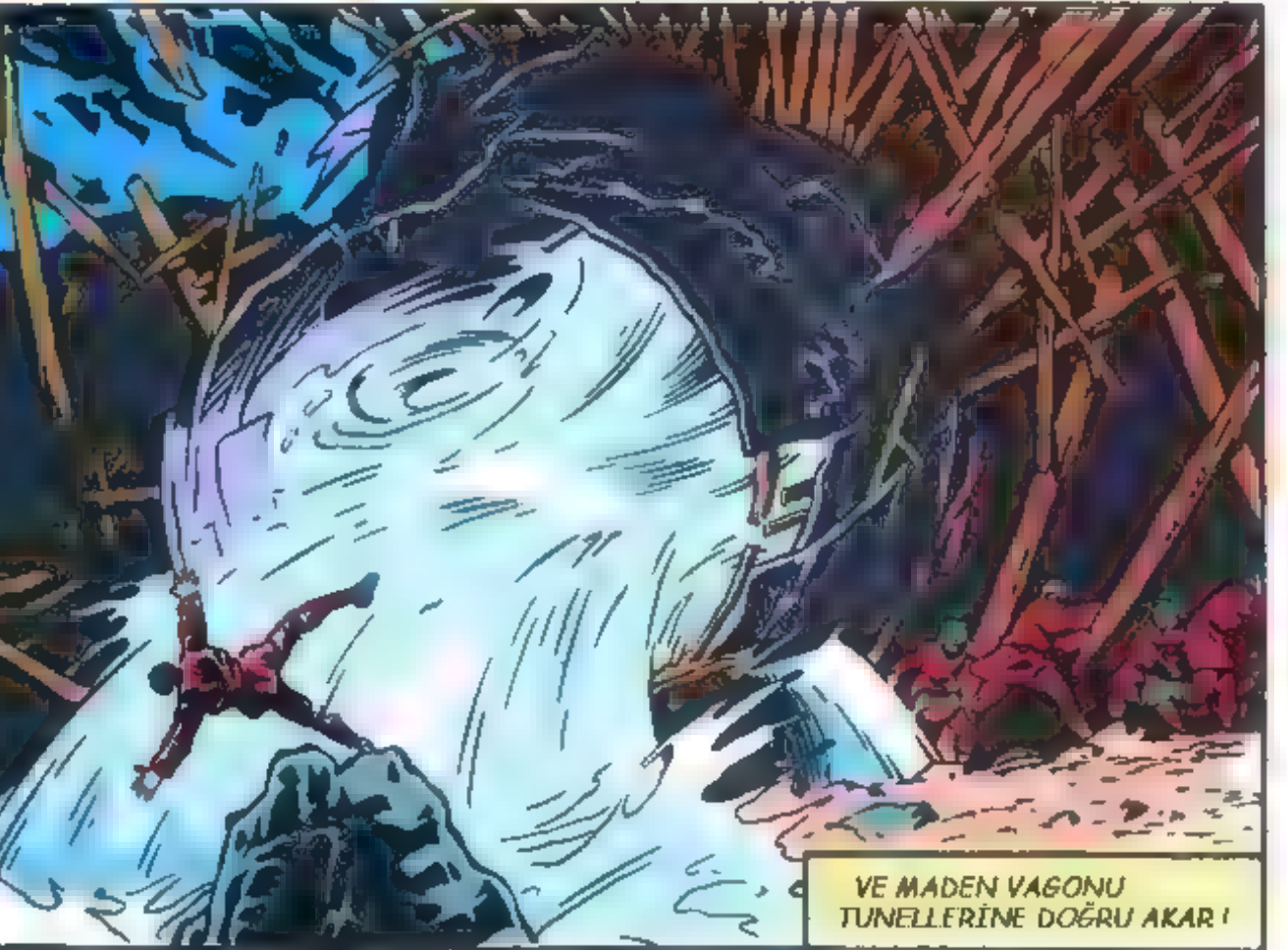
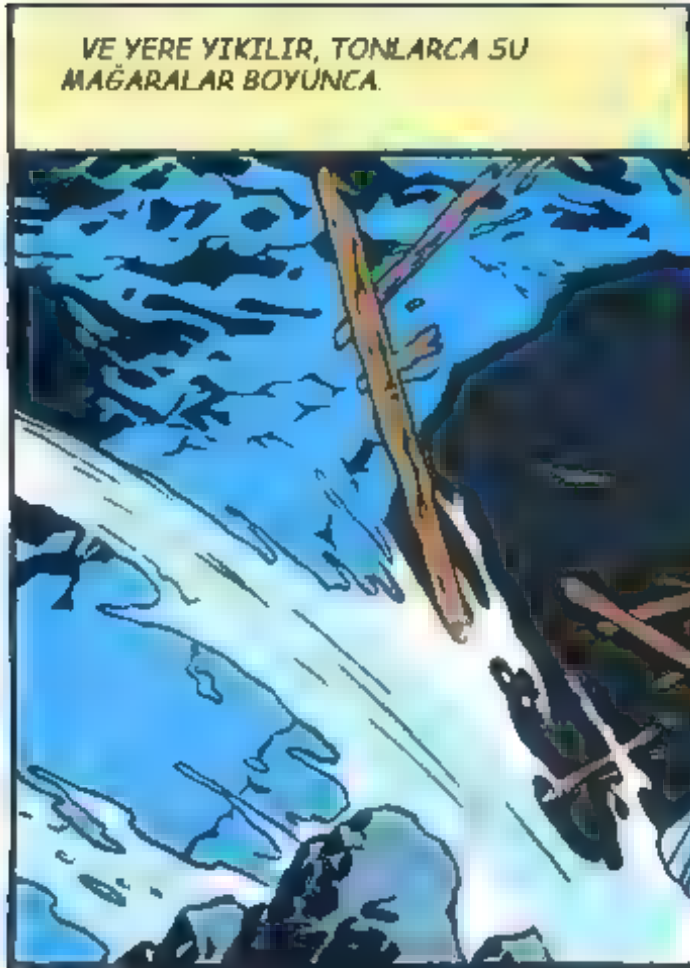
FAKAT ORAYA HENÜZ VARMIŞ OLAN
MOLA RAM BU DURUMDAN HİÇ
MEMNUN OLMAZ!

SANKARA
TAŞLARINI ÇALDI-
LAR! DURDURUN!

ÖLDÜRÜN
ONLARI!

HEMEN İKİ VAGON DOLUSU
SİLAHLI ASKER TAKİBE BAŞLAR.





VE YERE YIKILIR, TONLARCA SU
MAĞARALAR BOYUNCA.

VE MADEN VAGONU
TUNELLERİNE DOĞRU AKAR İ

BU ZAVALLI YOLCULARIN İÇİNDE OLDUĞU GİBİ

TAMAM
UFAKLIK, FRENE
BAS!

BEN.. YAPAMAM INDY..
FREN KOLU KOPTU!

KONTROLSUZ
KAYIYORUZ!
HIZIMIZI AZALT-
MAZSAK ÇARPIP
DAĞILACAĞIZ!

TUTUN BENİ.. ALTTAN
BASARAK YAVAŞLATMAYI
DENEYECEĞİM!

AYAĞIM KİRİŞLERE TAKILACAK
OLURSA, ALTA SURÜKLENİRİM!

DİKKATLİ OLMALIYIM, ÖNCE
BİR BASAMAK BULAYIM SONRA
FREN BALATASINA ULAŞMAYI
DENERİM.

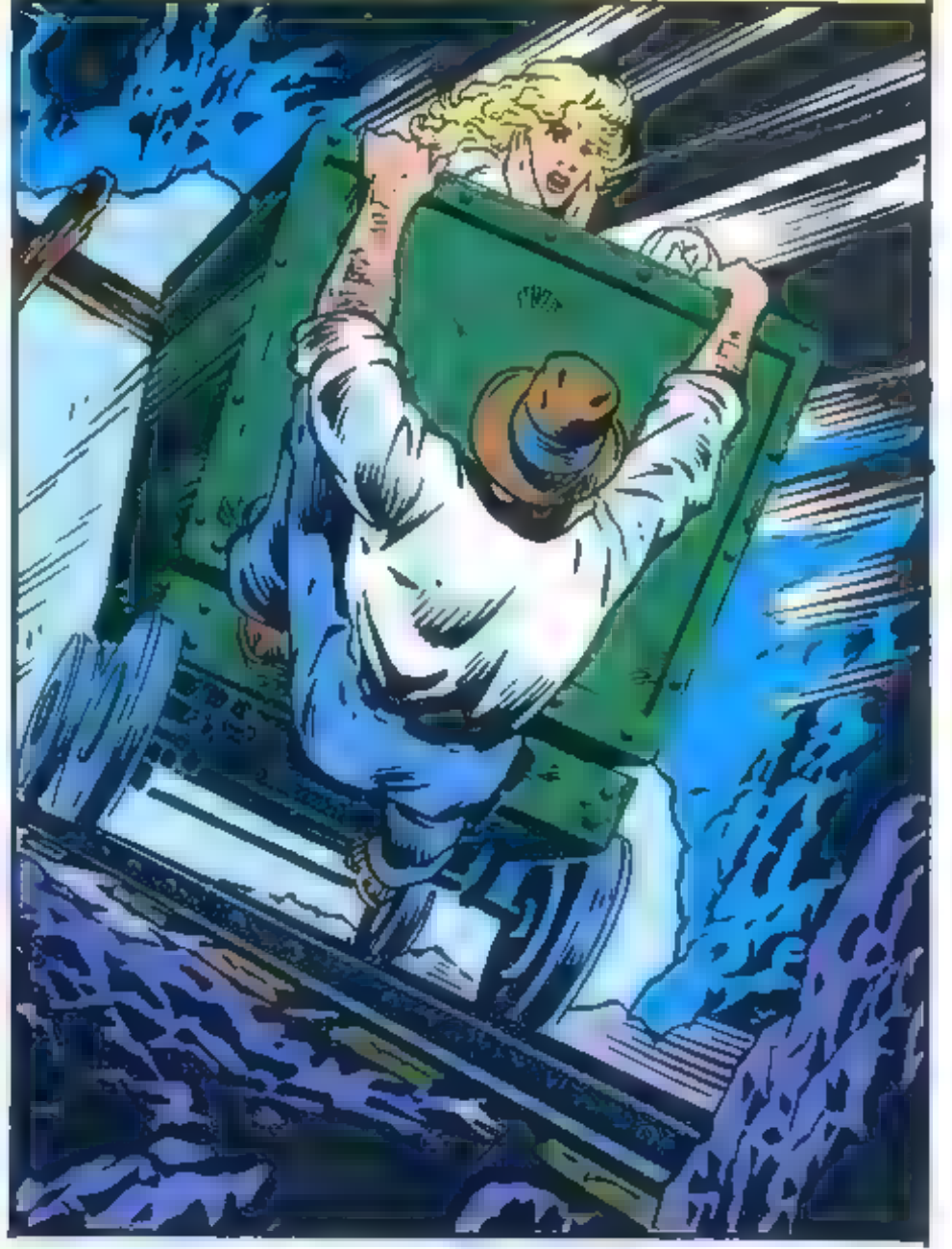
BAŞARDIM! BALATA SIKIŞMIŞ,
İNATÇI AMA DAHA DA BASKI
UYGULARSAM.. EĞER YETERİNCE
UZUN SÜRE AYAĞIMI BASLI
TUTABİLİRSEM, BELKİ..

OLAMAZ.

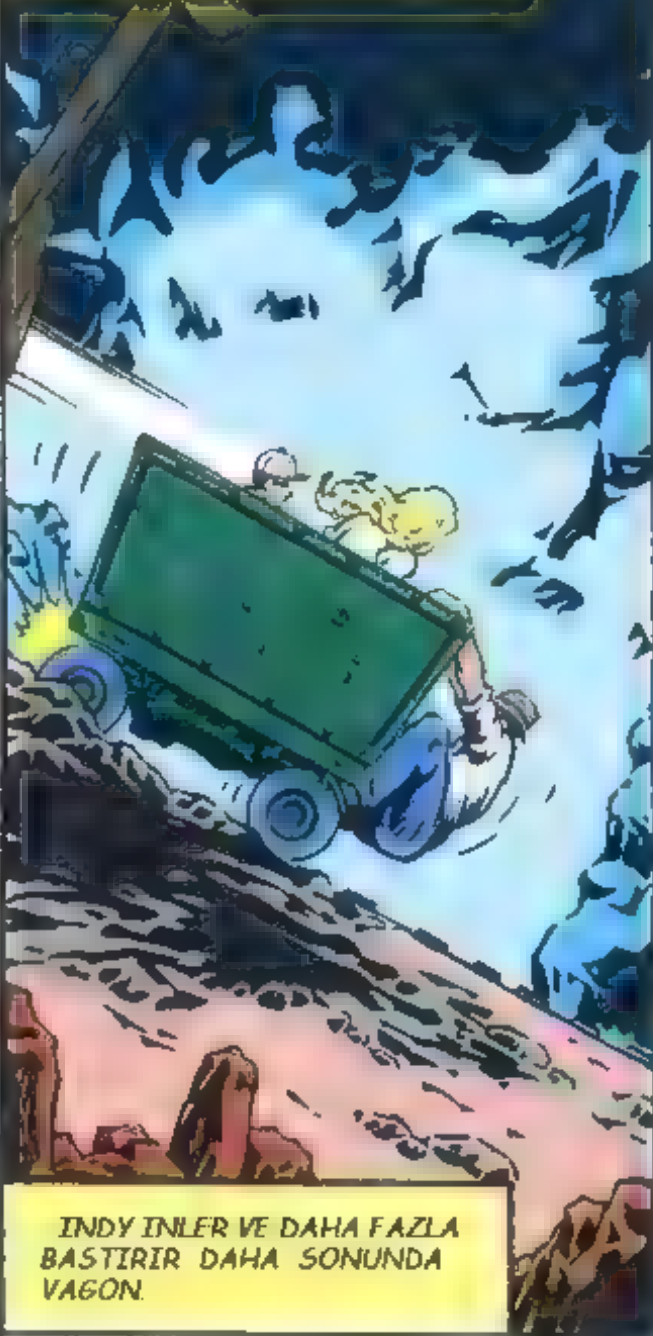
"OLAMAZ" DA
NE DEMEK?



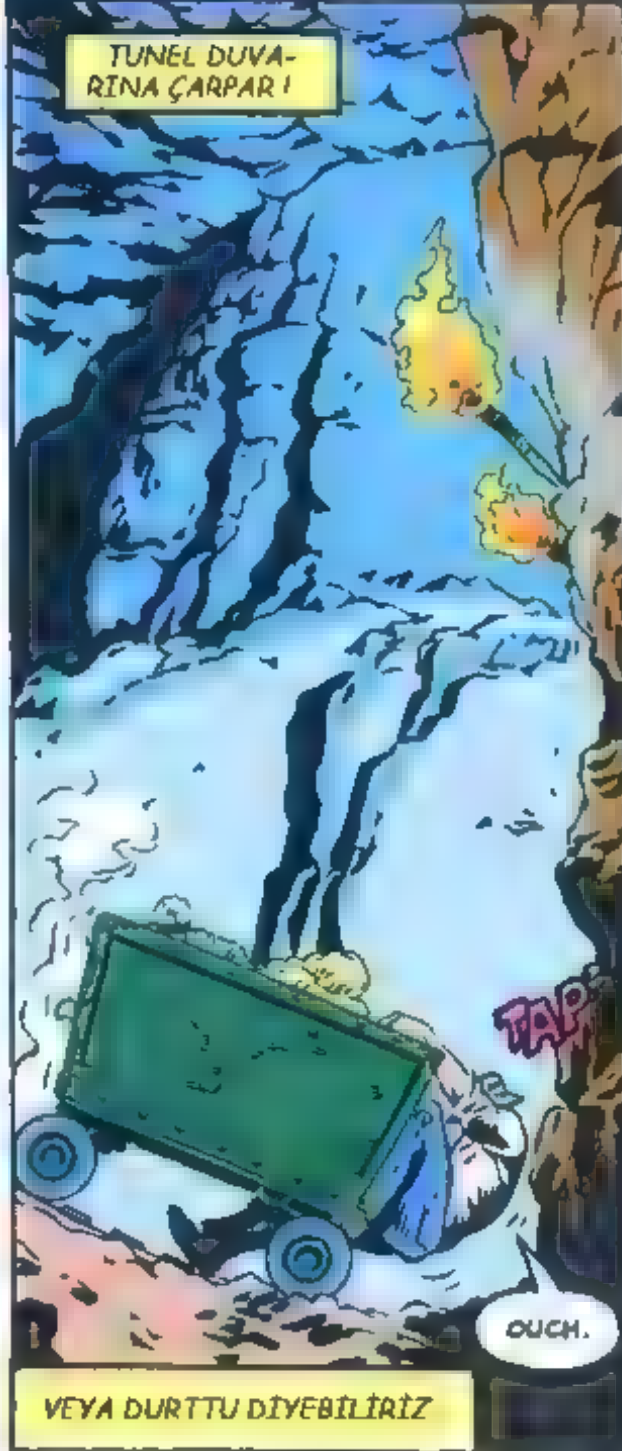
YENİ GELİŞEN OLAY NETİCESİNDE INDY VAGONU ALTINI TEKMELEMeye BAŞLAR, DÖNEN TEKERLEĞE KARŞI TUM GUCUYLE BALATAYA VURUR !



BALATA DUMAN VE KIVILCIM ÇIKARIR, ÇİĞLİK ATAR GİBİ SESLE KARŞI GELİR. VAGON DURMAYA BAŞLAR



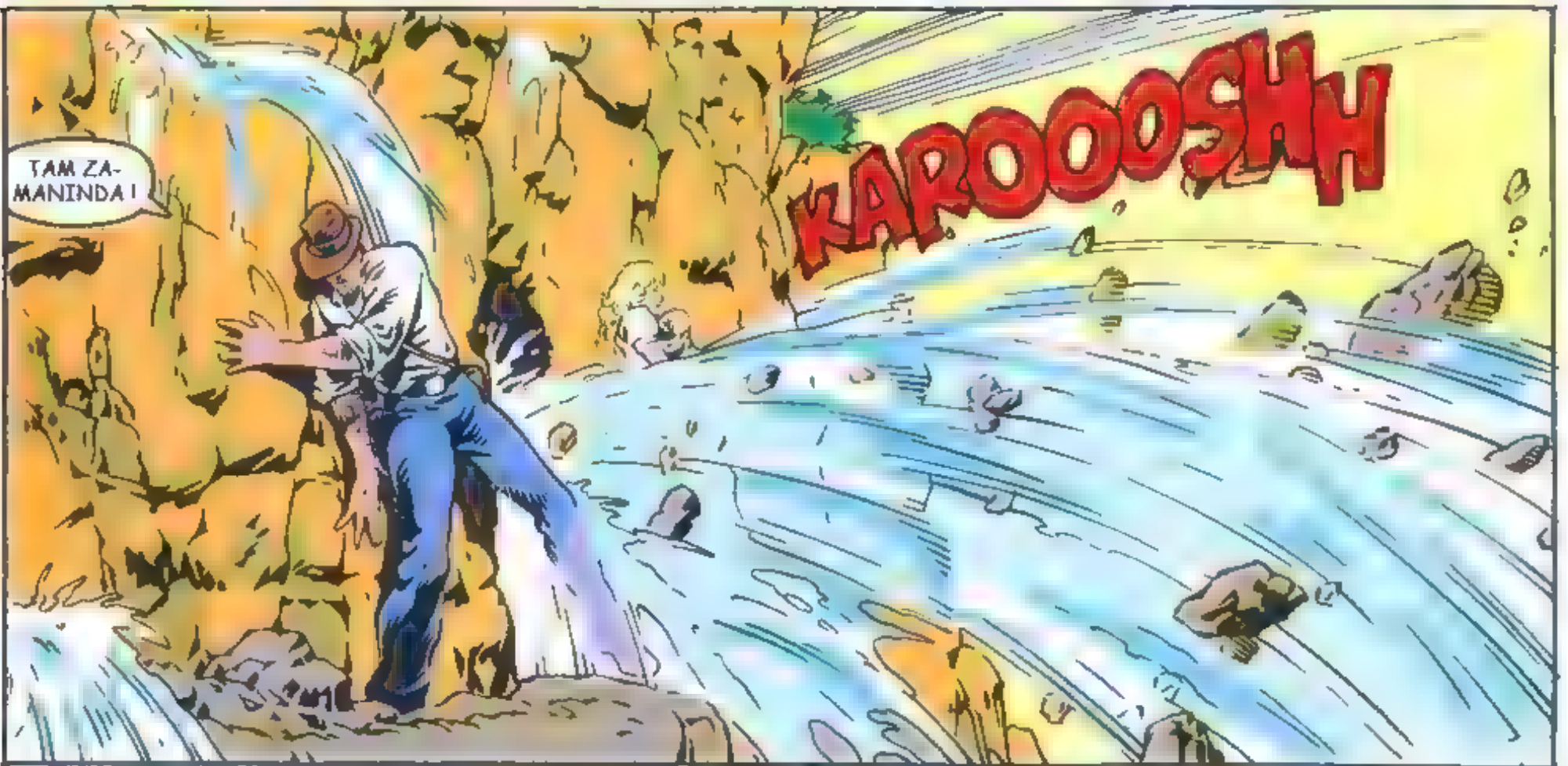
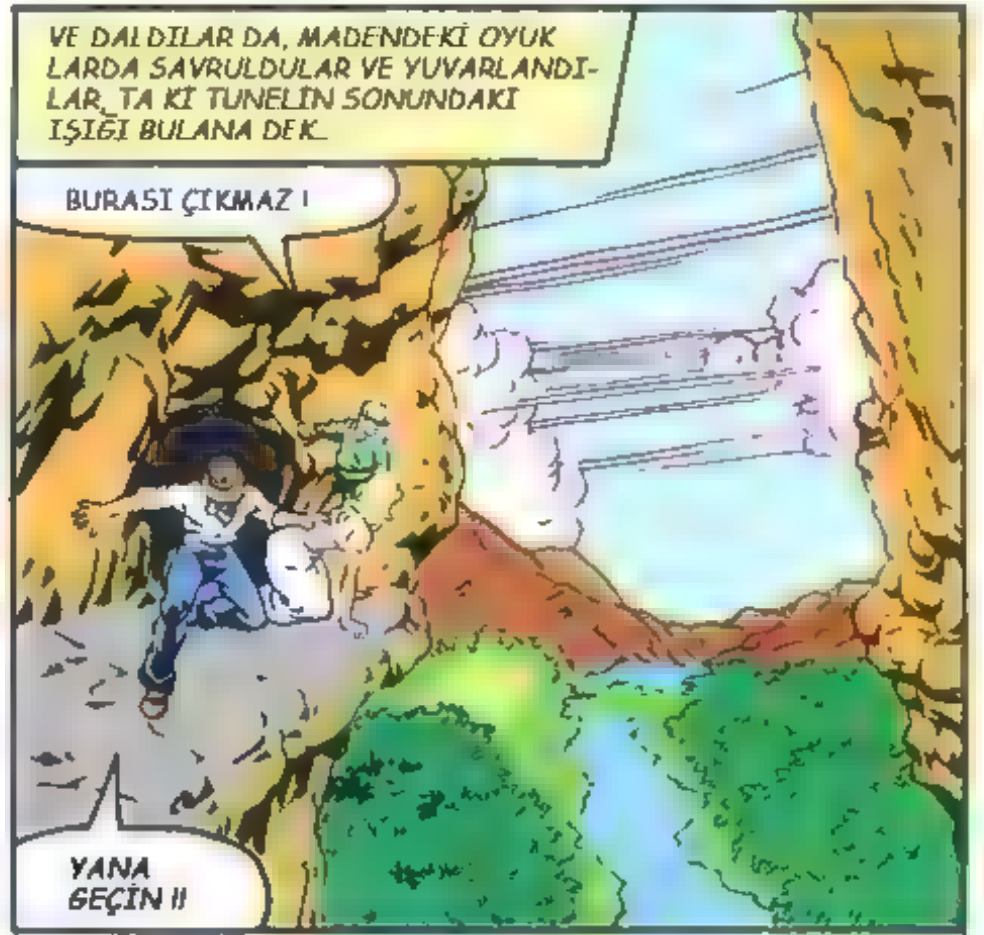
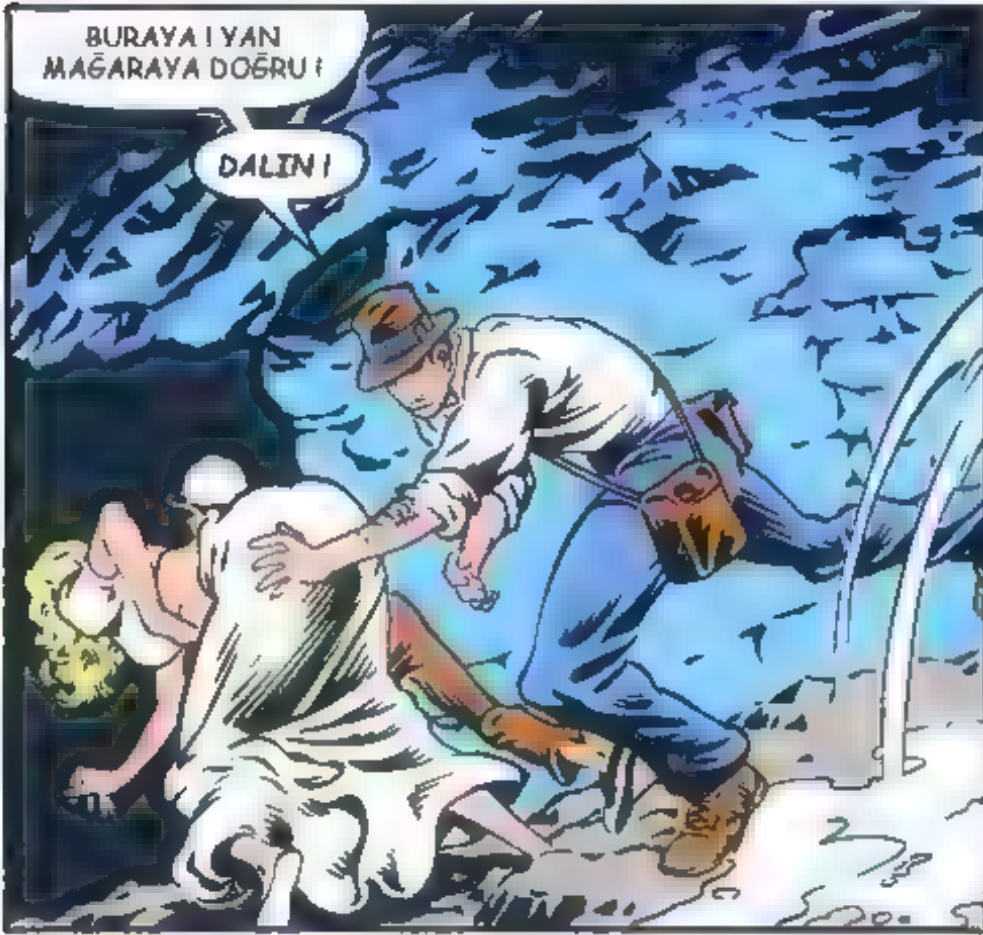
TUNEL DUVARINA ÇARPAR !



VEYA DURTU DİYEBİLİRİZ



HEY INDY, BİR ŞEY DUYUYOR MUSUN ?





İSTE
ÇIKIŞ
YOLUMUZ!
KÖPRÜ!
KÖPRÜYE
TIRMANIN!



FAKAT WILLIE VE UFAK-
LIK ÇURUK KÖPRÜYE
TIRMANDIKLARINDA

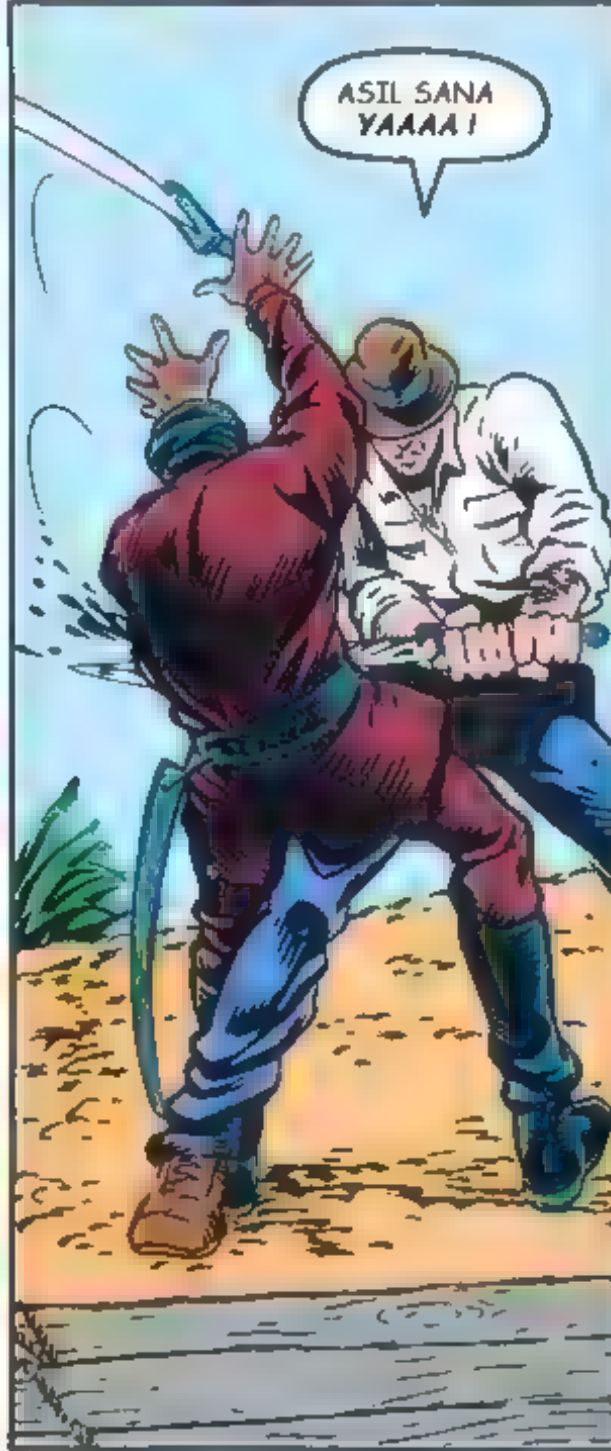
THUGGEELER!
TUNELDEN
GELİYORLAR!



BU İŞ BİTTİĞİNDE BİR
AY UYUYACAĞIM!



YAAAAAA!!

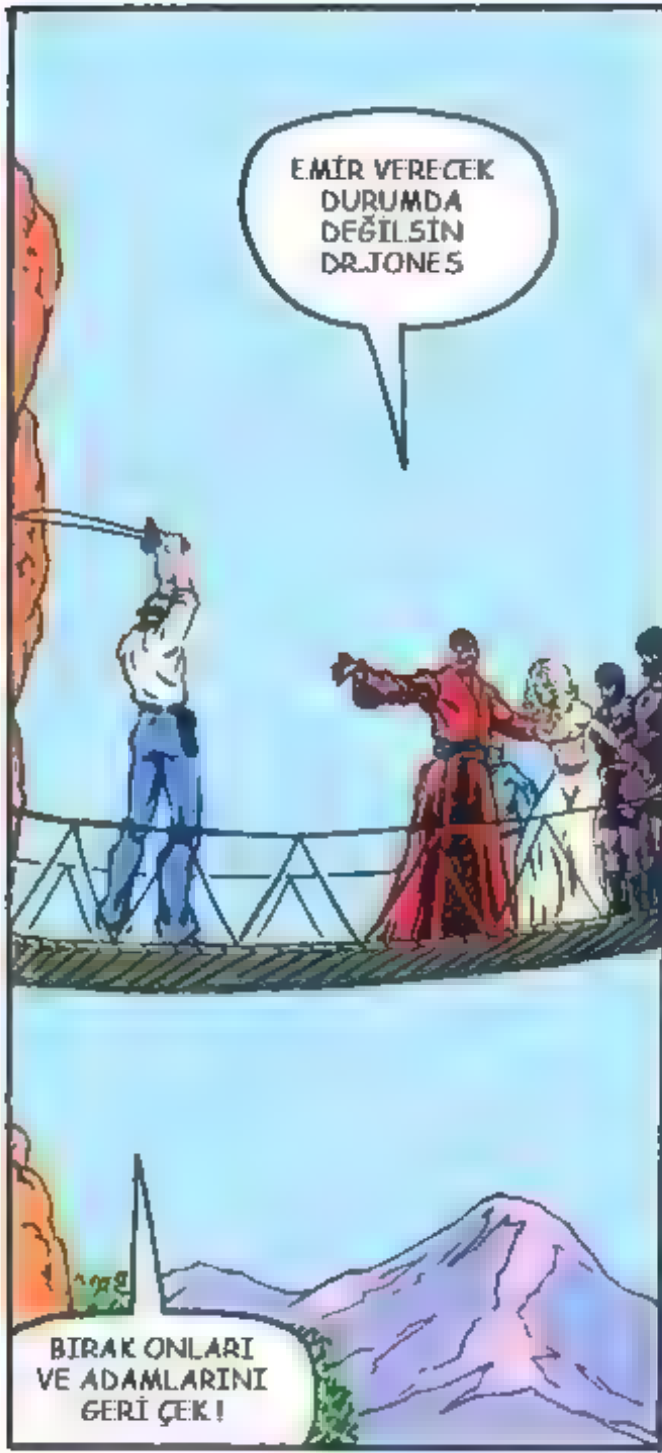


ASIL SANA
YAAAA!



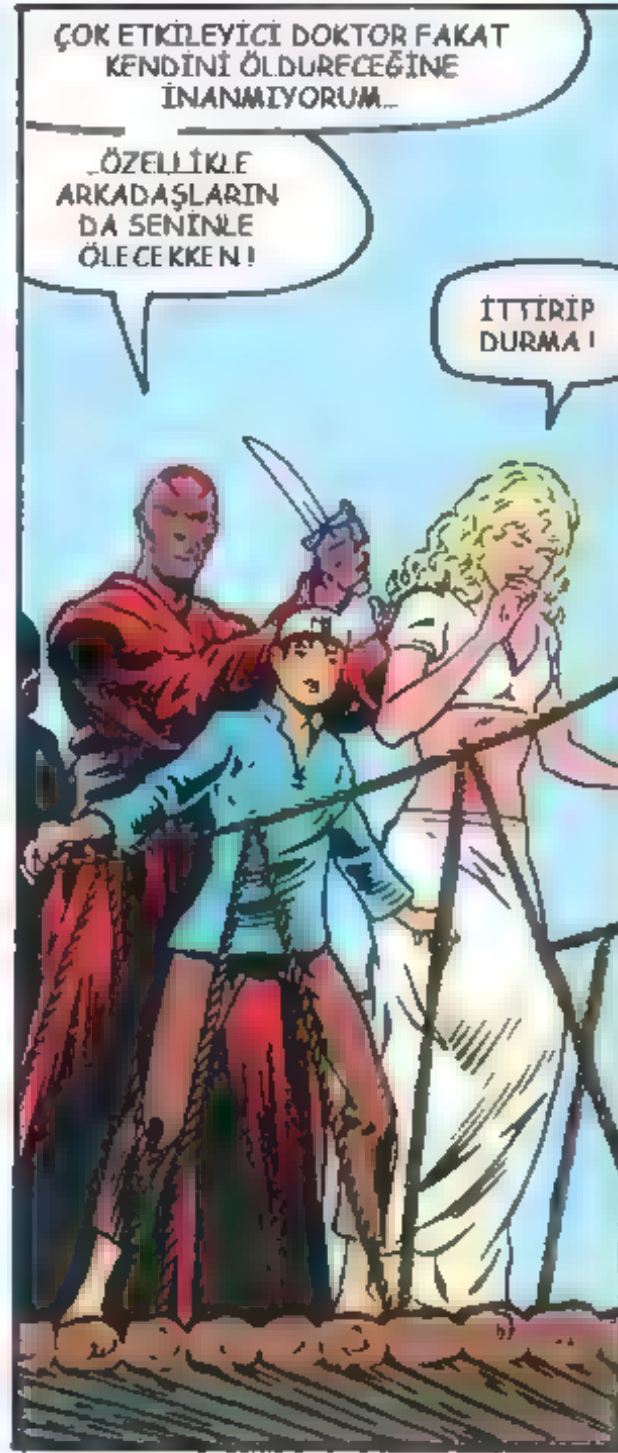
ŞİMDİ BATTIK!
MOLA RAM YALAKA-
LARI WILLIE VE
UFAK İĞİ
YAKALAMIŞLAR!

BIRAK
ONLARI
MOLA RAM!



EMİR VERECEK
DURUMDA
DEĞİLSİN
DR. JONES

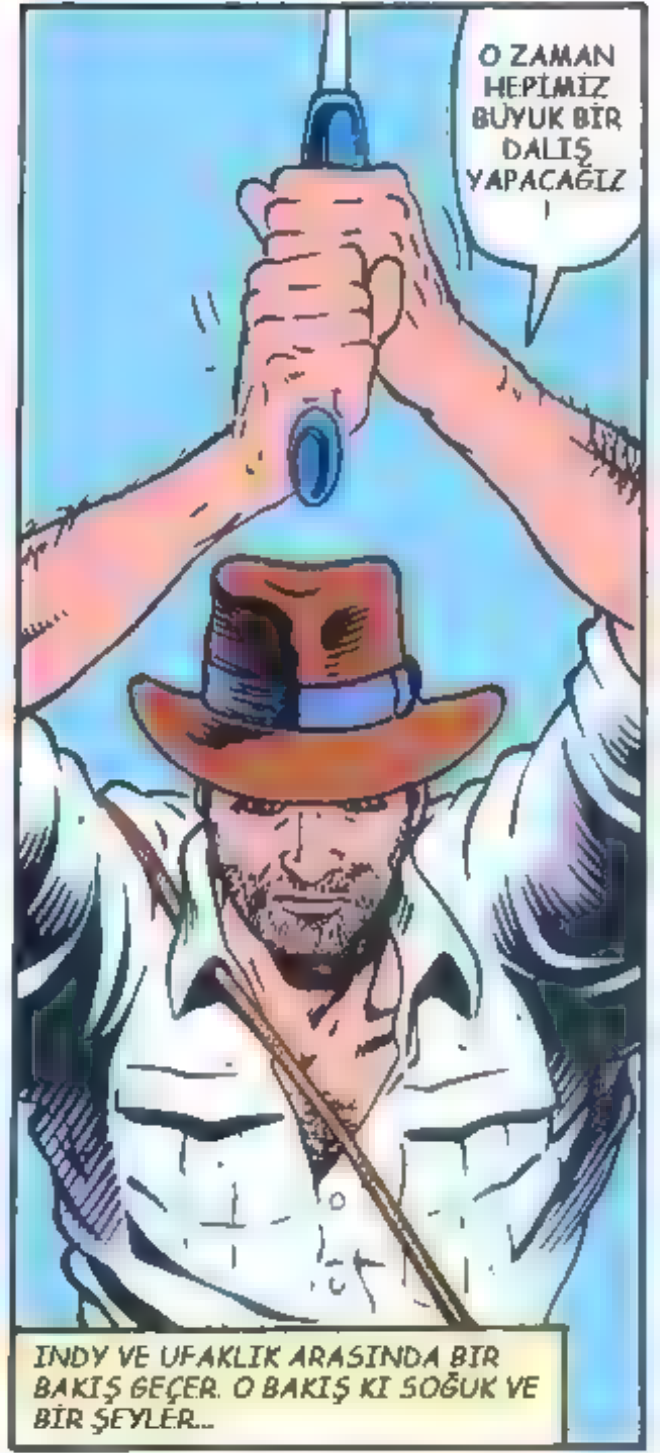
BIRAK ONLARI
VE ADAMLARINI
GERİ ÇEKİ



ÇOK ETKİLEYİCİ DOKTOR FAKAT
KENDİNİ ÖLDÜRECEĞİNE
İNANMIYORUM...

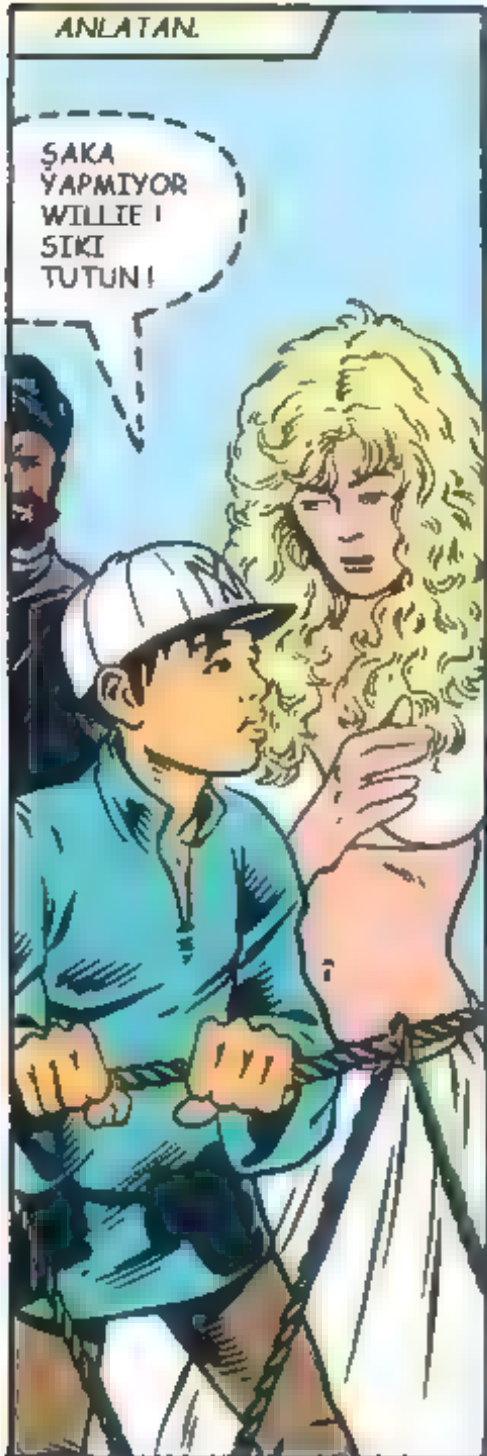
ÖZELLİKLE
ARKADAŞLARIN
DA SENİNLE
ÖLECEKSEN!

İTTİRİP
DURMA!



O ZAMAN
HEPİMİZ
BÜYÜK BİR
DALIŞ
YAPACAĞIZ!

INDY VE UFAKLİK ARASINDA BİR
BAKIŞ GEÇER. O BAKIŞ KI SOĞUK VE
BİR ŞEYLER...



ANLATAN.

ŞAKA
YAPMIYOR
WILLIE!
SIKI
TUTUN!



TAŞLARI
VER
BANA!

MOLA RAM,
KALI İLE
BULUŞMAK
ÜZERESİN



CEHEN-
NEMDE II



TARİHİ KÖPRÜNÜN İKİ
PARÇASI BÜYÜK BİR GURUL-
TUYLA KOPAR VE O HIZLA
VADİNİN DİĞER
YAKALARINA ÇARPAR.

VE O
ANDA
İŞLER
KIZIŞ-
MAYA
BAŞLAR!

WILLIE VE UFAKLİK GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE YUKARI
TIRMANIRLAR, THUGGEE OKÇULARI YAYLIM ATEŞİNE
BAŞLARLAR.



ZALIM SINGH VE İNGİLİZ BİRLİKLERİNİN
GELMEŞİYLE SAVAŞ KISA SÜREDE
YOĞUNLUĞUNU
ARTTIRIR !



BU ARADA AŞAĞIDA

VER ONLARI
BANA !
TAŞLAR
BENİMDİR !



ARTIK DEĞİL
MOLA RAM ! SHIVA
YA İHANET ETTİN !

EH--?

कैतक
नक
वसतः
है

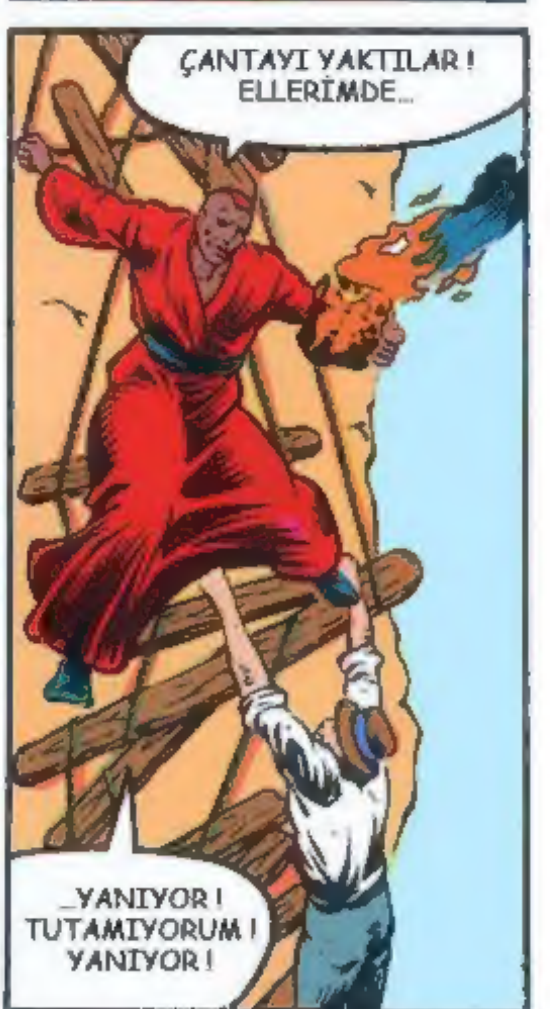


TAŞLARI
YANMAYA
BAŞLADI !

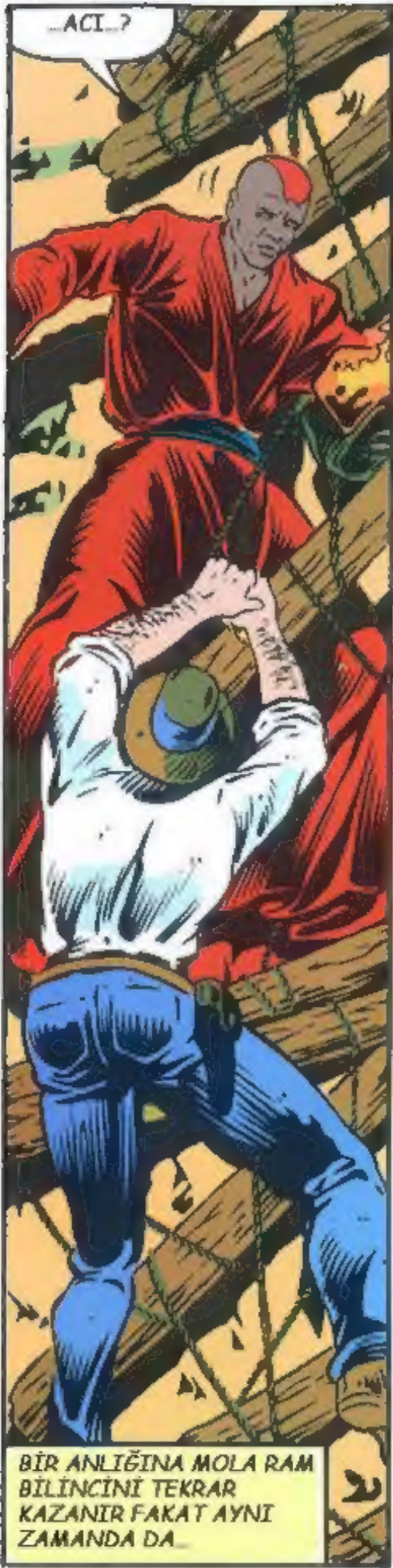
काकभैम
वसतः
नवय



ÇANTAYI YAKTILAR !
ELLERİMDE...



_YANIYOR !
TUTAMIYORUM !
YANIYOR !



...ACI...?

BİR ANLIĞINA MOLA RAM
BİLİNCİNİ TEKRAR
KAZANIR FAKAT AYNI
ZAMANDA DA...



...DENGESİNİ
KAYBEDER !



AAAAAA



ASKERLER
KÖTÜ ADAM-
LARI YAKALADI
INDY !

BU İŞ BİTTİ
GİBİ GÖRÜNÜYOR.
MOLA RAM
İSTEDİĞİNE KAVUŞ-
TU SANIRIM !

HENÜZ
DEĞİL.



SON
SANKARA
TAŞI !

GÜNLER SONRA: GÜNEŞ PARLARKEN,
MAYAPORE YOKUŞUNDA YÜZLERCE
GÖLGE BELİRİR...

GÖLGELER HIZLA, MUCİZEVİ BİR
ŞEKİLDE TEKRAR DOĞAN KÖYE DOĞRU
MUTLU BİR ŞEKİLDE ŞARKILAR
SÖYLEYEREK İLERLİYORLARDI...



GERİ GELDİĞİNİZDE KÖYÜ-
MÜZE HAYAT GETİRECEĞİNİ-
Zİ BİLİYORDUK.

ŞİMDİ SİZ DE
"TAŞ"IN
"SİHRİNİ"
GÖRDÜNZ!



EYET
GÜCÜNÜ
GÖRDÜM.

ONU SAKLAYABİLİR-
DİN BİLİYORSUN.

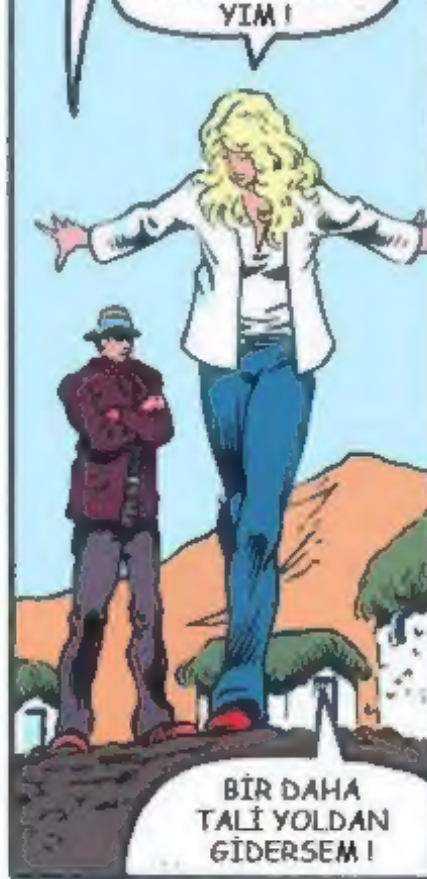
EYET VE DİĞER
TAŞ KOLEKSİYON-
LARININ ARASIN-
DA BİR MÜZEDE
TOZLANMASINA
YARDIMCI
OLURDUM.

SENİN
SERVET VE
ZAFERİN
OLABİLİRDİ.



PEKALA HALA DELHİ'YE
UZUN BİR YOL VAR... KİM
BİLİR BAŞIMIZA
NELER GELİR.

TEŞEKKÜRLER
BEN ALMAYA-
YIM!



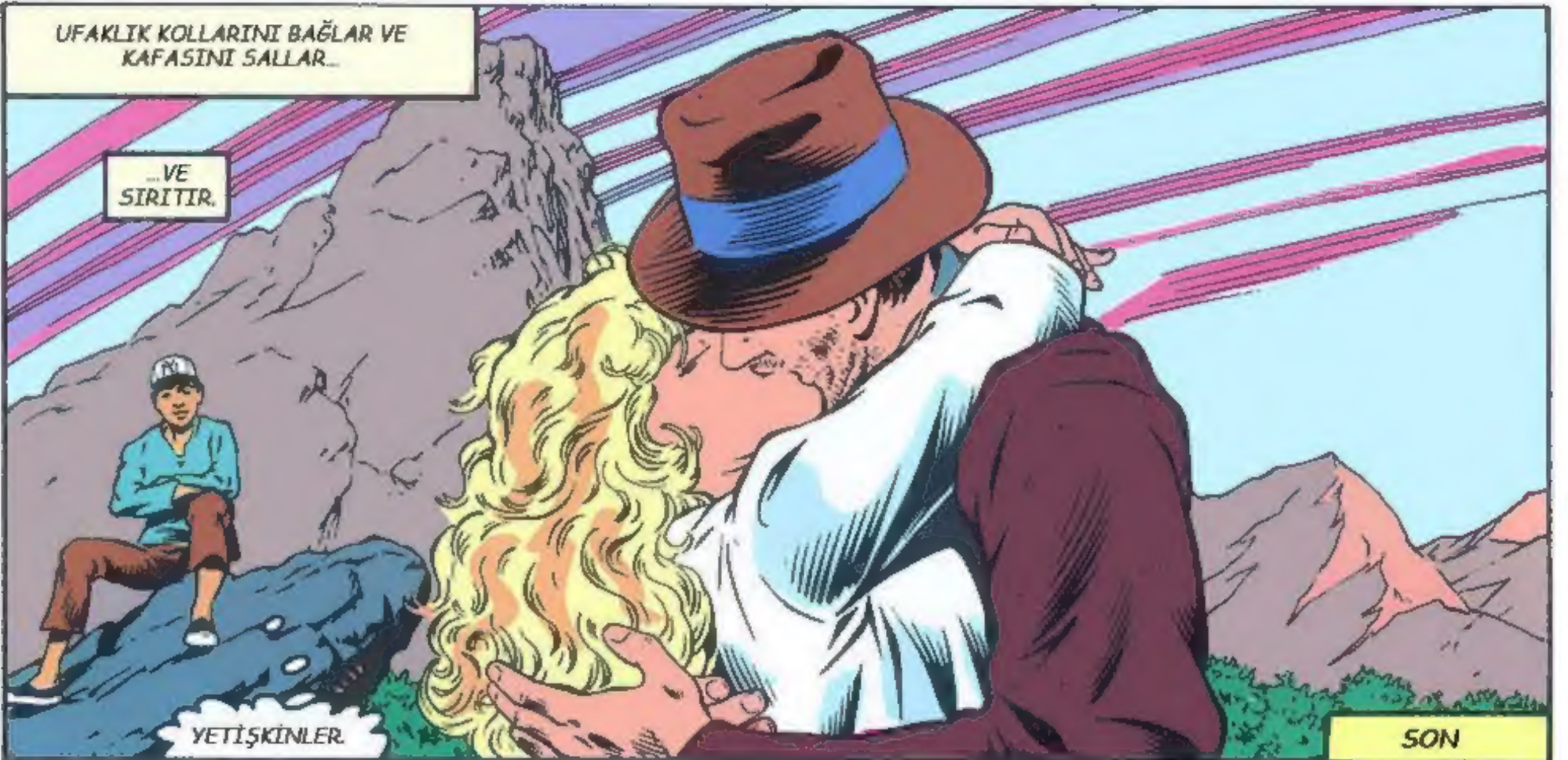
BİR DAHA
TALI YOLDAN
GİDERSEM!

BENİ BU KADAR BELANIN
İÇİNE SOKTUKTAN SONRA
DELHİ VEYA BAŞKA
HERHANGİ BİR YERE
SENİNLE GELECEĞİMİ
DÜŞÜNÜYORSAN...



UFAKLIK KOLLARINI BAĞLAR VE
KAFASINI SALLAR...

...VE
SİRİTİR.



YETİŞKİNLER.

SON

If adventure
has a name...
it must be
Indiana Jones.

F
A
N
T
O
M
A
9
8

Ç
İ
Z
G
İ
D
İ
Y
A
R
I

2
0
1
4

INDIANA JONES

and the
TEMPLE OF DOOM

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A STEVEN SPIELBERG FILM

HARRISON FORD

"INDIANA JONES AND THE TEMPLE OF DOOM"

KATE CAPSHAW • AMRISH PURI • ROSHAN SETH • PHILIP STONE

KE HUY QUAN

Produced by GEORGE LUCAS

Produced by FRANK MARSHALL

Executive Producer KATHLEEN KENNEDY

Music by JOHN WILLIAMS

Costume Designer WILLARD HUYCK & GLORIA KATZ

Screenplay by GEORGE LUCAS

Produced by ROBERT WATTS

Directed by STEVEN SPIELBERG

A PARAMOUNT PICTURE

PG-13

COOPER

COOPER

COOPER

COOPER